Голос України

Влада — Радам!

Газета Верховної Ради України ◆ № 145 (395) ◆ Субота, 1 серпня 1992 року ◆ Ціна 2 крб.

ПРОФСПІЛКИ І МІЛІЦІЯ

Створення профспілки атестованих працівників МВС — явище у країнах СНД унікальне — заявив під час брифінгу голова профспілки Володимир Карасик. Це стало можливим завдяки прийнятому законові України «Про міліцію». Спілка будується на дещо інших засадах, ніж традиційні, і не входитиме до будь-яких профоб'єднань. Вона відмовляється від традиційного принципу. демократичного централізму — меншість залишається при власній думці і може відстоювати її навіть після прийняття рішень.

Профспілка займатиметься відстоюванням майнових інтересів співробітників органів внутрішніх справ, проблемами регламентації робочого часу, компенсацій за специфічні умови праці, створенням страхових фондів.

Керівники підрозділів МВС не матимуть права бути обраними на ключові посади в профспілці. Звільнені працівники отримуватимуть зарплату лише з каси профспілки, кошти якої формуватимуться за рахунок внесків і господарської діяльності.



Привілейовані?

В Українській академії внутрішніх справ відбувся перший випуск слухачів

На відміну від випускників інших вузів, навчальних закладів, ці п'ятсот без роботи не залишаться. Привілейовані! Та ні, просто злочинність прогресує, а охочих підставляти голову під кулі за мізерну плату стає дедалі менше. На місцях, в УВС, РВВС, розуміють, що окрім нової вивіски в цій навчальній установі ще змінилося мало що, проте з нетерпінням чекають нового поповнення.

Отже, в дорогу! Побажаннями і напутніми словами проводжали випускників міністр внутрішніх справ України А. Василишин, голова Спілки офіцерів України Г. Омельченко, професорсько-викладацький колектив академії

Михайло БЕНЬ.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Читайте в номері

10

Студентка факультету журналістики КДУ Наталя Філіпчук запропонувала нам серію інтерв'ю з дітьми знаменитих людей України. Перший матеріал з цієї серії —

«ДОЧКА ОСІННЬОГО МИКОЛАЯ»

— розмова з Олесею Жулинською.

НА ВЗАЄМОВИГІДНІЙ ОСНОВІ

31 липня Голова Верховної Ради України Іван Степанович Плющ прийняв делегацію Австрії на чолі з Федеральним Міністром доктором Францом Фішлером.

Федеральний Міністр сільського та лісового господарства Республіки Австрія вже мав бесіди в Кабінеті Міністрів України, Міністерстві сільського господарства і продовольства України.

У Верховній Раді був продовжений діалог щодо дальшого співробітництва двох держав, спільного підприємництва на взаємовигідній основі. Голова Верховної Ради України Іван Степанович Плющ окреслив коло проблем, які стоять нині перед економікою незалежної України, виклав свої міркування щодо можливих шляхів і методів їх розв'язання, зокрема і у рамках українсько - австрійського співробітництва. Підкреслив роль парламенту України в цій справі. Пан Франц Фішлер з розумінням і прихильністю поставився до висловлених думок, розвинув окремі з них відповідно до власного їх бачення, виклав проекти можливих програм співробітництва і в галузі лісового господарства.

Бесіда пройшла в атмосфері щирості і повного взаєморозуміння, обопільної зацікавленості у дальшому розвитку ділового взаємовигідного співробітництва двох наших держав.

З української сторони у бесіді взяв участь міністр сільського господарства і продовольства України Василь Михайлович Ткачук. Австрійську сторону презентували члени Кабінету Федерального Міністра пан Отто Фройдгофмайєр, заступник начальника торгової та економічно-політичної секції Федерального Міністра пан Ернст Талер, інші офіційні особи, представники преси.

Під час бесіди був присутній Тимчасовий Повірений у справах Австрії в Україні пан доктор Міхаель Венінгер.

Австрійські аграрії перебуватимуть в Україні ще кілька днів. Вони планують зустрітися із сільськими трудівниками Київської області.

ПРОБЛЕМИ ЗАЛИШАЮТЬСЯ

31 липня в Одеській області перебував Прем'єр-міністр України В. Фокін. Зранку, прямо з літака він завітав до Чорноморського пароплавства. Там відбулася розмова із спеціалістами про непрості проблеми українського торгового флоту, про ті конкретні кроки, які треба зробити, щоб наша країна стала могутньсю морською державою.

Потім Прем'єр-міністр побував у сільському Комінтернівському районі, що в центрі області. Тут повною мірою проявилася шкода, заподіяна нещадною посухою багатьом господарствам Причорномор'я. Як краще розпорядитися бідним урожаєм, щоб забезпечити продовольством населення регіону? Що слід зробити, щоб протистояти посусі у майбутньому? Пошуком відповідей на ці запитання стали бесіди В. Фокіна з хліборобами, спеціалістами.

У другій половині дня Прем'єр-міністр мав тривалу розмову в обласному центрі з відповідальними працівниками місцевої державної адміністрації, керівниками й спеціалістами ряду господарств.

Актуально

Запити військових обмежено

Напруженою залишається ситуація в Нагірному Карабасі. Представник Міністерства оборони Азербайджану повідомив, що протягом минулих двох діб тривал: запеклі бої за місто Мардакерт. Тим часом Верховна Рада Вірменії ратифікувала угоду про колективну безпеку, підписану главами держав СНД у Ташкенті. Парламентарії також ратифікували угоду про порядок реалізації договору щодо звичайних збройних сил в Європі. Згідно з цим документом на озброєнні вірменської армії може бути 220 танків, 220 бронемашин і 100 літаків, обмежена кількість іншої військової техніки.

Ні за що не віддамо...

Передача островів Південно-Курильського пасма Японії порушить принцип недоторканності післявоєнних кордонів. Про це заявив співголова Всеросійського комітету захисту островів Скворцов. На його думку. згідно з Сан-Франциським мирним договором від 1951 року, Японія не має ніяких прав на них.

Вимагають стабілізації

З вимогою перевести національну гвардію Грузії і збройні загони «Мхедріоні» на казарменний стан виступила група членів Держради республіки. На їхню думку це допоможе усталити ситуацію в країні.

ШЛЯХ ДО ЗЛАГОДИ

Відбулася зустріч Прем'єр-міністра України В. Фокіна з представниками Федерації незалежних профспілок України, Федерації профспілки працівників кооперації та інших форм підприємництва України, профспілок працівників Збройних Сил України, залізничників і транспортних будівельників України, Академії наук України, солідарних профспілок України. Обговорено питання щодо підписання угоди між урядом і профспілками на 1992 рік.

Відкриваючи зустріч, В. Фокін наголосив, що мета у всіх її учасників одна — зробити нашу державу такою, яка гарантує високу соціальну захищеність своїм громадянам. А це можливе лише за умов збільшення обсягів виробництва різноманітної продукції. На думку Прем'єр-міністра, багато актуальних питань соціального захисту трудящих мають бути вирішені з прийняттям Закону про працю, проект якого буде внесено ближчим часом до Верховної Ради. Уряд наполягатиме, підкреслив В. Фокін, щоб цей документ парламент розглянув позачергово.

Сторони дійшли згоди, щоб узгоджувальна комісія у тижневий строк доробила текст угоди і подала його на підписання.

Група офіцерів Миколаївського гарнізону через газету Міноборони України «Народная армия» звернулась до Президента України, парламенту, Міністерства оборони з приводу ситуації, що склалась із забезпеченням військовослужбовців житлом.

Поки ще не пізно, констатується у зверненні. допоможіть нам, пробийте стіну бездушності, подайте практичну допомогу.

Написано одне, читають по-різному. А головне — в основі

Останні події на Чорноморському флоті — прийняття української присяги гарнізонами Севастопольської, а затим Качинської військових комендатур, несанкціонований перехід сторожовика із Севастополя до Одеси, термінові «пожежні» українсько-російські переговори з цього приводу — засвідчили одне: причину повторення таких ситуацій не усунуто. Вона ж, на мій погляд, одна — небажання Росії остаточно визнати право самостійної України на частину загальносоюзної військово-морської власності, якою є ЧФ. Звідси оці зверхньо-поблажливі поступки Москви: спершу «пропонували» десять відсотків, з часом збільшили до сорока, і все одно треба, мовляв, ще й ще домовлятися.

Випливає ця причина із загального небажання Росії чимось поділитися не «по-братньому», а по справедливості, а виявляється в тому, що навіть політики найвищого рангу заради сякої-такої стабільності приймають і підписують недосконалі проміжні угоди. Напрям, безперечно, правильний, угоди про стабільність потрібні, але не загальні, а конкретні, чіткі.

Візьмемо, наприклад, Дагомиську угоду. Принципово документ чудовий, остудив багато гарячих голів, а от щодо конкретики, то, на жаль, недосконалий. В пунктах 14 і 15 записано: «У зв'язку зі створенням своїх Збройних Сил Сторони підтвердили важливість продовження переговорів про створення на Чорному морі ВМФ Росії і ВМФ України на базі ЧФ. Вони погодилися на договірній основі використовувати існуючу систему базування і матеріально-технічного забезпечення. До завершення переговорів Сторони домовилися утриматися від односторонніх дій» і «Військовослужбовці Росії і України, призвані для проходження служби в частинах, що входять в ОЗС СНД, приводяться до присяги держави, громадянами якої вони є».

Суб'єктивна думка спецкора

І все б добре, якби було роз'яснено, мінімум, два положення: від яких конкретно дій утримуватися і чи мають право моряки-чорноморці переприсягати Україні чи Росії, будучи звільненими маршалом Шапошниковим від союзної присяги.

Через оцю неясність усе й почалося: втомлені невизначеністю чорноморці почали присягати Україні, а адмірал Касатонов оголосив це порушенням мораторію і вжив відповідних репресивних санкцій, заявивши на всіх рівнях, що пункт 15 вступить в силу тільки тоді, коли будуть створені флоти України і Росії. Причому зробив це адмірал не просто по-військовому прямо, а образливо: назвав волевиявлення моряків спершу «підпільно-гальюнним», а потім «кулачним», звинувативши у всьому керівництво ЗС і ВМС України, її Службу безпеки. З огляду на останні звинувачення, звучить ефектно, але непереконливо. Бо будь-які репресії за переконання не є демократичними. Це по-перше. А по-друге, можна зрозуміти командуючого ВМС України Б. Кожана, який запропонував компроміс: нехай приймають українську присягу, а служать під командуванням Касатонова до остаточного вирішення долі ЧФ. Не звільняв би Касатонов моряків зі служби — не треба було б Кожину перепідпорядковувати їх ВМС України, і - вони нормально служили б на поки що спільному ЧФ. Тим більше що прецедент є в спільних стратегічних силах СНД, коли воїни присягають тій державі, громадянами якої вони є, а служать спільній справі. Крім того, незрозуміло, врешті-решт, навіщо отой 15 пункт після того, як ЧФ буде поділено? Тоді чинним буде законодавство України або Росії, і перед військовими постане нормальний «шлюборозлучний» вибір: чи то переприсягати, чи то переводитися до якогось флоту за бажанням, чи то дослужувати за контрактом, якщо його політики обумовлять.

Тож, на мій погляд, щоб уникнути зайвої конфронтації і нормально, однаково читати документи, їх треба в першу чергу нормально писати. Але головне — усвідомити політичні реалії сьогодення і відбити їх у документах. Бо то не просто літери. Коли сторожовик ішов до Одеси, навздогін йому залунали постріли. Холості, попереджувальні — не так важливо. Найголовніше і найстрашніше те, що вони лунали, і ціль у них була одна — життя людей, спокій між двома, українським і російським, народами. А можливо, й того більше.

Володимир СКАЧКО.

ВДАЛИЙ ПОЧАТОК

практичного вирішення національних питань

З Угорщини повернулася українська делегація, яка входить до складу змішаної українсько-угорської комісії з питань забезпечення прав нацменшинам.

Українську делегацію очолював перший заступник міністра закордонних справ Микола Макаревич, угорську — держсекретар управління угорців, які проживають за кордоном, Геза Енц.

Після завершення переговорів обидва керівника провели в МЗС Угорщини пресконференції.

В Україні, в основному в Закарпатській області, проживає 160 тисяч угорців. А скільки українців проживає в Угорщині? Тут дані — різні. За переписом 1989 року, проведеним в цій країні, своєю рідною мовою називали українську або русинську 674 чоловіка. Але за підрахунками нашого посольства в Угорщині, яких ніхто не заперечує, в Угорщині проживає зараз 10 тисяч вихідців з України. Це — не обов'язково українці. А й ті ж самі угорці, і росіяни, і євреї, які представлені тут в українському культурному товаристві, оскільки добровільно входять до нього, бо почувають себе вихідцями саме з України і тягнуться до української культури.

Тоталітарний режим СРСР не визнавав наших національних меншин в країнах Східної Європи, а місцеві режими не турбувалися про своїх земляків. Тепер у державах, де проростає і зміцнюється демократія, ця ситуація стає корінним чином іншою. Зростає увага і повага до кожної національної меншини, а відтак до кожного громадянина. Ці суттєві зміни підкреслив на пресконференції Микола Макаревич. Він же розповів журналістам про прийнятий у нас Закон «Про національні меншини в Україні».

З свого боку Геза Енц підкреслив, що в обох урядів політичні бажання стосовно нацменшин однакові і йдеться вже про практичні кроки. І якщо десь щось на сьогодні не вирішено, то це пов'язано не з чиєюсь недоброю волею, а з фінансовими можливостями.

Україна має вже пункти спрощеного переходу кордону з Угорщиною, сподівається в цьому плані й на зусилля угорської сторони, щоб полегшити спілкування угорців в обох країнах. З часом ці пункти спрощених переходів набудуть статусу міжнародних переходів.

— Наша змішана українсько-угорська комісія буде зустрічатися і разом працювати двічі на рік, — розповів М. Макаревич, — хочу підкреслити, що це вперше в Європі два уряди на такому рівні і з такими підходами вирішують питання нацменшин в двох країнах. Ми домовилися в галузі захисту прав нацменшин спільно виступати і на міжнародній арені.

— Створення й робота такої змішаної комісії, — продовжив Микола Петрович, — це перша в Європі спроба вирішувати питання нацменшин на міждержавній основі з включенням відповідного політичного механізму. Зустрічатися будемо двічі на рік і розглядати всі проблеми, які виникатимуть.

Вже перша зустріч показала, що працювати ми можемо корисно, перспективно, вирішуючи конкретні соціальні, культурні, гуманітарні проблеми. Йшлося про реставрацію Мукачівського замку, побудову лікарні в Берегово Закарпатської області, там же — про перебудову Будинку культури в театр, а для роботи в ньому вже двадцять українських угорців навчаються в Києві. Згідно із Законом «Про національні меншини в Україні» ми повністю забезпечуємо угорцям — громадянам нашої держави — культурно-національну автономію.

Вл. інф.

В постійних комісіях

МІЖНАРОДНІ ВІДНОСИНИ — СПРАВА КОПІТКА

Міжнародні справи... Для непосвяченого це словосполучення звучить глобально, дещо загадково і головним чином асоціюється з офіційними візитами, переговорами, комюніке. Проте міжнародна діяльність держави — це сувора конкретика, глибокий аналіз проблем, у вирішенні яких вона зацікавлена, відбиття наріжних інтересів народу у відповідних актах, у першу чергу — законодавчих.

З цією конкретикою нас ознайомили в Комісії у закордонних справах Верховної Ради України, куди ми звернулися із запитанням: над чим сьогодні працюєте?

На порядку денному роботи Комісії, зокрема, підготовка до обговорення депутатським корпусом проекту Закону «Про основи створення і функціонування вільних економічних зон». У першому читанні Верховна Рада проект вже прийняла, але під час обговорення і після нього надійшли численні пропозиції, які ставлять на меті удосконалити майбутній Закон. Сьогодні Комісія систематизує й аналізує цю «інформацію до роздумів», щоб згодом депутати дізналися про те, які зауваження враховані, а які Комісія не вважає прийнятними.

Інший напрям роботи Комісії: розробка зауважень і пропозицій щодо проекту Закону «Про зміни і доповнення до Закону про іноземні інвестиції». Це викликано тим, що деякі депутатські та державні структури вважають за необхідне удосконалити згаданий Закон. Точка ж зору Комісії у закордонних справах інша: не варто змінювати законодавчий акт, прийнятий не так давно. Це може ускладнити позиції України у міжнародному бізнесі.

Порядок здійснення операцій з національною та іноземною валютою в Україні, зокрема, міжнародних фінансових розрахунків юридичних осіб (підприємств, окремих громадян), як вітчизняних, так і зарубіжних, визначається у проекті Закону «Про валютне регулювання», котрий сьогодні теж є об'єктом уваги Комісії.

Ще один законопроект — «Про аудиторську діяльність» передбачає нові кроки у розширенні і вдосконаленні зовнішньоекономічних зв'язків. Аудиторська практика — на відміну від того, чим займаються державні фінансові органи — передбачає роботу по перевірці фінансових операцій, здійснювану на договірній і комерційній засадах. Аудитор — не ревізор, а спеціаліст, який допоможе тим, хто зацікавлений у чіткості і ясності щодо власного фінансового становища. До речі, інтерес до відповідної діяльності в Україні вже виявили всесвітньовідомі аудиторські компанії. Справа — за відповідним законом.

Від аспекту зовнішньоекономічного перейдемо до зовнішньополітичного. Чим займається сьогодні Комісія? Порядок укладання, підписання, денонсації міжнародних договорів, визначення правомочності здійснення цих актів тими чи іншими державними структурами — ось головний зміст законопроекту «Про міжнародні договори», який розробляється у Комісії. Законопроект має принципово новий характер, оскільки, на відміну від норм, залишених нам у спадщину аж ніяк не суверенним минулим, він враховує такі реалії України, як виникнення інституту президентської влади і відповідне розмежування прав і обов'язків Президента, Верховної Ради, Кабінету міністрів тощо.

Комісія продовжує співробітничати з Міністерством закордонних справ України у справі налагодження нашої дипломатичної служби. Тут значною мірою допомагає авторитет членів Комісії за рубежем, зокрема, в українській діаспорі.

Ще один напрям роботи — розвиток зв'язків з законодавчими органами інших країн, асоціаціями, які вони, у свою чергу, створили. Яскравий приклад — Міжпарламентський союз, який об'єднує парламенти понад ста держав. Союз звернувся до України з пропозицією приєднатися до нього (до речі, цікаво, що у 1957—1958 роках наша Верховна Рада порушувала перед Міжпарламентським союзом питання про своє членство у цій організації, але Україні було відмовлено, оскільки її там не вважали суверенною державою). Пропозиція Міжпарламентського союзу сьогодні всебічно розглядається у Комісії.

Члени Комісії беруть безпосередню участь і в українсько-російських переговорах з різних питань.

Зміцнити міжнародний авторитет України на міжнародній арені, створити всі умови для плідного співробітництва нашої держави з усім світом — ця стратегія має здійснюватися щодня, крок за кроком, послідовно і ефективно.

Володимир САВЦОВ.

ДЕРЖАВНА ПРОГРАМА ПРИВАТИЗАЦІЇ МАЙНА ДЕРЖАВНИХ ПІДПРИЄМСТВ

Київ — 1992 р.

Постанова Верховної Ради України

Про Державну програму приватизації майна державних підприємств

Верховна Рада України **постановляє:**

1. Затвердити Державну програму приватизації майна державних підприємств на 1992 рік, внесену Кабінетом Міністрів України (додається).

2. Верховній Раді Республіки Крим, Радам народних депутатів до 1 вересня 1992 року розробити та затвердити відповідно республіканську (Республіки Крим) і місцеві програми приватизації виходячи з вимог Державної програми приватизації майна державних підприємств на 1992 рік.

3. Закон України «Про приватизацію невеликих державних підприємств (малу приватизацію)» ввести в дію з 7 липня 1992 року.

Голова Верховної Ради України
І. ПЛЮЩ

м. Київ
7 липня 1992 року

Додаток до Постанови Верховної Ради України від 7 липня 1992 року

ЗМІСТ

ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Державна програма приватизації (надалі — Програма) — це складова частина програми створення ринкової економіки України. Програму розроблено відповідно до Концепції роздержавлення і приватизації підприємств, землі та житлового фонду, Законів України "Про приватизацію майна державних підприємств", "Про приватизацію невеликих державних підприємств (малу приватизацію)", «Про приватизаційні папери».

Програма передбачає досягнення таких головних цілей:
зміну відносин власності на засоби виробництва з метою їх якісного відтворення та ефективного використання;
створення прошарку недержавних власників як основи багатоукладної соціально орієнтованої економіки;
структурну перебудову економіки;
стабілізацію економічного становища;
розвиток конкуренції та обмеження монополізму;
залучення іноземних інвестицій.

Програма визначає:
пріоритети та умови приватизації майна, що перебуває у загальнодержавній власності;
завдання щодо приватизації на 1992 рік і прогноз щодо зміни структури власності на 1993—1994 роки;
заходи, спрямовані на забезпечення у 1992 році організаційно-економічних умов для реалізації державної політики приватизації у 1993—1994 роках.

Положення Програми є обов'язковими для виконання центральними і місцевими органами державної виконавчої влади, органами місцевого та регіонального самоврядування.

ЧАСТИНА I. ПРІОРИТЕТИ ТА УМОВИ ПРОВЕДЕННЯ ПРИВАТИЗАЦІЇ

Розділ 1. Об'єкти приватизації

1.1. Першочерговій приватизації підлягають об'єкти, які найбільше впливають на розвиток споживчого ринку, а також ті, що стримують процес стабілізації державного бюджету, гальмують економічний розвиток України, формування її ринкової економіки.

До таких об'єктів належать:
підприємства оптової та роздрібної торгівлі, громадського харчування і побутового обслуговування;
експлуатаційні підприємства житлово-комунального господарства, включаючи житлове, ліфтове, готельне, зелене, ритуальне обслуговування, благоустрій населених пунктів, ремонтно-будівельну діяльність;
підприємства будівництва і промисловості будівельних матеріалів;
підприємства харчової промисловості, а також підприємства, що спеціалізуються на переробці сільськогосподарської продукції, обслуговують сільськогосподарське виробництво, виробляють продукцію виробничо-технічного призначення для його забезпечення;
підприємства місцевої, деревообробної, легкої промисловості;
збиткові підприємства всіх галузей народного господарства, якщо їх збитковість не зумовлена застосуванням державних фіксованих та регульованих цін і тарифів;
законсервовані об'єкти, об'єкти незавершеного будівництва, що фінансувались за рахунок державних капіталовкладень та дотацій з державного, місцевих бюджетів, або нормативні строки будівництва яких вже минули;
підприємства матеріально-технічного постачання.

1.2. Об'єкти, що підлягають приватизації за погодженням з Кабінетом Міністрів України:
об'єкти цивільної оборони;
підприємства атомного машинобудування;
спеціалізовані елеватори, холодильники, об'єкти складського господарства, що забезпечують постійне розміщення державних ресурсів, зберігання мобілізаційних запасів;
підприємства, що переробляють руди дорогоцінних металів, коштовне та напівкоштовне каміння, радіоактивні та рідкісноземельні елементи;
підприємства та об'єднання паливно-енергетичного комплексу, в тому числі вугле-, нафто- і газопереробні підприємства й організації, об'єкти нафтопродуктозабезпечення, нафтосховища, що мають міжобласне та республіканське значення;
підприємства залізничного, морського, річкового, авіаційного транспорту та підприємства автомобільного транспорту загального користування;
племінні та кінні заводи, селекційно-гібридні центри, державні насінницькі інспекції та лабораторії дослідження сортів сільськогосподарських культур, сортовипробувальні станції та дільниці;
підприємства та об'єкти електроенергетики, гідростанції, теплоелектроцентралі;
підприємства медичної промисловості;
підприємства, що здійснюють роздрібну торгівлю за валюту;
експлуатаційні підприємства водопровідно-каналізаційного, теплового і газового господарства житлово-комунальної галузі;
підприємства, які спеціалізуються на випуску протезно-ортопедичних виробів.

1.3. Підприємства та об'єкти, що не підлягають приватизації в 1992 році:
майно органів державної влади і управління, Збройних Сил, Національної гвардії, Служби безпеки, Прикордонних військ, правоохоронних і митних органів;
Об'єкти Національного космічного агентства України при Кабінеті Міністрів України;
золотий і валютний фонди та запаси, державні матеріальні резерви;
емісійна система, підприємства й установи, що забезпечують випуск та зберігання грошових знаків і цінних паперів;
телевізійні та радіотрансляційні центри;
підприємства геологічної, картографічної, гідрометеорологічної служби, служби контролю за станом навколишнього середовища;
об'єкти освіти, фізичної культури, спорту і науки, що фінансуються з бюджету, а також підрозділи, технологічно пов'язані з навчальним та науковим процесом. Об'єкти освіти, фізичної культури і спорту, які належать підприємствам та відомствам, можуть приватизуватися за умови збереження їх призначення;
об'єкти культури, мистецтва, архітектури, меморіальні комплекси, заповідники, парки тощо загальнонаціонального значення;
об'єкти державних систем стандартизації, метрології та сертифікації продукції;
підприємства по виготовленню та ремонту всіх видів зброї, підприємства, що виробляють вибухові, сильнодіючі речовини та проводять буропідривні роботи;
підприємства по випуску наркотичних, бактеріологічних, біологічних, психотропних, сильнодіючих хімічних та отруйних засобів;
крематорії й кладовища;
автомобільні шляхи загальнодержавного користування;
метрополітен, міський електротранспорт;
магістральні лінії електропередачі, нафто- і газопроводи, трубопровідний транспорт;
об'єкти інженерної інфраструктури та благоустрою міст, включаючи мережі, споруди, обладнання, які пов'язані з виробництвом і постачанням споживачам води, газу, тепла, а також відведенням і очисткою стічних вод;
меліоративні та захисні споруди і водосховища;
транспортні засоби спеціального призначення;
підприємства що виготовляють спирт, вина і лікеро-горілчані вироби;
протирадіаційні споруди;
хлібоприймальні і хлібозаготівельні підприємства;
портові споруди, учбовий та гідрографічний флот, судноплавні інспекції;
полігони, будови, споруди та обладнання для захоронення твердих промислових і побутових відходів, скотомогильники.

Перелік об'єктів, що не підлягають приватизації, щорічно переглядається.

(Продовження на 4-й стор.).

Прийняли під свій дах

«Ми фінансово не такі вже й багаті, але багаті на щирість, на розуміння тих проблем, з якими зіткнулася сьогодні незалежна Україна», — сказав на прес-конференції у Києві президент Об'єднання українців у Великобританії Василь Попадинець. Він, зокрема, повідомив журналістів, що завершується погодження усіх формальностей щодо передачі Центрального дому цього Об'єднання під амбасаду України у Лондоні. Свій офіс наші брати з туманного Альбіону передають у користування Міністерства закордонних справ України на 99 років і за чисто символічну плату: один фунт стерлінгів за рік.

Тим часом українська громада у Великобританії підготувала і другий будинок, де житимуть, очевидно, сім'ї українських дипломатів. Це помешкання родини Тарнавських, що знаходиться неподалік від української амбасади у Лондоні. Його також орендуватиме за помірну плату Посольство України у Великобританії.

Роман ВАТРИЧ.



У Національному банку

Національним банком України 31 липня 1992 року встановлюється курс карбованця і купона до іноземних валют:

1 австралійський долар	120-17
1 австрійський шилінг	15-62
1 англійський фунт стерлінгів	308-59
10 бельгійських франків	52-87
1 німецька марка	108-48
1 голландський гульден	96-16
1 датська крона	28-21
100 італійських лір	14-38
1 канадський долар	136-05
1 норвезька крона	27-61
1 долар США	161-20
1 фінська марка	39-58
1 французький франк	32-13
1 шведська крона	29-89
1 швейцарський франк	121-61
10 японських ієн	12-61
1 екю	221-07
10 іспанських песет	17-22
10 грецьких драхм	8-81
1 ірландський фунт	290-00
1 ісландська крона	3-03
1 кувейтський динар	555-10
10 ліванських фунтів	0-79
10 португальських ескудо	12-81
1 сингапурський долар	100-00
10 турецьких лір	0-23
1 естонська крона	13-56
1 долар США в розрахунках з Індією в 1992 році	161-20

Валютний коефіцієнт купона до карбованця під час здійснення неторговельних операцій становить 1,0.

ДЕРЖАВНА ПРОГРАМА ПРИВАТИЗАЦІЇ МАЙНА ДЕРЖ

(Продовження. Початок на 3-й стор.).

1.4. Підприємства, крім зазначених у підпунктах 1.2, 1.3, приватизуються у 1992 році відповідно до чинного законодавства виходячи з положень цієї Програми та пропозицій потенційних покупців.

Обмеження щодо приватизації не поширюються на структурні підрозділи неосновної діяльності підприємств, зазначених у підпунктах 1.2, 1.3.

1.5. Об'єкти приватизації класифікуються залежно від балансової вартості основних фондів за станом на 1 травня 1992 (надалі — вартість) та якісних ознак.

Група А — об'єкти, вартість яких не перевищує 20 млн. крб. (крім підприємств групи Г).

Група Б — об'єкти, вартість яких становить від 20 до 1500 млн. крб., а частка відновної вартості фондів, що припадає на одного працюючого, не перевищує номінальної вартості приватизаційного сертифіката більш як у 1,5 раза (крім підприємств групи Г).

Група В — об'єкти, вартість яких становить від 20 до 1500 млн. крб., а частка відновної вартості фондів, що припадає на одного працюючого, перевищує номінальну вартість приватизаційного сертифіката більш як у 1,5 раза.

Група Г:

підприємства-монополісти, визнані такими згідно з Законом України «Про обмеження монополізму та недопущення недобросовісної конкуренції у підприємницькій діяльності», незалежно від їх вартості;

підприємства військово-промислового комплексу, що підлягають конверсії згідно з відповідною програмою, незалежно від їх вартості;

підприємства, приватизація яких здійснюється з залученням іноземних інвестицій за міжнародними договорами України, незалежно від їх вартості;

підприємства, вартість яких перевищує 1500 млн. карбованців.

Група Д — законсервовані об'єкти та об'єкти незавершеного будівництва; майно ліквідованих підприємств.

Група Е — частки (паї, акції), що належать державі у майні підприємств із змішаною формою власності.

1.6. Об'єктами приватизації можуть бути структурні підрозділи (цехи, дільниці тощо) підприємств, що виділяються в самостійні підприємства і є єдиними цілісними майновими комплексами із замкнутою технологічною структурою.

Розділ 2. Способи приватизації для різних груп об'єктів

2.1. У процесі приватизації застосовуються такі способи приватизації:

викуп об'єктів малої приватизації товариствами покупців, створеними працівниками цих об'єктів;

викуп державного майна підприємства за альтернативним планом приватизації;

викуп державного майна, зданого в оренду з викупом;

викуп державного майна, зданого в оренду;

продаж на аукціоні;

продаж за некомерційним конкурсом;

продаж за комерційним конкурсом;

продаж з відстрочкою платежу;

продаж акцій відкритих акціонерних товариств.

2.2. Викуп об'єктів малої приватизації — спосіб приватизації, за яким власником об'єкта стає товариство покупців, створене його працівниками. Цей спосіб приватизації не передбачає конкуренції покупців.

2.3. Викуп державного майна підприємства згідно з альтернативним планом приватизації — спосіб приватизації, за яким власником об'єкта (або його частки) стає товариство покупців, створене його працівниками згідно з розробленим товариством покупців планом, що є альтернативним до плану, запропонованого комісією з приватизації.

2.4. Викуп державного майна, зданого в оренду з викупом — спосіб приватизації, за яким власником об'єкта стає орендар, відповідно до договору оренди.

2.5. Продаж на аукціоні — спосіб приватизації, за яким власником об'єкта стає покупець, який запропонував у ході аукціону максимальну ціну.

2.6. Продаж за некомерційним конкурсом — спосіб приватизації, за яким власником об'єкта стає покупець, який запропонував найкращі умови подальшої експлуатації об'єкта або при рівних умовах — найвищу ціну.

2.7. Продаж за комерційним конкурсом — спосіб приватизації, за яким власником об'єкта стає покупець, який при фіксованих початкових умовах запропонував найвищу ціну.

2.8. Продаж за конкурсом з відстрочкою платежу — спосіб приватизації, за яким власником об'єкта стає покупець, який на конкурсних засадах здобув право оплати за придбаний об'єкт з відстрочкою платежу на 3 роки за умови попереднього внесення 30 відсотків його вартості.

2.9. Продаж акцій відкритих акціонерних товариств — спосіб приватизації, за яким власниками акцій перетворених у відкриті акціонерні товариства державних підприємств на конкурсних засадах стають покупці, які запропонували найвищу ціну за найбільшу кількість акцій після реалізації акцій на пільгових умовах.

2.10. Способи приватизації для різних груп об'єктів подані в таблиці.

Способи приватизації для різних груп об'єктів

№№ пп	Способи приватизації	Групи об'єктів					
		Група А	Група Б	Група В	Група Г	Група Д	Група Е
1.	Викуп об'єктів приватизації товариством покупців	*					
2.	Викуп підприємств за альтернативним планом приватизації	*	*	*	*		*
3.	Викуп державного майна, зданого в оренду з викупом	*	*	*	*		*
4.	Продаж на аукціоні	*	*	*		*	*
5.	Продаж за некомерційним конкурсом	*	*	*	*	*	*
6.	Продаж за комерційним конкурсом	*	*	*	*	*	*
7.	Продаж за конкурсом з відстрочкою платежу	*	*	*	*	*	*
8.	Продаж акцій відкритих акціонерних товариств		*	*	*		

2.11 Приватизація об'єктів групи А провадиться шляхом викупу товариствами покупців, викупом підприємства за альтернативним планом приватизації, продажу з відстрочкою платежу, за конкурсом або на аукціоні, викупу державного майна, зданого в оренду з викупом (підпункти 2.2, 2.3, 2.4—2.8).

З метою формування відповідних переліків органи приватизації публікують список об'єктів, які пропонуються для приватизації, у відповідних інформаційних бюлетенях щомісяця.

В місячний термін покупці подають до органів приватизації заяви на приватизацію зазначених у списку об'єктів.

Якщо в зазначений термін надходить заява від товариства покупців, створеного працівниками об'єкта приватизації, включеного до списку, але не надходять заяви від інших покупців, об'єкт включається до переліку об'єктів, приватизація яких здійснюється шляхом викупу (підпункт 2.2 Програми).

У разі, коли надходить більше однієї заяви щодо одного об'єкта, він може включатися до переліку об'єктів, продаж яких здійснюється за конкурсом або на аукціоні.

За конкурсом або на аукціоні також продаються об'єкти, за які товариством покупців не внесено платежів у встановлений договором купівлі — продажу термін.

Не продані за конкурсом або на аукціоні об'єкти підлягають приватизації шляхом викупу державного майна, зданого в оренду з викупом, продажу з відстрочкою платежу або продажу, що не передбачає конкуренції покупців.

У 1992 році не менше 10 відсотків загальної кількості об'єктів, що продаватимуться на аукціоні (за конкурсом), прогнозується продати виключно з застосуванням приватизаційних сертифікатів.

2.12. Приватизація об'єктів групи Б здійснюється способами, зазначеними у підпунктах 2.3—2.9. Програми.

Органи приватизації відповідно до завдань цієї Програми, республіканської (Республіки Крим), місцевих програм приватизації щомісяця публікують у відповідних інформаційних бюлетенях список об'єктів, які пропонується для приватизації.

В місячний термін покупці подають до органів приватизації заяви на приватизацію зазначених у переліку об'єктів.

Якщо в зазначений термін надходить заява від товариства покупців, створеного працівниками об'єкта, але не надходять заяви від інших покупців, приватизація цього об'єкта здійснюється шляхом викупу за альтернативним планом приватизації (підпункт 2.3 Програми).

Якщо товариство покупців, створене працівниками об'єкта, викупає на пільгових умовах не менше 50 відсотків вартості об'єкта, решта вартості за альтернативним планом приватизації може бути сплачена з відстрочкою на 3 роки.

Якщо товариство покупців не викупило об'єкт за альтернативним планом приватизації або викупило лише його частку, що становить менше 50 відсотків вартості об'єкта, решта майна приватизується способами, передбаченими для об'єктів групи Б.

Спосіб приватизації, зазначений у підпункті 2.8 застосовується щодо непроданих способами, зазначеними в підпунктах 2.3, 2.5, 2.6, 2.7, 2.9, пакетів акцій.

2.13. Приватизація об'єктів групи В здійснюється шляхом продажу акцій способами, зазначеними у підпунктах 2.4—2.9.

Приватизації об'єктів групи В передує їх корпоратизація, тобто перетворення цих підприємств у відкриті акціонерні товариства, сто відсотків акцій в яких належить державі.

Працівники підприємства, що приватизується, реалізують своє переважне право на придбання акцій за пільговими умовами у терміни, встановлені планом приватизації.

Якщо вони при цьому викупають не менш як 50 відсотків акцій, то решта акцій за альтернативним планом приватизації може бути сплачена з відстрочкою на 3 роки.

Спосіб приватизації, зазначений у підпункті 2.8, застосовується щодо непроданих способами, зазначеними у підпунктах 2.3, 2.5, 2.6, 2.7, 2.9., пакетів акцій.

У 1992 році не менше 10 відсотків акцій від загальної суми номінальної вартості підприємств даної групи (крім проданих згідно з планом приватизації на пільгових умовах) прогнозується продати іншим покупцям виключно із застосуванням приватизаційних майнових сертифікатів.

2.14 Приватизація об'єктів групи Г здійснюється за погодженням із Кабінетом Міністрів України способами, передбаченими програмою для груп Б, В.

До розробки концепції та плану приватизації об'єктів групи Г за рішенням Уряду України можуть залучатися іноземні аудиторські, юридичні, консультаційні фірми, а також інвестиційні банки, інші фінансові установи.

Квота щодо обов'язкового використання приватизаційних майнових сертифікатів не встановлюється.

2.15 Приватизація об'єктів групи Д здійснюється виключно шляхом продажу на аукціоні та за конкурсом (підпункти 2.5—2.9 Програми).

Кабінет Міністрів України, місцеві органи державної виконавчої влади у червні 1992 року визначають перелік об'єктів незавершеного будівництва, приватизація яких у 1992 році здійснюється з виключним застосуванням вільно конвертованої валюти.

Першочерговому продажу підлягають об'єкти незавершеного будівництва виробничого та соціально-побутового призначення, тривалість будівництва яких перевищує нормативну більш як у два рази, або рівень будівельної готовності яких менше 50 відсотків.

Спосіб приватизації, зазначений у підпункті 2.8., застосовується щодо об'єктів, не проданих способами, зазначеними у підпунктах 2.5., 2.6., 2.7.

2.16. Приватизація об'єктів групи Е.

Приватизація часток (паїв, акцій) держави
приємств із змішаною формою власності пров
хуванням їх статутів і чинного законодавства.

2.17. Приватизація державного майна, зда
без права викупу, здійснюється способом, щ
після віднесення підприємства до однієї з ви
Програмою груп об'єктів.

При переході права власності на об'єкт оре
ви до інших осіб договори оренди зберігают
вого власника (власників).

2.18. Приватизація державного підприємст
оренду з викупом, здійснюється шляхом вику
ва організацією орендарів на умовах, передб
17 Закону «Про приватизацію майна держ
ємств».

2.19. Протягом 1992—1993 років Кабінет
раїни, Фонд державного майна України орга
дення аналізу стану ринків окремих видів п
риторії України (секторного аналізу).

Цей аналіз має на меті визначення найк
приватизації підприємств щодо умов продаж
їх подальшої діяльності та створення ко
них галузях і сферах економіки.

Результати секторного аналізу врахо
розробці державних програм приватизації.

**Розділ 3. Порядок випуску та обігу приват
нових сертифікатів**

3.1. Для оплати придбаних об'єктів приват
грошовими коштами та коштами на спеціаль
ційних рахунках громадян України засто
приватизаційні майнові сертифікати. *)

До випуску приватизаційних майнових сер
начені платежі здійснюватимуться з приват
зитних рахунків громадян. Ці рахунки від
суму номінальної вартості приватизаційного
тифіката.

Місцевими Радами народних депутатів,
внутрішніх справ України, Міністерством за
України складаються і подаються до
відділенням Ощадного банку України
мають право на відкриття приватизаційних
хунків. Ці списки підлягають постійному у
ними органами. Порядок складання і уточнен
новлюється Міністерством внутрішніх справ
хуванням міграції громадян України.

З 1 вересня 1992 року громадянам Ук
право на відкрит приватизаційних депоз
Ця дата є момен фактичної емісії а
нових сертифікатів.

3.2. Відповідна вартість державного май
приватизації, на момент емісії приватизаці
сертифікатів обчислена як сума залишкової
них фондів, збільшеної в 13,2 раза та ва
фондів збільшеної, у 6,6 раза, що в серед
10 разів.

Відновна вартість державного майна, що
тизації, на момент емісії приватизаційних
фікатів (1 вересня 1992 року) становить
бованців.

Загальна сума емісії приватизаційних ма
катів (70 відсотків вартості майна, що підля
становить 1520 млрд. карбованців.

Номінальна вартість майна, яке безопла
громадянину України, вказується у привати
вому сертифікаті і становить 30 тис. к

3.3. Приватизаційний депозитний ра
за умови внесення громадянином першого
бані об'єкти приватизації.

Порядок випуску в готівковий обіг прив
нових сертифікатів з урахуванням невико
нами України коштів на приватизаційних
хунках буде встановлено Державною прог
ції на 1993 рік.

Кошти на приватизаційних депозитних
ватизаційні майнові сертифікати повинні
громадянами України до 1 січня 1995 ро
буде передбачено Державною програмою
1995 рік. Не використані протягом за
приватизаційні майнові сертифікати вважа
ними (приватизаційні депозитні рахунки —

Порядок обігу, коефіцієнти конвертаці
майнових сертифікатів (приватизаційних д
ків) у приватизаційні папери, що засвідчу
оплатне одержання громадянами України
житлового фонду і земельного фонду, б
після прийняття законів про приватиза
об'єктів.

3.4. Протягом 1992 року створюються
ціонування мережі холдингів, інвестиційних
товариств та інших недержавних фінансо

Фінансові посередники обслуговуватиму
ційних коштів громадян України, забезпечу
ня первинного ринку цінних паперів та п
слуговування, зниження ризику покупців
вкладів в об'єкти приватизації.

Законодавством України встановлюється
ня та діяльності фінансових посередників,
ми приватизаційних коштів громадян і
фізичних та юридичних осіб, порядок лі
діяльності.

Холдинги від свого імені та за свій рах
урахуванням антимонопольного законода
пакети акцій підприємств, що приватизую

Інвестиційні фонди від свого імені та за

---

*) Приватизаційні майнові сертифікати,
заційних депозитних рахунках і спеціальни
рахунках, якщо вони згадуються разом,
приватизаційні кошти громадян.

[...]риватизації майна державних підприємств

іоні
мерційним
оційним
рсом з
ежу
дкритих
риств

* * * * *

ія об'єктів групи А провадиться шляхом
и покупців, викупом підприємства за аль-
м приватизації, продажу з відстрочкою
рсом або на аукціоні, викупу державного
ренду з викупом (підпункти 2.2, 2.3,

ння відповідних переліків органи привати
исок об'єктів, які пропонуються для при-
дних інформаційних бюлетенях щомісяця.
ін покупці подають до органів приватиза-
тизацію зазначених у списку об'єктів.
ий термін надходить заява від товарист-
еного працівниками об'єкта приватизації,
ку, але не надходять заяви від інших
лючається до переліку об'єктів, привати-
ється шляхом викупу (підпункт 2.2 Про-

дходить більше однієї заяви щодо одного
ключатися до переліку об'єктів, продаж
за конкурсом або на аукціоні.
о на аукціоні також продаються об'єкти,
покупців не внесено платежів у встанов-
півлі — продажу термін.
онкурсом або на аукціоні об'єкти підляга-
ляхом викупу державного майна, зданого
, продажу з відстрочкою платежу або про-
ачає конкуренції покупців.
менше 10 відсотків загальної кількості
ватимуться на аукціоні (за конкурсом),
ати виключно з застосуванням приватиза-

ція об'єктів групи Б здійснюється спосо-
у підпунктах 2.3—2.9. Програми.
ації відповідно до завдань цієї Програ-
ої (Республіки Крим), місцевих програм
яця публікують у відповідних інформа-
писок об'єктів, які пропонується для при-

ін покупці подають до органів приватиза-
изацію зазначених у переліку об'єктів.
ий термін надходить заява від товарист-
ного працівниками об'єкта, але не надхо-
их покупців, приватизація цього об'єкта
м викупу за альтернативним планом при-
2.3 Програми).
покупців, створене працівниками об'єк-
гових умовах не менше 50 відсотків вар-
вартості за альтернативним планом при-
сплачена з відстрочкою на 3 роки.
покупців не викупило об'єкт за альтерна-
ватизації або викупило лише його част-
енше 50 відсотків вартості об'єкта, реш-
ться способами, передбаченими для об'єк-

ції, зазначений у підпункті 2.8 застосо-
даних способами, зазначеними в підпунк-
7, 2.9, пакетів акцій.
ія об'єктів групи В здійснюється шляхом
собами, зазначеними у підпунктах 2.4—

ктів групи В передує їх корпоратизація,
цих підприємств у відкриті акціонерні
отків акцій в яких належить державі.
риємства, що приватизується, реалізують
во на придбання акцій за пільговими умо-
ановлені планом приватизації.
цьому викупають не менш як 50 відсот-
акцій за альтернативним планом прива-
сплачена з відстрочкою на 3 роки.
ції, зазначений у підпункті 2.8, застосо-
даних способами, зазначеними у підпунк-
7, 2.9., пакетів акцій.
енше 10 відсотків акцій від загальної су-
тості підприємств даної групи (крім про-
ном приватизації на пільгових умовах)
ати іншим покупцям виключно із засто-
ційних майнових сертифікатів.
ія об'єктів групи Г здійснюється за по-
нетом Міністрів України способами, пе-
мою для груп Б, В.
цепції та плану приватизації об'єктів гру-
Уряду України можуть залучатися іно-
юридичні, консультаційні фірми, а також
інші фінансові установи.
в'язкового використання приватизаційних
тів не встановлюється.
ія об'єктів групи Д здійснюється виключ-
у на аукціоні та за конкурсом (підпункти

в України, місцеві органи державної ви-
ервні 1992 року визначають перелік об'єк-
будівництва, приватизація яких у 1992
з виключним застосуванням вільно кон-

продажу підлягають об'єкти незаверше-
иробничого та соціально-побутового приз-
будівництва яких перевищує норматив-
рази, або рівень будівельної готовності
сотків.
ції, зазначений у підпункті 2.8., застосо-
тів, не проданих способами, зазначеними
.6., 2.7.

2.16. Приватизація об'єктів групи Е.

Приватизація часток (паїв, акцій) держави у майні підприємств із змішаною формою власності провадиться з урахуванням їх статутів і чинного законодавства.

2.17. Приватизація державного майна, зданого в оренду без права викупу, здійснюється способом, що визначається після віднесення підприємства до однієї з визначених цією Програмою груп об'єктів.

При переході права власності на об'єкт оренди від держави до інших осіб договори оренди зберігають силу для нового власника (власників).

2.18. Приватизація державного підприємства, зданого в оренду з викупом, здійснюється шляхом викупу підприємства організацією орендарів на умовах, передбачених статтею 17 Закону «Про приватизацію майна державних підприємств».

2.19. Протягом 1992—1993 років Кабінет Міністрів України, Фонд державного майна України організують проведення аналізу стану ринків окремих видів продуктів на території України (секторного аналізу).

Цей аналіз має на меті визначення найкращого способу приватизації підприємств щодо умов продажу, ефективності їх подальшої діяльності та створення ко[illegible]ренції у відповідних галузях і сферах економіки.

Результати секторного аналізу врахо[illegible]ться щоріч[illegible] при розробці державних програм приватизації.

Розділ 3. Порядок випуску та обігу приватизаційних майнових сертифікатів

3.1. Для оплати придбаних об'єктів приватизації поряд із грошовими коштами та коштами на спеціальних приватизаційних рахунках громадян України застосовуватимуться приватизаційні майнові сертифікати. *)

До випуску приватизаційних майнових сертифікатів зазначені платежі здійснюватимуться з приватизаційних депозитних рахунків громадян. Ці рахунки відкриваються на суму номінальної вартості приватизаційного майнового сертифіката.

Місцевими Радами народних депутатів, Міністерством внутрішніх справ України, Міністерством закордонних справ України складаються і подаються до [illegible]ресня 1[illegible] року відділенням Ощадного банку України [illegible]ски грома[illegible], які мають право на відкриття приватизаційних депозитних рахунків. Ці списки підлягають постійному уточненню вказаними органами. Порядок складання і уточнення списків встановлюється Міністерством внутрішніх справ України з урахуванням міграції громадян України.

З 1 вересня 1992 року громадянам України надається право на відкритт[illegible] приватизаційних депозитних рахунків. Ця дата є момен[illegible] фактичної емісії [illegible]атизаційн[illegible] майнових сертифікатів.

3.2. Відповідна вартість державного майна, що підлягає приватизації, на момент емісії приватизаційних майнових сертифікатів обчислена як сума залишкової вартості основних фондів, збільшеної в 13,2 раза та вартості обігових фондів збільшеної, у 6,6 раза, що в середньому становить 10 разів.

Відновна вартість державного майна, що підлягає приватизації, на момент емісії приватизаційних майнових сертифікатів (1 вересня 1992 року) становить 2171 млрд. карбованців.

Загальна сума емісії приватизаційних майнових сертифікатів (70 відсотків вартості майна, що підлягає приватизації) становить 1520 млрд. карбованців.

Номінальна вартість майна, яке безоплатно передається громадянину України, вказується у приватизаційному майновому сертифікаті і становить 30 тис. ка[illegible]ванців.

3.3. Приватизаційний депозитний ра[illegible] відкр[illegible]ться за умови внесення громадянином першого платежу за придбані об'єкти приватизації.

Порядок випуску в готівковий обіг приватизаційних майнових сертифікатів з урахуванням невикористаних громадянами України коштів на приватизаційних депозитних рахунках буде встановлено Державною програмою приватизації на 1993 рік.

Кошти на приватизаційних депозитних рахунках та приватизаційні майнові сертифікати повинні бути використані громадянами України до 1 січня 1995 року, якщо інше не буде передбачено Державною програмою приватизації на 1995 рік. Не використані протягом зазначеного терміну приватизаційні майнові сертифікати вважатимуться погашеними (приватизаційні депозитні рахунки — закритими).

Порядок обігу, коефіцієнти конвертації приватизаційних майнових сертифікатів (приватизаційних депозитних рахунків) у приватизаційні папери, що засвідчують право на безоплатне одержання громадянами України частки державного житлового фонду і земельного фонду, будуть встановлені після прийняття законів про приватизацію цих майнових об'єктів.

3.4. Протягом 1992 року створюються умови для функціонування мережі холдингів, інвестиційних фондів, довірчих товариств та інших недержавних фінансових посередників.

Фінансові посередники обслуговуватимуть обіг приватизаційних коштів громадян України, забезпечуватимуть створення первинного ринку цінних паперів та подальше його обслуговування, зниження ризику покупців при розміщенні вкладів в об'єкти приватизації.

Законодавством України встановлюється порядок створення та діяльності фінансових посередників, застосування ними приватизаційних коштів громадян і коштів будь-яких фізичних та юридичних осіб, порядок ліцензування такої діяльності.

Холдинги від свого імені та за свій рахунок придбають з урахуванням антимонопольного законодавства контрольні пакети акцій підприємств, що приватизуються.

Інвестиційні фонди від свого імені та за свій рахунок здійснюватимуть комерційну діяльність шляхом обміну приватизаційних паперів на обмежені за розміром пакети акцій підприємств (не більше 10 відсотків від загальної вартості акцій), що приватизуються.

Довірчі товариства від імені, за дорученням і за рахунок власників приватизаційних паперів здійснюватимуть представницьку діяльність з приватизаційними паперами.

Холдинги та інвестиційні фонди акумулюватимуть приватизаційні кошти громадян та вклади інших покупців в обмін на акції власного випуску.

Фінансові посередники здійснюватимуть продаж придбаних акцій на ринку цінних паперів.

Розділ 4. Умови участі іноземних інвесторів у приватизації

4.1. Покупці — іноземні інвестори *) беруть участь у приватизації всіх об'єктів приватизації, за винятком тих, що відповідно до законодавства України не підлягають приватизації.

4.2. Кабінет Міністрів України на підставі проведеного секторного аналізу затверджує перелік об'єктів, приватизацію яких доцільно здійснити із залученням іноземних інвестицій. Перелік таких об'єктів (підприємств) є складовою частиною Державної програми заохочення іноземних інвестицій в Україні.

4.3. Іноземні інвестори вільно, без додаткового дозволу, беруть участь у купівлі майна підприємств, що перебуває у загальнодержавній і комунальній власності, в усіх випадках, коли приватизація здійснюється на умовах конкурсу чи аукціону. Вартість майна оплачується у вільно конвертованій валюті. Перерахунок вартості об'єктів, що приватизуються, у вільно конвертовану валюту здійснюється за ринковим курсом Національного банку України. При цьому ціна продажу об'єкту відповідно збільшується на коефіцієнт, що встановлюється Фондом державного майна України. Вказаний коефіцієнт є загальним для всіх підприємств (об'єктів приватизації) і не може встановлюватися індивідуально для окремих підприємств.

У випадках, коли продаж державного підприємства іноземним особам здійснюється без конкурсу чи аукціону, провадиться спеціальна оцінка вартості майна у вільно конвертованій валюті.

Оцінка майна при цьому може проводитись із залученням іноземних аудиторських, юридичних, консультаційних фірм, а також інвестиційних банків.

Порядок сплати за придбані об'єкти відповідно до частини третьої статті 21 Закону України «Про приватизацію майна державних підприємств» поширюється також на створені на території України іноземними інвесторами та підприємствами з іноземними інвестиціями юридичні особи, які виступають покупцями об'єктів приватизації.

Розділ 5. Створення умов, що сприяють процесу приватизації.

5.1. Протягом 1992 року завершиться в основному формування державних органів приватизації.

Фондом державного майна України будуть створені регіональні відділення в Республіці Крим, областях, містах Києві та Севастополі, а в разі необхідності відділення та представництва Фонду засновуватимуться також і в інших містах та населених пунктах України.

5.2. Контроль за здійсненням Державної програми приватизації, а також додержанням законодавства України про приватизацію, здійснюватиметься Контрольною комісією Верховної Ради України з питань приватизацій.

5.3. Для розпорядження коштами, одержаними від приватизації, у серпні 1992 року Кабінетом Міністрів України засновується позабюджетний Державний фонд приватизації.

5.4 Протягом 1992—1994 років Кабінетом Міністрів та Фондом державного майна України здійснюватимуться заходи щодо створення мережі інститутів ринкової інфраструктури, які забезпечуватимуть функціонування ринку паперів і нерухомості (фінансові посередники, комерційні банки, страхові компанії, біржі, консультаційні, експертні, аудиторські фірми тощо).

5.5. Фонду державного майна України, його регіональним відділенням для сприяння приватизації забезпечити розробку та видання методичних матеріалів, посібників, у яких буде роз'яснюватися механізм і шляхи проведення приватизації, можливості участі та пільги у приватизаційних процесах громадянам України, наданих їм законодавством про приватизацію.

5.6. У жовтні 1992 року Державний комітет з питань науки і технологій спільно з Фондом державного майна України, Міністерством України у справах роздержавлення власності і демонополізації виробництва, Міністерством економіки України та Міністерством праці України подає на затвердження Кабінету Міністрів України програму наукових досліджень у сфері приватизації.

5.7. У червні 1992 року Фондом державного майна України засновується спеціальний інформаційний бюлетень з приватизації, створюється інформаційний центр у складі Фонду державного майна України, що здійснюватиме збирання й обробку статистичної інформації про хід та об'єкти приватизації.

5.8. Міністерство освіти України спільно з Міністерством України у справах роздержавлення власності і демонополізації виробництва, Фондом державного майна України та Комісією Верховної Ради України з питань економічної реформи і управління народним господарством в 1992 році розроблять навчальні програми та створять спеціальні курси з питань приватизації і функціонування ринкових структур, визначать базові навчальні заклади для підготовки фахівців з цих питань.

Базові навчальні заклади здійснять протягом 1992—1993 років підготовку понад 1,5 тис. фахівців, які виконуватимуть функції представника органу, уповноваженого управляти державним майном, у спостережних радах акціонерних товариств.

У 1992—19[...]
щення кваліфі[...]
ного майна Ук[...]
органів привати[...]
фінансів та Мі[...]
ня власності і [...]
Починаючи [...]
Фонд державно[...]
вання працівни[...]
далі таке ста[...]
нижчих ланок [...]
5.9. Кабінет [...]
компанія Укра[...]
місцеві Ради [...]
інформування н[...]
ми приватизаці[...]

Розділ 6. В[...]
та місцевих пр[...]

6.1. Протяго[...]
гани приватиза[...]
торіальних оди[...]
Республіки Кр[...]
дити республік[...]
ми приватизаці[...]
цілі, пріоритет[...]
Республіки Кр[...]
6.2. Республ[...]
грами приватиз[...]
не суперечит[...]
ваджувати дода[...]
не розширюват[...]
тизації;
забезпечуват[...]
державних під[...]
ності Республі[...]
обов'язкового [...]
тифікатів.
6.3. Зазначен[...]
завдання що[...]
ності відповідн[...]
торіальних оди[...]
роки;
рекомендова[...]
тів;
заходи щодо[...]
торів;
розрахунок [...]
їх відшкодуван[...]
прогноз надх[...]
використання;
заходи щодо[...]
ватизації;
заходи щодо[...]
встановлення[...]
бутковість підп[...]

ЧАСТИНА [...]
ЗМ[...]

Розділ 1. Ф[...]
тури

Результатом [...]
згідно із схвал[...]
роздержавлення[...]
лового фонду [...]
раїні. Динаміка[...]

МАЙНО

Всього
в тому числі
без майна ко[...]
радгоспів і ж[...]
з нього:
у державній
власності
у недержавні[...]
власності

Розділ 2. За[...]

Виходячи з [...]
встановлюютьс[...]
раїни щодо пр[...]
і 1994 роки:

Галузь

Лісова, дерево[...]
лозно-паперо[...]
Промисловість [...]
матеріалів
Легка промисл[...]
Харчова проми[...]
Будівництво
Торгівля та гр[...]
харчування
Побутове обсл[...]
Автотранспорт
Радгоспи, підпр[...]
та обслугову[...]
господарства
Матеріально-те[...]
Житлово-комун[...]
Інші

---

*) Приватизаційні майнові сертифікати, кошти на приватизаційних депозитних рахунках і спеціальних приватизаційних рахунках, якщо вони згадуються разом, надалі іменуються приватизаційні кошти громадян.

*) У процесі приватизації фізичні та юридичні особи інших республік колишнього СРСР належать до іноземних інвесторів.

ГОЛОС України

…ЖАВНИХ ПІДПРИЄМСТВ

…майні під-
…иться з ура-

…го в оренду
…визначається
…ачених цією

…и від держа-
…силу для но-

…зданого в
…підприємст-
…них статтею
…вних підпри-

…іністрів Ук-
…ують прове-
…уктів на те-

…дого способу
…ефективності
…ї у відповід-

…щорічн… при

…аційних май-

…ції поряд із
…приватиза-
…уватимуться

…рікатів заз-
…ційних депо-
…ваються на
…йнового сер-

…іністерством
…онних справ
…оку
…ром… які
…позитних ра-
…енню вказа-
…списків вста-
…раїни з ура-

…и надається
…их рахунків.
…аційн… май-

…що підлягає
…майнових
…ртості основ-
…ті обігових
…у становить

…лягає прива-
…нових серти-
…млрд. кар-

…вих сертифі-
…приватизації)

…передається
…йному майно-
…ів.
…відк… …ється
…жу за прид-

…аційних май-
…их громадя-
…озитних ра-
…о приватиза-

…нках та при-
…використані
…що інше не
…атизації на
…ного терміну
…ться погаше-
…ритими).
…ватизаційних
…тних рахун-
…раво на без-
…державного
…встановлені
…их майнових

…и для функ-
…дів, довірчих
…посередників.
…іг приватиза-
…муть створен-
…ше його об-
…розміщенні

…док створен-
…осування ни-
…ів будь-яких
…вання такої

…придбають з
…контрольні

…рахунок здій-

…и на привати-
…иватизаційних
…і іменуються

снюватимуть комерційну діяльність шляхом обміну приватизаційних паперів на обмежені за розміром пакети акцій підприємств (не більше 10 відсотків від загальної вартості акцій), що приватизуються.

Довірчі товариства від імені, за дорученням і за рахунок власників приватизаційних паперів здійснюватимуть представницьку діяльність з приватизаційними паперами.

Холдинги та інвестиційні фонди акумулюватимуть приватизаційні кошти громадян та вклади інших покупців в обмін на акції власного випуску.

Фінансові посередники здійснюватимуть продаж придбаних акцій на ринку цінних паперів.

Розділ 4. Умови участі іноземних інвесторів у приватизації

4.1. Покупці — іноземні інвестори *) беруть участь у приватизації всіх об'єктів приватизації, за винятком тих, що відповідно до законодавства України не підлягають приватизації.

4.2. Кабінет Міністрів України на підставі проведеного секторного аналізу затверджує перелік об'єктів, приватизацію яких доцільно здійснити із залученням іноземних інвестицій. Перелік таких об'єктів (підприємств) є складовою частиною Державної програми заохочення іноземних інвестицій в Україні.

4.3. Іноземні інвестори вільно, без додаткового дозволу, беруть участь у купівлі майна підприємств, що перебуває у загальнодержавній і комунальній власності, в усіх випадках, коли приватизація здійснюється на умовах конкурсу чи аукціону. Вартість майна оплачується у вільно конвертованій валюті. Перерахунок вартості об'єктів, що приватизуються, у вільно конвертовану валюту здійснюється за ринковим курсом Національного банку України. При цьому ціна продажу об'єкту відповідно збільшується на коефіцієнт, що встановлюється Фондом державного майна України. Вказаний коефіцієнт є загальним для всіх підприємств (об'єктів приватизації) і не може встановлюватися індивідуально для окремих підприємств.

У випадках, коли продаж державного підприємства іноземним особам здійснюється без конкурсу чи аукціону, проводиться спеціальна оцінка вартості майна у вільно конвертованій валюті.

Оцінка майна при цьому може проводитись із залученням іноземних аудиторських, юридичних, консультаційних фірм, а також інвестиційних банків.

Порядок сплати за придбані об'єкти відповідно до частини третьої статті 21 Закону України «Про приватизацію майна державних підприємств» поширюється також на створені на території України іноземними інвесторами та підприємствами з іноземними інвестиціями юридичні особи, які виступають покупцями об'єктів приватизації.

Розділ 5. Створення умов, що сприяють процесу приватизації.

5.1. Протягом 1992 року завершиться в основному формування державних органів приватизації.

Фондом державного майна України будуть створені регіональні відділення в Республіці Крим, областях, містах Києві та Севастополі, а в разі необхідності відділення та представництва Фонду засновуватимуться також і в інших містах та населених пунктах України.

5.2. Контроль за здійсненням Державної програми приватизації, а також додержанням законодавства України про приватизацію, здійснюватиметься Контрольною комісією Верховної Ради України з питань приватизацій.

5.3. Для розпорядження коштами, одержаними від приватизації, у серпні 1992 року Кабінетом Міністрів України засновується позабюджетний Державний фонд приватизації.

5.4 Протягом 1992—1994 років Кабінетом Міністрів та Фондом державного майна України здійснюватимуться заходи щодо створення мережі інститутів ринкової інфраструктури, які забезпечуватимуть функціонування ринку паперів і нерухомості (фінансові посередники, комерційні банки, страхові компанії, біржі, консультаційні, експертні, аудиторські фірми тощо).

5.5. Фонду державного майна України, його регіональним відділенням для сприяння приватизації забезпечити розробку та видання методичних матеріалів, посібників, у яких буде роз'яснюватися механізм і шляхи проведення приватизації, можливості участі та пільги у приватизаційних процесах громадянам України, наданих їм законодавством про приватизацію.

5.6. У жовтні 1992 року Державний комітет з питань науки і технологій спільно з Фондом державного майна України, Міністерством України у справах роздержавлення власності і демонополізації виробництва, Міністерством економіки України та Міністерством праці України подає на затвердження Кабінету Міністрів України програму наукових досліджень у сфері приватизації.

5.7. У червні 1992 року Фондом державного майна України засновується спеціальний інформаційний бюлетень з приватизації, створюється інформаційний центр у складі Фонду державного майна України, що здійснюватиме збирання й обробку статистичної інформації про хід та об'єкти приватизації.

5.8. Міністерство освіти України спільно з Міністерством України у справах роздержавлення власності і демонополізації виробництва, Фондом державного майна України та Комісією Верховної Ради України з питань економічної реформи і управління народним господарством в 1992 році розроблять навчальні програми та створять спеціальні курси з питань приватизації і функціонування ринкових структур, визначать базові навчальні заклади для підготовки фахівців з цих питань.

Базові навчальні заклади здійснять протягом 1992—1993 років підготовку понад 1,5 тис. фахівців, які виконуватимуть функції представника органу, уповноваженого управляти державним майном, у спостережних радах акціонерних товариств.

У 1992—1993 роках буде здійснено підготовку та підвищення кваліфікації майже 3000 спеціалістів Фонду державного майна України, його регіональних відділень, місцевих органів приватизації, Міністерства економіки, Міністерства фінансів та Міністерства України у справах роздержавлення власності і демонополізації виробництва.

Починаючи з 1992 року Кабінет Міністрів України та Фонд державногс майна України організують відбір і стажування працівників вищої ланки управління за кордоном. Надалі таке стажування пройдуть працівники середньої та нижчих ланок управління.

5.9. Кабінет Міністрів України, Державна телерадіомовна компанія України, Державний комітет України по пресі, місцеві Ради народних депутатів розгорнуть роботу щодо інформування населення про хід виконання Державної програми приватизації майна державних підприємств.

Розділ 6. Вимоги до республіканської (Республіки Крим) та місцевих програм приватизації

6.1. Протягом місяця з дня опублікування Програми органи приватизації Республіки Крим та адміністративно-територіальних одиниць повинні розробити, а Верховна Рада Республіки Крим і місцеві Ради народних депутатів затвердити республіканську (Республіки Крим) та місцеві програми приватизації на 1992 рік. Зазначені програми визначають цілі, пріоритети та масштаби приватизації майна відповідно Республіки Крим та адміністративно-територіальних одиниць.

6.2. Республіканська (Республіки Крим) та місцеві програми приватизації повинні відповідати таким вимогам:

не суперечити Державній програмі приватизації, не запроваджувати додаткових обмежень на приватизацію об'єктів, не розширювати переліку об'єктів, що не підлягають приватизації;

забезпечувати виконання завдань щодо приватизації майна державних підприємств на 1992 рік відносно об'єктів власності Республіки Крим і комунальної власності, а також квот обов'язкового застосування приватизаційних майнових сертифікатів.

6.3. Зазначені програми повинні включати:

завдання щодо приватизації майна, що перебуває у власності відповідно Республіки Крим та адміністративно-територіальних одиниць, на 1992 рік і прогноз на 1993—1994 роки;

рекомендовані способи приватизації для різних груп об'єктів;

заходи щодо залучення до приватизації іноземних інвесторів;

розрахунок затрат на здійснення цих програм і порядок їх відшкодування;

прогноз надходжень коштів від приватизації та напрям їх використання;

заходи щодо створення умов, що сприяють процесу приватизації;

заходи щодо організації процесу приватизації;

встановлення зональних коефіцієнтів, що враховують прибутковість підприємства залежно від його місцеперебування.

ЧАСТИНА II. ЗАВДАННЯ ТА ПРОГНОЗИ ЩОДО ЗМІНИ СТРУКТУРИ ВЛАСНОСТІ

Розділ 1. Форми власності та прогноз динаміки їх структури

Результатом здійснення державної політики приватизації згідно із схваленою Верховною Радою України Концепцією роздержавлення і приватизації підприємств, землі та житлового фонду буде істотна зміна структури власності в Україні. Динаміка цього процесу наведена в таблиці.

МАЙНО	Наявність основних фондів на 01.05.92		Прогноз частки у відсотках на 01.01.91		
	млрд. крб.	відсот.	1993	1994	1995
Всього	6257	100	*	*	*
в тому числі без майна колгоспів, радгоспів і житла	4118	100	100	100	100
з нього: у державній власності	3960	96	85	66	54
у недержавній власності	158	4	15	34	46

Розділ 2. Завдання щодо приватизації

Виходячи з прогнозу зміни структури власності в Україні встановлюються такі завдання Фонду державного майна України щодо приватизації на 1992 рік та прогноз на 1993 і 1994 роки:

Галузь	Для об'єктів, що приватизуються у відсотках до вартості основних фондів за станом на 01.05.92 (наростаючим підсумком)		
	Завдання на 1992 р.	Прогноз 1993 р.	1994 р.
Лісова, деревообробна та целюлозно-паперова промисловість	15	60	80
Промисловість будівельних матеріалів	15	60	85
Легка промисловість	15	70	95
Харчова промисловість	15	70	95
Будівництво	15	55	80
Торгівля та громадське харчування	30	90	100
Побутове обслуговування	30	90	100
Автотранспорт	15	60	90
Радгоспи, підприємства заготівель та обслуговування сільського господарства	15	60	90
Матеріально-технічне постачання	20	60	90
Житлово-комунальне господарство	5	10	20
Інші	10	20	30

*) У процесі приватизації фізичні та юридичні особи інших республік колишнього СРСР належать до іноземних інвесторів.

(Продовження на 6-й стор.).

Селянський щоденник

«БІЗНЕС» ПО-КОЛГОСПНОМУ

Хто має хоча б маленьку земельну ділянку, а на ній картоплю, знає, скільки клопотів завдають колорадські жуки. Щоб їх позбутись, у нас в першу чергу люди йдуть у колгосп. Ось і в Сиволожі нікому не відмовляють. Плати 100 купонів колгоспові «Дружба» і бережно неси до садиби каламарчик з «децисом». Уже 420 господарів скористалися такими послугами. Хоч і дорого, та що робити. Не пропадати ж картоплі. Бо в магазині отрутою не розживешся. І колгоспові вигода. Неважко підрахувати, що в касу господарства вже надійшло 42 тисячі карбованців. Немало, якщо врахувати, що оті 25 літрів отрути, які продали мешканцям села, колгосп придбав у районному об'єднанні «Сільгоспхімія» за 176 карбованців 60 копійок. Блискуча фінансова операція Ось так обдирають своїх же працівників! Для чого: щоб чужі боялися?..

І вже як чарівний сон можна згадувати недалеке минуле, коли населенню безплатно подавали допомогу по захисту картоплі від жуків, особливо пенсіонерам та престарілим. Хоч-не-хочеш, а будеш сумувати за застоєм. Та коли б тільки в Сиволожі займались отакою здирницькою комерцією. Немало господарств Борзнянського району роблять це ще з більшим зиском. Така ось турбота про селянина! Особливо «теплою» здається вона, коли чуєш, як дехто з цих керівників ллє крокодилячі сльози про соціальну незахищеність колгоспників.

Леонід МАЙСТАТ.
Борзнянський район Чернігівської області.

ДЕРЖАВНА ПРОГРАМА ПРИВАТИЗАЦІЇ МАЙНА ДЕРЖАВНИХ ПІДПРИЄМСТВ

(Продовження. Початок на 3—5-й стор.).

Розділ 3. Прогноз надходження грошових коштів та нормативи їх розподілу

У 1992 році в результаті приватизації державного майна прогнозується надходження грошових коштів у розмірі 356 млрд. карбованців, в тому числі:

приватизаційні сертифікати	164 млрд. крб.
кошти, що спрямовуються на приватизацію відповідно до Указу Президента України	21 млрд. крб.
інші кошти	11 млрд. крб.

Приватизаційні сертифікати та 90 відсотків коштів із спеціальних приватизаційних рахунків, використаних у процесі приватизації, будуть погашені.

До позабюджетного Державного фонду приватизації, позабюджетних фондів приватизації Республіки Крим та адміністративно-територіальних одиниць передбачається надходження 50 млрд. карбованців. Зазначені кошти від приватизації використовуються у 1992 році на:

	(у відсотках до загальної суми)	млрд. крб.
відшкодування витрат, пов'язаних з приватизацією (підготовка підприємств до приватизації)	9,39	4,695
кредитування технічного оновлення та реконструкції приватизованих підприємств	40,8	20,4
фінансове забезпечення приватизації, (розділ 7 Програми)	0,2	0,1
утримання апарату позабюджетного Державного фонду приватизації та його матеріально-технічне забезпечення	0,01	0,005
утримання представництв Фонду державного майна України	1,6	0,8
створення нових робочих місць	10,0	5,0
створення об'єктів інфраструктури ринку	8,0	4,0
на погашення внутрішнього державного боргу	30,0	15,0

Від іноземних інвесторів передбачається надходження вільно конвертованої валюти на суму 250 млн. доларів США. До 50 відсотків надходжень у вільно конвертованій валюті буде спрямовано на поповнення валютного Фонду України та кредитування технічного оновлення і реконструкції приватизованих підприємств.

ЧАСТИНА III. ЗАХОДИ ЩОДО ОРГАНІЗАЦІЇ ПРОЦЕСУ ПРИВАТИЗАЦІЇ НА 1992 РІК

Розділ 1. Законодавче, нормативне та методичне забезпечення приватизації

Перелік проектів	Відповідальні за розробку	Строк розробки	Строк затвердження
Розробка актів законодавства, що приймаються Верховною Радою України			
1. Про зміну організаційно-правових форм радгоспів	Фонд державного майна, Міністерство у справах роздержавлення власності і демонополізації виробництва, Мінюст, Мінекономіки	листопад	грудень
2. Про зміну організаційно-правових форм споживчої кооперації	-"-	-"-	-"-
3. Про приватизацію майна державних підприємств соціально-культурного призначення	-"-	жовтень	листопад
4. Про довірчі товариства	-"-	вересень	жовтень
5. Про інвестиційні фонди	-"-	-"-	-"-
6. Про холдинги	-"-	-"-	-"-
7. Про Контрольну комісію з питань приватизації	Президія Верховної Ради	серпень	вересень
8. Положення про Фонд державного майна України	Фонд державного майна	червень	червень
9. Про порядок конвертування різних видів приватизаційних паперів і коефіцієнтів їх конвертації	Національний банк, Фонд державного майна, Мінфін, Мінекономіки, Мінстат	вересень	жовтень
Розробка нормативних актів, що затверджуються Кабінетом Міністрів України			
10. Методика оцінки вартості державного майна, що приватизується	Фонд державного майна, Міністерство у справах роздержавлення власності і демонополізації виробництва, Мінфін, Мінекономіки, Мінінвест, Мінстат, Мінюст	липень	серпень
11. Постанова про випуск в обіг приватизаційних майнових сертифікатів	Національний банк, Фонд державного майна, Мінфін, Міністерство у справах роздержавлення власності і демонополізації вирбництва	липень	серпень
12. Порядок перетворення державних підприємств у господарські товариства в процесі приватизації	Фонд державного майна, Міністерство у справах роздержавлення власності і демонополізації виробництва	липень	серпень
13. Положення про інвентаризацію майна підприємств, що приватизуються	Мінфін, Мінстат	липень	серпень
14. Положення про Міністерство України у справах роздержавлення власності і демонополізації виробництва	Міністерство у справах роздержавлення власності і демонополізації виробництва	липень	серпень
15. Постанова про забезпечення видання і розповсюдження державного інформаційного бюлетеня про приватизацію	Фонд державного майна	червень	липень
16. Порядок складання та уточнення списків громадян України, які мають право на одержання приватизаційних паперів (відкриття депозитних приватизаційних рахунків)	МВС, Ощадбанк, Місцеві Ради	червень	липень
17. Постанова про забезпечення бланками приватизаційних паперів та інших приватизаційних документів	Мінфін, Мінекономіки, Національний банк, Ощадбанк, Державний експортно-імпортний банк	жовтень	листопад
18. Порядок отримання та розподілу вільно конвертованої валюти, одержаної в процесі приватизації державного майна	Мінфін, Мінекономіки, Фонд державного майна	серпень	вересень
19. Умови кредитування під час приватизації державного майна Мінекономіки	Національний банк, Мінфін	серпень	вересень
20. Положення про державний фонд приватизації	Фонд державного майна, Мінекономіки, Мінфін	серпень	вересень
Розробка нормативних документів, що затверджуються Фондом державного майна України			
21. Положення про регіональні відділення Фонду державного майна	Фонд державного майна, Мінфін, Мінюст	червень	липень
22. Положення про представництва Фонду державного майна	Фонд державного майна, Мінфін, Мінюст	-"-	-"-
23. Типове положення про органи приватизації адміністративно-територіальних одиниць	Фонд державного майна, Мінюст	липень	серпень
24. Положення про комісії з приватизації	Фонд державного майна, Міністерство у справах роздержавлення власності і демонополізації виробництва, Мінюст	-"-	-"-

(Продовження на 7-й стор.).

Пишемо нову Конституцію України

Державна мова... А яка?

У статті 214-й говориться, що судочинство провадиться державною мовою або мовою більшості населення тієї чи іншої місцевості. Так і повинно бути. Ось тільки в Основному Законі не сказано, яка мова в Україні є державною. Вважаю це великим упущенням. Хотів би ще зупинитись на статті 42-й, де йдеться про право на страйк, звільнення працівника з роботи за участь у страйку. Мабуть, не варто про це говорити у Конституції — маємо ж трудове законодавство! Це я веду до того, що чимало статей проекті переобтяжені різними положеннями. Конституцію приймаємо не на рік-два, а тому в ній не повинно бути дрібничок.

Анатолій ОЛЕКСЮК, головний правовий інспектор праці ЦК профспілки працівників агропромислового комплексу по Волинській області.

Ну і ну

Бананом по інфляції

Ви не задумувались, чому цього літа наша столиця «завалена» бананами? Я також.

Звісно, наївно гадати, що наш уряд вирішив підсолодити життя малоімущих: за свою мікроскопічну місячну допомогу пенсіонер може купити лише три кілограми заморського фрукта, тобто десь 15 штук, і ласувати половиною в день. (Для порівняння, наш солдат, що служить у Німеччині, за свою місячну зарплату в 20 марок може купити 30 кілограмів бананів: там вони — по 60 пфенігів).

Більш вірогідною, але недоказовою, є думка деяких економістів, що наша початкова 250-карбованцева ціна бананів — один з методів вилучення «зайвої» грошової маси в товстосумів, тобто, якоюсь мірою, боротьба з інфляцією.

Врешті-решт, пофантазувати про причини появи екзотичного надлишку та про можливі наслідки його реалізації, можна. Але «собака заритий», на мою думку, не тут. Звідки взялася наша астрономічна ціна — 250 купонів? — ось питання! Адже за комерційним курсом Національного банку України марка коштує 104 купони. А середньоєвропейська оптова закупівельна ціна 1 кілограма бананів не перевищує 30—40 пфенігів. Тобто, навіть з усіма торговельними та транспортними накрутками, з акцизним збором (хоча за законом він на банани не передбачений), ціна кілограму фрукта у нас не повинна перевищувати 60—70 купонів. Хай додамо ще й податок на добавлену вартість і навіть кілька президентських,— все рівно, максимум 100 купонів.

Дивно, навіть республіканська та міська преса не можуть розгадати банановий ребус, мовчать, напевно від подиву, і парламентарії. Якось і запитати соромляться: де взяли, почому, для кого? Прем'єр-міністр восени грошей на хліб просив, а тут: хліба обмаль, а бананів так багато, що, дивись, то тут, то там з лотків по кілька десятків фруктів за день викидатимуть через повну непридатність із-за занадто тривалого зберігання.

Вже кілька років країни-експортери екзотичних фруктів шукають шляхи збільшення ціни на свою продукцію. Може, не виключено, що ми, зберігаючи доперебудовні традиції, тобто постійну безкоштовну допомогу третьому, ще несоціалістичному, але вже й некапіталістичному, світові, знову взялися за старе: допомогти всім побудувати свою модель суспільства, вирішивши одним пострілом вбити двох зайців: придбати за завищеною ціною в Африці нових друзів та побороти власну інфляцію. От такі казки.

Тетяна САПАК.

Київ.

ДЕРЖАВНА ПРОГРАМА ПРИВАТИЗАЦІЇ МАЙНА ДЕРЖАВНИХ ПІДПРИЄМСТВ

(Продовження. Початок на 3—6-й стор.).

Перелік проектів	Відповідальні за розробку	Строк розробки	Строк затвердження
25. Положення про застосування способів приватизації майна державних підприємств	–"–	липень	серпень
26. Положення про надання на конкурсних засадах спеціалізованим підприємствам і установам права на здійснення продажу об'єктів приватизації	Фонд державного майна, Міністерство у справах роздержавлення власності і демонополізації виробництва, Мінюст, Національний банк,	–"–	–"–
27. Положення про конкурсну комісію з продажу майна	Фонд державного майна, Міністерство у справах роздержавлення власності і демонополізації виробництва, Мінекономіки, Мінфін, Мінюст	липень	серпень
28. Порядок створення та реєстрації товариства покупців у процесі приватизації	Фонд державного майна, Міністерство у справах роздержавлення власності і демонополізації виробництва, Мінюст	липень	серпень
29. Положення про план приватизації	Фонд державного майна, Міністерство у справах роздержавлення власності і демонополізації виробництва, Мінекономіки	–"–	–"–
30. Порядок подання і розгляду заяв на приватизацію	Фонд державного майна, Мінфін, Мінюст	–"–	–"–

Розробка нормативних документів, які затверджуються Фондом державного майна України разом із Національним банком України

31. Про розмір коефіцієнту перерахунку вартості об'єктів під час приватизації за участю іноземних інвесторів	Фонд державного майна, Мінекономіки, Національний банк	липень	серпень
32. Порядок розрахунків за придбані об'єкти приватизації	Фонд державного майна, Національний банк	липень	серпень

Розробка нормативних документів, що затверджуються Національним банком України

33. Порядок відкриття приватизаційних депозитних рахунків і здійснення з них платежів	Національний банк	липень	серпень
34. Умови зберігання, обліку, погашення приватизаційних майнових сертифікатів та порядок їх видачі	–"–	вересень	жовтень

Розробка нормативних актів, що затверджуються Верховною Радою Республіки Крим, місцевими Радами народних депутатів

35. Програми приватизації в Республіці Крим та місцеві програми приватизації	Верховна Рада Республіки Крим, місцеві Ради народних депутатів	–"–	не пізніш, як через місяць після затвердження Державної програми приватизації
36. Положення про органи приватизації Республіки Крим та адміністративно-територіальних одиниць	Рада Міністрів Республіки Крим, місцеві органи державної виконавчої влади	липень	серпень
37. Положення про позабюджетні фонди приватизації Республіки Крим та адміністративно-територіальних одиниць	–"–	–"–	

Розділ 2. Створення мережі державних органів приватизації

Зміст заходу	Відповідальні за виконання	Строк виконання
1. Створення регіональних відділень і представництв Фонду державного майна України	Фонд державного майна, місцеві Ради народних депутатів	протягом 1992 року
2. Створення органів приватизації Республіки Крим та адміністративно-територіальних одиниць	Верховна Рада Республіки Крим, місцеві Ради народних депутатів	протягом 1992 року
3. Забезпечення приміщеннями та фінансовими ресурсами відділень Фонду державного майна і органів приватизації Республіки Крим, органів приватизації адміністративно-територіальних одиниць	Рада Міністрів Республіки Крим, місцеві органи державної виконавчої влади	протягом 1992 року

Розділ 3. Сприяння створенню інфраструктури приватизації

1. Створення холдингів, інвестиційних фондів, довірчих товариств, інших фінансових посередників	Мінфін, Мінекономіки, Фонд державного майна, Міністерство у справах роздержавлення власності і демонополізації виробництва	протягом 1992 року
2. Організація створення Асоціації консультаційних та експертних фірм України	Фонд Державного майна, Мінфін, Міністерство у справах роздержавлення власності і демонополізації виробництва, Мінекономіки	–"–
3. Організація створення навчальних центрів з питань приватизації	–"–	–"–
4. Створення центру комплексних досліджень і розробок з питань приватизації	–"–	–"–
5. Реалізація державних програм підтримки підприємництва, демонополізації виробництва, заохочення іноземних інвестицій, зайнятості населення	Мінекономіки, Держпідприємництва, Міністерство у справах роздержавлення власності і демонополізації виробництва, МЗЕЗторг, Мінпраці, Фонд державного майна	протягом 1992 року

Розділ 4. Інформаційне забезпечення

1. Розробка переліку показників про господарську діяльність, який Мінстат України систематично представляє Фонду для аналізу процесу приватизації	Фонд державного майна, Мінстат, Мінфін, Мінекономіки	серпень
2. Створення банків даних про хід приватизації	Фонд державного майна, Мінстат, Мінекономіки	протягом 1992 року

(Закінчення на 8-й стор.).

Футбол

СЬОГОДНІ — СТАРТ КУБКОВОГО ТУРНІРУ

Тривалий кубковий марафон футболістів починається сьогодні. В 1/32 фіналу зустрічаються:

«Поділля» (Кирсанівка) — «Нива» (Вінниця), «Керамік» (Баранівка) — «Кристал» (Чортків), «Паперовик» (Понінка) — «Полісся» (Житомир), «Здвиж» (Бородянка) — СКА (Київ), «Хутровик» (Тисмениця) — «Прикарпаття» (Івано-Франківськ), «Легмаш» (Чернівці) — «Дністер» (Заліщики), «Металіст» (Іршава) — «Приладист» (Мукачеве), володар Кубка Львівщини — «Закарпаття» (Ужгород), «Птахівник» (Великі Гаї Тернопільської обл.) — «Галичина» (Дрогобич), «Газовик» (Комарне) — «Скала» (Стрий), «Локомотив» (Рівне) — «Поділля» (Хмельницький), «Динамо»-3 (Київ) — «Десна» (Чернігів), «Ротор» (Черкаси) — «Поліграфтехніка» (Олександрія), «Поліграфтехніка»-2 (Олександрія) — «Дніпро» (Черкаси), «Інтурист» (Ялта) — «Темп» (Шепетівка), «Титан» (Армянськ) — «Чайка» (Севастополь), «Благо» (Благоєве Одеської обл.) — «Евіс» (Миколаїв), «Меліоратор» (Каховка) — «Кристал» (Херсон) «Олімпія» (Південноукраїнськ) — СК «Одеса» (Одеса) — «Чорноморець»-2 (Одеса) — «Артанія» (Очаків), «Дружба» (Осипенко) — «Азовець» (Маріуполь) «Бажановець» (Макіївка) — «Шахтар»-2 (Донецьк), володар Кубка Херсонщини — «Колос» (Нікополь), «Вуглик» (Білозерське) — «Шахтар» (Павлоград), «Хімік» (Сєвєродонецьк) — «Сталь» (Алчевськ), «Динамо» (Луганськ) — «Вагонобудівник» (Стаханов), «Явір» (Краснопілля) — «Автомобіліст» (Суми), «Гірник» (Павлоград) — «Зірка» (Кіровоград), «Авангард» (Лозова) — «Нафтовик» (Охтирка), «Спартак» (Охтирка) — «Ворскла» (Полтава), «Нафтохімік» (Кременчук) — «Динамо»-2 (Київ), «Орбіта» (Запоріжжя) — «Рось» (Біла Церква).

1/16 фіналу пройде в два етапи. Спочатку — 7 серпня — переможці першого етапу «скоротяться» ще вдвічі — до 16 команд. А 2 вересня та 7 жовтня зустрінуться з клубами вищої ліги. Матчі 1/8 фіналу — 18 та 29 листопада. Терміни чвертьфінальних та півфінальних поєдинків визначаться пізніше. Фінал — 30 травня наступного року в Києві.

«ЗОРЯ» ВТРАЧАЄ І ШУКАЄ

Втрата трьох провідних гравців дошкуляла луганській «Зорі» на фініші першого чемпіонату України. Не без зусиль команда втрималася у вищій лізі. І от тепер головний тренер колективу Анатолій Куксов повідомив, що до київського «Динамо» перейшов Микола Зуєнко, а Олег Чухлєбов надів футболку дніпропетровського «Дніпра», відбув до волгоградського «Ротора» Сергій Жуненко, повернувся до Фергани Олександр Мартиненко. І без того короткий список гравців зменшився до числа 14.

Говорити ж про молодь, яку взяли з місцевого училища олімпійського резерву, поки що рано. Безумовно, Гетьман, Киян та Богатирьов — хлопці перспективні, але справжня доросла гра їм ще не знайома.

Остаточно основний склад на черговий чемпіонат визначиться після переговорів з кількома досвідченими футболістами з інших клубів України та кількох зарубіжних. Та підписання подібних контрактів ускладнить і без того важкі фінансові справи клубу. Єдиний спонсор — московська фірма МАЛС — платить пропорційно якості і результатові гри. Місцева ж влада здебільшого обмежується підтримкою моральною. Хоча батьки міста футбол шанують і час від часу навіть проводять післяматчеві «розбори» в роздягальні.

Через брак коштів коротке міжсезоння «Зоря» провела вдома. Щодня проводила дворазові тренування на заміській базі. Зіграла кілька товариських матчів із сусідами-донеччанами Але вони, зрозуміло, не дають повного уявлення про можливості команди Анатолій Куксов утримується від оцінок і прогнозів. Щоправда, тренерові додає оптимізму той факт, що новий національний чемпіонат буде вже повноцінним і має сталий календар.

Сергій СКИБА,
власний кореспондент «Голосу України».
Луганськ.

ДЕРЖАВНА ПРОГРАМА ПРИВАТИЗАЦІЇ МАЙНА ДЕРЖАВНИХ ПІДПРИЄМСТВ

(Закінчення. Початок на 3—7-й стор.).

Зміст заходу	Відповідальні за виконання	Строк виконання
3. Заснування державного інформаційного бюлетеня про приватизацію	Фонд державного майна, Держкомпреси, Мінзв'язку	червень
4. Створення інформаційного центру приватизації, підключення до міжнародної інформаційної мережі	Фонд державного майна, Міністерство у справах роздержавлення власності демонополізації виробництва, Мінекономіки	протягом 1992 року
5. Створення банку даних про державні органи приватизації	–"–	–"–
6. Створення банку даних про аудиторські, консультаційні та експертні установи	Фонд державного майна, Мінфін, Міністерство у справах роздержавлення власності і демонополізації виробництва, Мінекономіки	протягом 1992 року
7. Створення банку даних про установи по підготовці кадрів	Міносвіти, Фонд державного майна	–"–
8. Створення банку даних науково-дослідних центрів з питань приватизації	ДКНТ, Академія наук, Фонд державного майна, Мінекономіки, Мінфін	–"–
9. Створення банку даних про законодавство та нормативно-методичні акти	Фонд державного майна, Мінюст	–"–
10. Створення банку даних про потенційних інвесторів	Фонд державного майна, МЗЕЗторг, Мінінвестбуд, Мінекономіки, Мінфін, Міністерство у справах роздержавлення власності і демонополізації виробництва	–"–
11. Створення автоматизованої системи контролю за виконанням державної програми приватизації майна	Фонд державного майна, Мінстат, Мінекономіки	–"–
12. Створення прес-служб при державних органах приватизації	Фонд державного майна, Мінфін, Ради народних депутатів	червень
13. Роз'яснення державної політики у сфері приватизації	Фонд державного майна, Міністерство у справах роздержавлення власності і демонополізації виробництва, Мінекономіки, засоби масової інформації, керівники міністерств, відомств, державних підприємств, місцеві Ради народних депутатів	постійно

Розділ 5. Науково-дослідне забезпечення

Зміст заходу	Відповідальні за виконання	Строк виконання	Обсяг витрат (млн. крб.)
1. Дослідження соціальних, господарських та політичних наслідків приватизації	Фонд державного майна, ДКНТ, Мінекономіки, Мінпраці	протягом 1992 року	3,0
2. Аналіз ходу та підготовки планів приватизації в окремих галузях і сферах народного господарства	Фонд державного майна, Міністерство у справах роздержавлення власності і демонополізації виробництва, Мінстат, Мінекономіки	протягом 1992 року	3,0
3. Організація моніторингових досліджень і прогнозування розвитку процесу приватизації	Фонд державного майна, Міністерство у справах роздержавлення власності і демонополізації виробництва, Мінстат, Мінекономіки, Мінфін, Мінпраці	листопад 1992 року	2,5
4. Організація і проведення конференцій, симпозіумів та постійно діючих семінарів з питань приватизації	Фонд державного майна, Міністерство у справах роздержавлення власності і демонополізації виробництва, Мінекономіки	протягом 1992 року	1,5

Розділ 6. Кадрове забезпечення

Зміст заходу	Відповідальні виконавці	Строк виконання	Обсяг фінансування (млн. крб.)
1. Створення у вищих навчальних закладах спеціальних курсів з питань фондових операцій, аудиту, маркетингу тощо	Міносвіти	вересень 1992 року	
2. Визначення базових навчальних закладів підготовки і перепідготовки кадрів для органів приватизації	Міносвіти, Фонд державного майна	червень 1992 року	
3. Підготовка 1500 спеціалістів, які будуть виконувати представницькі функції органів приватизації в акціонерних товариствах та інших органах	Фонд державного майна, місцеві органи приватизації, Міністерство у справах роздержавлення власності і демонополізації виробництва	протягом 1992 року	7,5
4. Перепідготовка 3000 працівників органів приватизації, 1000 — викладацького складу	Державні органи приватизації, базові навчальні заклади	–"–	4,5
5. Стажування за кордоном спеціалістів державних органів приватизації та центральних органів управління	Фонд державного майна, Мінекономіки, Мінфін, Міністерство у справах роздержавлення власності і демонополізації виробництва	протягом 1992 року	3,0

Розділ 7. Фінансове забезпечення

Зміст заходу	Джерела фінансування	1992	1993	1994
		Обсяг фінансування по роках (млн. крб.)		
1. Створення законодавчого, нормативного та методичного забезпечення приватизації	бюджет	5	3	3
2. Створення і утримання державних органів приватизації	–"–	15	20	20
3. Сприяння утворенню інфраструктури приватизації	–"–	5	15	20
4 Інформаційне забезпечення процесу приватизації	–"–	30	50	40
5. Науково-дослідне забезпечення і прогнозування процесу приватизації	–"–	10	20	5
6. Видання Державного інформаційного бюлетеня про приватизацію	позабюджетний фонд приватизації	19	40	40
7. Кадрове забезпечення	–"–	15	10	10
Всього		129	163	138



Другий день народження

Минулий четвер на Олімпіаді був насичений гострими і цікавими подіями. Його українська гімнастка з Одеси 15-річна Тетяна Гуцу може вважати своїм другим днем народження. Вона стала абсолютною чемпіонкою ..мпіади (це вже її друга золота нагорода в Барселоні). Хоча все могло статися інакше...

Під час командного турніру Гуцу не втрималася на колоді. Ця нелогічна, несправедлива помилка позбавляла одеситку права взяти участь у особистому турнірі. Однак травмувалася Роза Галієва. Прикро, але що поробиш. Тому її місце в змаганнях було надано нашій білявій красуні. То була Божа справедливість. Хоча, скажімо, представники американської команди не виявляли радості з цього приводу знаючи, що участь Гуцу зведе нанівець «золоті мрії» їхньої Шенон Міллер. І ті побоювання виявилися слушним Українська грація підкорила спортивний світ і прославила нашу державу.

— У стані української делегації панує піднесення,— розповів нашому кореспондентові перший, віце-президент НОК України Володимир Кулик.— Усі, звичайно, дуже раді з перемог гімнасток Гуцу і Лисенко, гімнастів Коробчинського, Мисютіна, Шаріпова, якого телекомпанія «Останкіно» чомусь назвала ташкентцем. Але це не затьмарює блиску золотої медалі спортсмена з Харкова. Ми сподіваємося, що українські гімнасти в Барселоні ще не сказали останнього слова. Великі надії, зрозуміло, покладаємо на легкоатлетів, які стартували вчора, гімнасток-«художниць», веслувальників. Хай їм щастить!

У ці дні до НОК України телефонують представники різних фірм та організацій з пропозиціями преміювати наших олімпійців, які відзначилися в Іспанії. Тому пропонуємо всім, хто бажає переказати нагородні кошти, скористатися розрахунковим рахунком 001700847 ОПЕРУ Укрсоцбанку м. Києва, МФО 300023, для НОК України.

Окрім золотої медалі в особистому турнірі гімнасток того дня розігрувалося ще багато комплектів нагород:

Кульова стрільба. Малокаліберна гвинтівка, жінки. Л. Мейлі (США). Швидкісний пістолет, чоловіки. Р. Шуман (Німеччина).

Плавання. 200 м, батерфляй. Чоловіки. М. Стюарт (США). 200 м, комплексне плавання. Жінки. Лі Лін (Китай) — 2.11,65 (рекорд світу). 50 м, вільний стиль. Чоловіки. О. Попов (ОК, Росія) — 21,91 (рекорд Олімпіади і Європи). 800 м, вільний стиль. Жінки. Д. Еванс (США). 100 м на спині. Чоловіки. М. Тьюксбері (Канада). Естафета 4×100 м, комбінована. Жінки. США — 4.2,54 (рекорд світу).

Боротьба греко-римська. До 57 кг. Ан Хан Бон (Південна Корея). До 62 кг. А. Пірім (Туреччина). До 82 кг. П. Фаркаш (Угорщина). До 90 кг. М. Вульман (Німеччина).

Важка атлетика. До 75 кг. Ф. Касапу (ОК, Молдова).

Фехтування. Рапіра. Особистий турнір. Жінки. Д. Тріллін (Італія).

Дзюдо. До 78 кг. Чоловіки. Х. Йошида (Японія). До 61 кг. К. Флері (Франція).

Кінний спорт, триборство. М. Райан (Австралія).

ЩО ДІЛИТИ,

або Чому не дається співробітництво створеної волею майже півтора сотень підприємств і організацій недержавної компанії «Укрметал» з державним «новонародженим» — Міністерством промисловості України

Точка зору

Столиця України — місто міністерське. І Дніпропетровськ — місто міністерське: 23 роки тут працювало Міністерство чорної металургії України. Його змінило ДВО «Південметалургпром», що проіснувало 5 років. У сім місяців від народження, розкритикований усіма, кому не лінько, наказав довго жити Держкомітет з металургійної промисловості України.

У березні цього року ряд керівників та спеціалістів металургійної галузі виступив з ініціативою створення Української металургійної компанії (компанії «Укрметал»). Сьогодні до неї входять більш як 140 металургійних підприємств та організацій, в тому числі 17 із найближчого сусіда Дніпропетровська — міста Запоріжжя.

Основні принципи роботи компанії — госпрозрахунок, договірні відносини з підприємствами, захист їхніх інтересів, створення щонайсприятливіших умов для їх діяльності. Характерна повна відсутність владних функцій, а замість них — координація й інтеграція, розробка і здійснення галузевих науково-технічних програм.

Запрацювала під егідою компанії біржа металів, розпочато створення комерційного банку... Роботу компанії «розкручували» не дилетанти: до неї прийшли працювати і практики, і спеціалісти колишніх ДВО та Держкомітету. А президентом засновники обрали Олександра Поживанова — колишнього голову колишнього Держкомітету. Як бачимо, і спадкоємність мала місце...

Та от у шерензі відроджуваних міністерств з'явився ще один «новонароджений» — Указом Президента створено Міністерство промисловості, у віданні котрого мають бути чорна та кольорова металургія, хімія й газова промисловість, частина підприємств нафтохімії.

У штаті Міністерства промисловості — більш як двісті чоловік. Немало. Та ще й два серйозні помічники є: «Укрметал», про який ми розповіли, і компанія «Укрхімпром», створена приблизно на таких саме засадах.

Втім, що стосується допомоги та співробітництва, то з цим складно. Дніпропетровська міська газета «Наше місто» першу публікацію з нового міністерства назвала багатозначно: «Вуздечка для металургів чи..?» Від ролі «вуздечки» заступник міністра промисловості Анатолій Голубченко рішуче відмежовується: «Міністерство не має права втручатися в господарську діяльність підприємств, безпосередньо керувати ними. Наші важелі — це контроль за виконанням рішень уряду, за використанням інвестицій, що їх виділяє уряд, відповідальність за виконання держзамовлення. Жодних обмежень прав підприємств не буде...».

Що ж, як то кажуть, дай Боже! Але от щодо поважання прав підприємств — важко віриться. Адже саме реалізовуючи ці права, майже півтори сотні металургійних підприємств і створили компанію «Укрметал», котру міністерство повністю нехтує. Хоча багато функцій державної і недержавної структур перетинаються. Однак у тому ж інтерв'ю заступник міністра стверджує, що міністерство, мовляв,— «орган вертикальний», а компанія — «горизонтальний», і ці рівні «не перетинаються».

Одне слово, ні співробітництва, ні хоча б переговорів про нього. Натомість — метушня з перевішуванням вивісок, відбиранням раніше переданих машин, подiлом кабінетів, де працюють спеціалісти «Укрметалу», наполегливим і багатозначним запрошенням цих спеціалістів на роботу в міністерство — «вам, мовляв, усе одно не вижити». На те ж натякають керівникам підприємств, агітуючи за вихід із компанії. Як бачимо, державний орган — міністерство — побачив у недержавному, створеному волею підприємств, суперника і повів боротьбу за вплив і владу. Боротьбу тиху: не помічають, нехтують.

Не за горами — приватизація, і дуже ймовірно, що багато металургійних підприємств захочуть змінити форму власності. Міністерство, з одного боку, має цьому сприяти, з другого — йому підпорядковані і підзвітні тільки державні підприємства. То чи захоче міністерство скорочувати кількість тих, над ким має владу?

А тим часом у будинок за спиною монументального Ілліча мовби старі часи повернулись: оперативки і «накачки», щоденні грубезні зведення, де підрахована кожна тонна продукції по кожному підприємству. А остання сторінка зведення — «Причини невиконання плану виробництва підприємствами Мінпрому України». Ніщо не сховалося від пильного ока: там — годину міняли трос на лебідці, там — поправляли сопло чи затягли настроювання стана... Де думають про дрібниці — чи дійдуть руки до перспективи?

Ірина ВАСИЛЕНКО,
оглядач вечірньої міської газети «Наше місто».
Запоріжжя.

БУДЕ ХЛІБ — БУДЕ Й ДО ХЛІБА

У цьому переконані тепер усі. І ті, хто дискутує на цю тему у високих урядових кабінетах, і ті, хто вистоює в нескінченних чергах за хлібом насущним.

Україна жниває. Хлібороби прагнуть вчасно і без втрат зібрати вирощений урожай, від якого значною мірою залежатиме наше найближче майбутнє, успішне розв'язання багатьох соціально-економічних проблем, доля Вітчизни, яка упевнено простує шляхом незалежності.

Хлібні лани Полтавщини вже другий тиждень сповнюються потужним гуркотом збиральної техніки. Кожна гожа хвилина у жниварів — на вагу золота. А вродило на славу.

Як живиться? Про це розмова нашого кореспондента з директором Березоворудського радгоспу-технікуму Пирятинського району Олександром КОТЕНКОМ.

Жнива-92

— Олександре Володимировичу, сьогодні свята неділя, а на вулицях села не помітно байдикуючих...

— Село жниває. І цим все сказано. Усі селяни так чи інакше причетні до збирання зернових. Одні в полі, інші готують смачні обіди для них, а ще — допоміжні служби, ремонтники. Можна багато розповідати про види на врожай, потужну техніку, про матеріально-технічне забезпечення збиральних робіт. А я підкреслюю: все вирішують люди, справжні фахівці своєї справи. Я просто в захопленні від них, кажу від щирого серця.

Хоч би як хто нарікав, що, мовляв, прийшли демократи до влади і почало все розвалюватись, гибіти. За всю Україну не розписуватимусь, але скажу за рідну Березову Рудку. Головне — і це помітно — різко змінилося ставлення людей до праці. Бо нарешті відчули себе повноправними господарями вільної і незалежної держави. Звідси — і трудове піднесення, запал.

— Майже десять років я пропрацював у відділі сільської молоді республіканської газети і стільки доводилось писати про «ударні жнивні вахти», «битви за урожай», «українські мільярди». А скільки коштувало нервів партійним і комсомольським функціонерам, та й нам, журналістам, оте прокляте ідеологічне забезпечення жнив!

— Це ж треба було понавигадувати стільки! Знайома картинка. Залітає на поле агіткультбригада — враз вся техніка стає. Бігом-бігом, бо ще треба поспіти в кілька господарств. І хочеш не хочеш — сиди, слухай, хліборобе, плескай у долоні мозолясті культаматорам. А зерно тим часом поволеньки та осипається. Ось вам і «до колоска, до зернини», «ні хвилини простою в полі». Як бачите, і тут хлібороб, за якого ніхто його роботи не зробить, мусив підлаштовуватись під чиїсь ідеологічні забаганки, марнуючи свій дорогоцінний час.

— Олександре Володимировичу, але ж опісля, коли «битва за врожай» завершувалась, то з обжинкового коровою значний шмат перепадав й ідеологічним «забезпечувальникам»? Аякже, «й ми орали»...

Безперечно! І так — з року в рік. Минулося, слава Богу.

Тепер тільки й розмов на селі: дощу треба — городина пропадає, кукурудза всихає. А нам би ще днів зо два спекотних — і по жнивах. З 1050 гектарів пшеничного лану залишилось більше двохсот. Щодня в загінці — п'ять «Донів». Намолоти — понад 50 центнерів збіжжя на круг.

Усі працюють самовіддано. До речі, серед ударників — молодь. Усі збиральні екіпажі — сімейні. У Миколи Олександровича Козича помічником син Сергій, Леоніду Федоровичу Морозу допомагає дочка Люда, учениця технікуму, Петру Степановичу Наддолинному — син Юрко, учень технікуму, Олександру Івановичу Будку — брат Сергій, теж учень технікуму, Федору Андрійовичу Котенку — зять Микола, викладач технікуму.

Комбайни з повним бункером ані хвилини не простоюють. Так стараються молоді водії Михайло Лимаренко, Іван Носенко, Володимир Цимбал, Михайло Ревун, Олександр Іванов. Від подрібнювача справно відвозять січку Віктор Фещенко, Олег Овчаренко. Сашко Грищенко.

Солома в полі не залежується, її відразу скирдують. Безперебійну роботу скирдоукладача забезпечують механізатори Василь Коваль та Анатолій Маляр, а солому стягують Петро Дідович, Олексій Назаренко, Анатолій Бабич. Допомагають скирдувати сільські інтелігенти, зокрема викладачі технікуму, лаборанти.

На звільнених від збіжжя площах одразу ж на повний хід готують грунт під озимі. І тут добряче працюють молоді хлопці — Сергій Дяченко, Григорій Шевченко, Юрій Іванько.

— Отже, ставку робите на молодь...

— Так. Молодь гарно трудиться на всіх важливих ділянках радгоспного виробництва — учорашні випускники місцевої школи й технікуму, демобілізовані. Цієї весни до села після служби в армії повернулося сім юнаків. Ми кожному видали по три тисячі купонів підйомних. Молодь одружується, зростають сім'ї молодят, будуються. Дирекція в усьому йде їм назустріч.

Минулої суботи відгуляли весілля молодого механізатора Сергія Кеди. Хоча й жнива в розпалі, але одруження — святе діло. Радгосп-технікум подарував молодятам на господарювання тільну телицю. Хай Бог помагає!

На сьогодні маємо 70 механізаторів, середній вік яких 28 років. Тож майбутнє радгоспу і села в надійних руках. А коли так, то — певен — матимемо хліб, отже буде й до хліба.

— Поза всякий сумнів, що із зерновими впораєтесь успішно, а через місяць — другі жнива, бурякові...

— Ми готові хоч сьогодні. Солодкі корені обіцяють бути ваговиті. На всіх чотирьохстах гектарах. Як попрацювали, так і матимемо. Бурякові плантації під надійною опікою механізаторів з ланки Володимира Ільченка. Їм не бракує професійного вміння, досвіду, агротехнічних знань. Звідси й врожаєва віддяка, шестеро механізаторів зуміли обійтись без ручної праці: на обробітку посівів цього року не було жодної жінки із сапкою. Залишається тільки вчасно і без втрат викопати й вивезти сировину на цукровий завод.

— Щасливих вам ужинків, Олександре Володимировичу!

— Спасибі!

Інтерв'ю взяв
Олександр ПІСКУН.
Полтавська область.

ЕЛЕГІЇ ЛЮБЛЯЧОГО СЕРЦЯ

Екслібрис тижня

Немає, певно, на Буковині освіченої людини, яка б не знала імені Михайла Івасюка і в більшій чи меншій мірі не була ознайомлена з його творчістю. Він увійшов у нашу свідомість як автор психологічно наснажених новел, драматично напружених повістей, широких романічних полотен, що воскрешають славні сторінки історії нашого краю.

Всі, хто мав щастя слухати в Чернівецькому університеті лекції Михайла Григоровича, не міг не подивуватися його воістину енциклопедичній обізнаності у світовому літературному процесі, блискучій пам'яті, чудовому знанню іноземних мов. Саме прізвище Івасюк, здається, стало синонімом щедрої обдарованості буковинців талантом, почуттям гідності, вродженою інтелігентністю, природним потягом до краси.

І ось надійшла до читача нова книга письменника «Елегії для сина», видана ужгородським видавництвом «Карпати».

Ми знали Михайла Івасюка — прозаїка, фольклориста, літературознавця і критика. А тепер він постає перед нами ще й як натхненний поет, майстер верлібру й сонета, тонкий, спостережливий, проникливий лірик. Те, що Івасюк пише й вірші, звичайно, ні для кого не було новиною, бо окремі з них і раніше з'являлися час від часу на шпальтах газет.

Найраніший вірш у збірці датований 1937 роком. Юнацька закоханість у життя, бентежна романтика непройдених доріг і незвіданого щастя «Поезії 30-х років» органічно вводять нас у поетичний світ розділу «Повернення до ремесла», де новим світлом зблискують грані ліричних мініатюр. Та переважає у цьому розділі медитативна лірика, позначена філософською заглибленістю, усвідомленням того, що «поезія все бачить, все чує й пам'ятає...».

Однак смислове ядро усієї збірки, її, так би мовити, емоційно - естетичний нерв — це, безперечно, розділ «Елегії для сина». Не випадає говорити про тематику та ідейне спрямування цих віршів, недоречні тут такі слова, як аналіз чи оцінка... Хіба можна аналізувати біль смертельно зраненого серця? Хіба можна оцінювати розпачливий стогін батька, який втратив єдиного сина — видатного українського композитора Володимира Івасюка?

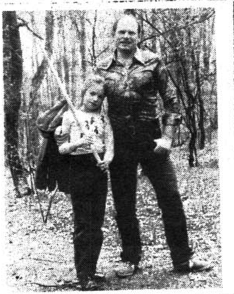
Ці вірші вражають надлюдською мужністю і витривалістю автора, зворушують пощадною щирістю й трагізмом. Вони належать до найвищих злетів людського чуття, найвищих мистецьких осягнень.

Анатолій ДОБРЯНСЬКИЙ,
викладач Чернівецького держуніверситету імені Юрія Федьковича.

ДОЧКА ОСІННЬОГО МИКОЛАЯ

Діти своїх батьків

Уявити важко: Микола Жулинський не має власного дня народження! Професор, директор Інституту літератури, членкор АН, державний радник України, а не має того, що є у будь-кого. Я б, може, й не повірила, аби почула таке від когось іншого, а не від Олесі Жулинської, єдиної доні своїх батьків.



— Олесю, як це сталося!

— Татова мама забула, коли він народився. У неї було ще шестеро синів, хіба запам'ятаєш? А документи під час війни згоріли. Бабуся лиш пам'ятала, що тато народився, «коли жито жали». Ми з мамою вирішили, що тато за гороскопом подібний до Лева, тож не міг народитися пізніше 21 серпня. А єдине, що ми можемо святкувати — татові іменини, Святого Миколая.

— Але їх, здається, два.

— Осіннього. Осінній Миколай 19 грудня, і тато завжди бере на себе його роль.

— Нині нечасто зустрінеш родину, де святкують, як колись, не Новий рік, а Святого Миколая. Коли збігається два свята — радість подвійна, мабуть, збирається хороша компанія...

— Тато з будь-якої компанії зробить хорошу. Я взагалі хотіла бути чоловіком, аби він хоч трошки був подібним до тата. Дивуюсь, як він уміє зачаровувати жінок. Всі мої подруги без тями від його компліментів. Джентльмен!

— Але в кожній сім'ї бувають конфлікти...

— Швидше — суперечки, переважно на політичному грунті.

— Ти також береш у них участь!

Торік у нас з татом мало не стався конфлікт. Мені до ліцею принесли листівку, щось на зразок «Хто проголосує за Кравчука», і там, серед інших прізвищ, стояло прізвище Жулинського. Це мене обурило: Кравчук — колишній партократ, я вважала, що президентом мусить бути Чорновіл. Була серйозна розмова з татом, і він мене переконав, що Кравчук саме той чоловік, який може втримати державу і, головне, відвернути війну.

— У вас у сім'ї патріархат!

— Навпаки. Але мама мудра жінка: вона просто дає татові зрозуміти, що є найкращим для сім'ї. Вирішує нібито тато, але так, як хоче мама. Це стосовно сімейних проблем. Професійні питання тато вирішує сам.

— Ти не помічала, коли до тебе ставляться не як до Лесі, а як до дочки Жулинського?

— Буває. Коли таке помічаєш, стає дуже неприємно. Чомусь батьковою кар'єрою найбільше цікавляться хлопці. Тато мене дуже ревнує до моїх кавалерів. Та у самого завжди бракує часу зі мною поспілкуватися. До 7-ї він у Раді Міністрів, потім їде до інституту, близько 12-ї повертається додому.

— Але колись же він відпочиває!

— Єдиний його відпочинок — теніс. Він сильний гравець.

— У вас є дача!

— Ми її будуємо вже два роки. Мама не може з тим впоратися, а тато так оригінально будує, що якраз мої онуки там відпочиватимуть. Куди у нас справді гроші йдуть — так це на книги. Ми скоро спатимемо на книгах.

— Мабуть, є свої переваги в тому, що ти донька відомого в Україні вченого.

— Навпаки, клопоту більше. У всіх чомусь виникає нездоровий інтерес до моєї скромної персони. Зараз я вступаю на юрфак, і тато попередив: ти моя донька, дивись, не осором нас із мамою. Так, я донька Жулинського, але мені завжди хотілося бути чимось окремим від тата. Я його дуже поважаю і люблю, але іноді жахливо хочеться відокремитися від свого прізвища.

— А воно не допомагає тобі вступати!

— Нітрохи. Кожному ж цікаво, яка дочка у професора Жулинського й чого вона варта без батька. Готуватися доводиться серйозно. Тим більше, що тато не піде до декана просити, це не в його правилах.

— Ти вже мала змогу скористатися з татових пільг!

— Можливо, сьогодні вранці — уперше. Він підкинув мене на екзамен на службовій машині.

— Я чула, тобі пощастило з'їздити до Штатів.

— То не тато допоміг. Я їздила до США як переможець шкільного конкурсу. До речі, там уперше покуштувала омара.

— Твій тато гурман!

— Він їсть все на світі. Хоч би що йому мама приготувала, за все подякує. Але, по секрету, якщо на вечерю було щось легеньке (спаржа, салатик), батько, годині приблизно о 12-й іде тихенько до холодильника і виймає собі звичайний кусень сала. Українська натура себе видає.

— Олесю, дякую за розмову. Ти не здивувалася, що я назвала тебе донькою відомої в Україні людини!

— І досі дивуюся. Для мене він, перш за все, — тато.

Розмову вела Наталя ФІЛІПЧУК.

Курйози

ЯК В АНЕКДОТІ

Марія Петрівна С. шукала подарунок для онучки. В одному з комісійних задивилась на дитячі костюмчики... І раптом відчула, що в її сумці нишпорить злодій.

— Там грошей нема, — зляканo прошепотіла жінка.

Злодій обурився:

— Що ж ти без грошей по комісійних ходиш?!

Повернувся й пішов собі до виходу.

РЕКС-інформ.

Львів.

«ВОЛЬВО» З'ЇЛИ ІНДИКИ

Недовго катався на імпортному авто один із жителів села Вовни Шосткинського району — щось там зламалося. Знявши зіпсований кузов, аматор-автомобіліст заходився його розбирати. А щоб легше було потім зібрати все до купи, простелив скатертину, поклав на неї кожну деталь окремо та й ще пронумерував на клаптиках паперу. А ж тут прийшла з паші корова, поки заганяв худобину до хліва, біля машини з'явилися індики. Капосна птиця поковтала дрібні деталі, решту — перемішала. От і стоїть тепер на подвір'ї «Вольво» як неприкаянний. Про цей курйозний випадок розповіла своїм читачам газета «Сумщина».

Віталій МАКСЮТЕНКО.
Сумська область.

ЗАМАХ НА ГРОМАДЯНСТВО!

Коли працівники ЖЕУ-205 Київського району Одеси прийшли вранці на роботу, то виявили понівечені двері і пропажу чотирьохсот паспортів мешканців свого мікрорайону. Документи було здано сюди, аби внести до них записи про надання українського громадянства. Цікаво: злодій був простий чи ідейний?

Георгій ВОРОТНЮК.
Одеса.

Реалії

МАРАФОН БЕЗГЛУЗДЯ

Власник приватного ресторану «Назарет», що відкрився недавно у Чернівцях, заради реклами свого закладу провів тут затяжний танцювальний марафон — на зразок баченого нами колись в американському фільмі «Загнаних коней пристрілюють, чи не так?» Претенденти на 20-тисячний грошовий приз повинні були танцювати протягом доби, перерви допускалися тільки для того, щоб справити нужду. Учасників було чимало, але до фінішу дійшли лише три пари. Власник «Назарету» розчулився, переглянув своє попереднє рішення й усім «фіналістам» вручив по 20 тисяч. Імідж здобуто. Заклад матиме відвідувачів. Як на мене, імідж був би яскравішим, аби ті гроші передали сиротам або тим, хто й досі не оклигав від тяжкого хімічного отруєння.

Василь БАБУХ.
Чернівці.

Культура



СТУКІТ ДОЛОТА НА УЗВОЗІ

Андріївський узвіз немислимий без присутності митців, як цирк без повітряних акробатів чи клоунів. Але такого тут ще не було — у цій мистецькій оазі розпочався міжнародний симпозіум по скульптурі «Андріївський узвіз». А приступила до роботи ціла група скульпторів. Поруч з нашими земляками Валентином Клоковим, Євгеном Прокоповим, Олексієм Володимировим і Георгієм Кудрявченком працюють і зарубіжні митці, зокрема Руф Макленан з Шотландії і Джон Вайдмен із США.

— Наша мистецька група працюватиме на узвозі протягом місяця, створюючи з каменю образи, які пасуватимуть цьому древньому районові міста, — каже голова товариства художників «Перун» Георгій Кудрявченко. — Кращі роботи будуть відзначені преміями і займуть своє місце на Андріївському узвозі.

Хто вийде переможцем мистецького симпозіуму — про це ми довідаємось у День незалежності України, тобто через кілька тижнів.

Організаторами цього мистецького місячного марафону виступили вже згадане товариство художників «Перун» і державна адміністрація Подільського району міста Києва. А спонсором стала популярна фірма «Роксолана».

Роман ВАТРИЧ.

НА ЗНІМКУ: мистиня з Шотландії Руф Макленан за роботою.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Пост ДАІ

ПЕРЕРЕЄСТРУЄМОСЬ

Незабаром в Україні діятимуть свої водійські посвідчення. Це картка, заломінована спеціальною плівкою. Текст дублюється латиницею. Замість техпаспортів видаватимуться свідоцтва про реєстрацію транспортних засобів, зовні подібні до водійських посвідчень. Передбачається введення нових номерних знаків, у яких літери буде замінено на українські, з урахуванням того, щоб вони читалися і латиницею. Це позбавить автотуристів від багатьох зайвих операцій при поїздках за кордон.

Василь ГЕЛЕТКО,
підполковник міліції.

Знай наших

САПФІР — ЛАУРЕАТ

Президія Академії технологічних наук України (АТН) розглянула підсумки конкурсу наукових робіт, оголошеного в січні цього року. З дев'ятнадцяти розробок, поданих експертній комісії, найбільш цінними, що мають важливе значення для розвитку економіки України і конкурентоспроможні на світовому ринку, визначено чотири. Ці роботи висунула Харківська політехніка, Інститут монокристалів АН України, Український науково-дослідний вуглехімічний інститут і АТН України.

Першої ж премії Академії технологічних наук удостоїлися співробітники Інституту монокристалів Є. Дубровінська, В. Піщик, Л. Литвинов за роботу «Профільований сапфір — конструкційний матеріал сучасних технологій».

Новий конструкційний матеріал — профільований сапфір — не має аналогів у світі і володіє надзвичайно високими показниками термостійкості і довговічності, а в багатьох технологічних процесах він може замінити платину, кварц, фарфор тощо.

Найпрогресивніші технології занесено до інформаційного банку АТН України.

Влас. інф. «ГУ».

Анонс

«СЛОВ'ЯНСЬКЕ КОЛО»

Старовинний Кам'янець-Подільський готується до зустрічі гостей та учасників міжнародного свята фольклору слов'янських народів «Слов'янське коло». Оргкомітет свята очолює перший заступник Хмельницької обласної держадміністрації М. Дарманський. У рамках свята планується проведення 27—28 серпня міжнародної науково-практичної конференції «Культура України і слов'янський світ», в її роботі візьмуть участь відомі вчені різних країн, в тім числі Польщі й Болгарії. З'їдуться творчі колективи й народні майстри з України, Росії, Білорусі. Закінчиться свято увечері 29 серпня на валах Старого міста.

Оргкомітет розраховує на підтримку трудових колективів, бізнесменів, підприємців.

Едуард МАЛЄТІН.
Хмельницька область.

Відгомін

ВІН — ЖИВИЙ...

Отець Борис з міста Мельбурна (Австралія) — один з тих небагатьох, хто лишився в живих під час розстрілу енкаведистами в'язнів Луцької тюрми в червні 1941 року. Разом із священиками Хрестовоздвиженської церкви він відправив панахиду на місці закатованих і розстріляних невинних людей.

Богдан БЕРЕКЕТА.
Волинська область.

Ласкаво просимо!

«ЗДРАСТЄ. Я АГЕНТ ЦРУ!»

Цехи виробничого об'єднання «Південний машинобудівний завод», де роблять космічні ракети, відвідала делегація Національного аерокосмічного агентства США. Серед гостей був не лише відомий астронавт Т. Стаффорд, а й співробітник ЦРУ Л. Гершвін.

Микола НЕЧИПОРЕНКО.
Дніпропетровськ.

Кримінальна хроніка

НАЩАДКИ ЧІНГІСХАНА ЗАВОЙОВУЮТЬ РИНОК

Наприкінці минулого тижня на речовий ринок Ужгорода прибули п'ятеро громадян Монголії (у тому числі — студенти московських вузів), щоб вигідно «здати» товар. Торгували в основному шкіряними куртками. Конкуренти не сподобалися місцевим коробейникам, зав'язалася бійка. Гості виявилися не з полохливих і дали гідну відсіч першому «ешелону» атакуючих. Коли на допомогу кинулося ще з десяток місцевих молодиків, гості взялися за ножі...

Одного з нападаючих поранено, дісталося і гостям: двох з них госпіталізовано. Порушено кримінальну справу...

Микола ГОРВАТ.
Ужгород.

Експрес-новини

ОБСТРІЛЮЮТЬ НАШИХ ВІЙСЬКОВИХ

Одному з найінтенсивніших за останній місяць артилерійських обстрілів було піддано столицю Боснії і Герцеговини Сараєво. При цьому обстрілювався, зокрема, і штаб миротворчих сил ООН, до складу яких входять українські військовослужбовці. Також мали місце збройні сутички в інших районах республіки.

МЗС Великобританії повідомило, що 26—28 серпня в Лондоні відбудеться міжнародна конференція по Югославії.

«НАМ ЗГОРИ ВИДНО ВСЕ...»

З допомогою американського розвідувального літака колумбійські війська продовжують пошуки ватажка наркотичного картелю Ескобара. Останній втік з тюрми минулого тижня разом з дев'ятьма своїми підручними.

ПРОБЛЕМА ПОЛЬЩІ — СТАРІ ЗАВОДИ

Застаріла важка індустрія — одна з основних проблем польської економіки. Таку думку висловила Прем'єр-міністр країни Сухоцька. Вона заявила, що побудовані за часів комуністичного правління заводи не відповідають вимогам ринкової економіки, що грунтується на конкуренції.

В УСЬОМУ ВИННІ АРАБИ?

Спалахи насильства на окупованих Ізраїлем арабських землях загрожують прогресу на мирних близькосхідних переговорах. З такою заявою виступив по телебаченню ізраїльський Прем'єр-міністр Рабин після того, як у Східному Єрусалимі під час сутички загинули палестинець та ізраїльський поліцейський. Рабин сказав, що арабські екстремісти створюють атмосферу напруженості з метою загальмувати процес мирного врегулювання.

ООН МІЖ ДВОМА ПОЛЮСАМИ

Для нагляду за акціями протесту, що їх проведе наступного тижня Африканський національний конгрес, прибула до ПАР група спостерігачів ООН. Їх запросив лідер АНК Мандела. Одночасно Президент ПАР де Клерк заявив, що розв'язана АНК кампанія не примусить уряд піти у відставку.

Реалії

РЕВІЗІОНІСТІВ НЕ ПОТЕРПИМО!

Не згасають пристрасті навколо будинку-музею першого з'їзду РСДРП в Мінську. За рішенням місцевих властей та з дозволу дирекції музею частину його площ було передано благодійницькій організації «Сіті хоуп інтернешнл», яка щомісяця безвідплатно передає музею 10 тисяч карбованців.

Однак з таким рішенням не погодилися члени руху «За демократію, соціальний прогрес та справедливість» (ДСПС), які вважають це зазіханням на їхню власність. ДСПС організував навколо музею пікети.

Тим часом у музеї йде ремонт, готується нова експозиція. Вона, за словами спеціалістів, буде не лише «більшовицькою», а й відображатиме розвиток всієї світової соціалістичної думки. Але це також не подобається активістам ДСПС...

Віктор ХОРОШКО.

Мінськ.

Посміхніться



— Чим ви тут займаєтесь?
— Залученням іноземного капіталу!

Малюнок з газети «Файненшл таймс» (Великобританія).

Подія тижня: коментар спецкора відділу зарубіжної інформації

ДРУГА З ЕЛЕМЕНТАМИ ПЕРШОЇ

Огляд головних міжнародних подій цього тижня мав би готувати кореспондент відділу спортивних новин: світ нині «хворий» на Олімпійські ігри, що відбуваються в Барселоні. Тому минулі сім днів пройшли під знаком новини суперспортивної, але зовсім не суперполітичної. Щоправда, раптово актуальним стало «питання Хонеккера». Воно знайшло своє логічне вирішення: колишнього лідера НДР передано правосуддю ФРН.

І все ж те, що шукаєш, як правило, знаходиться поруч. Знову-таки в Іспанії, а точніше, в її столиці Мадриді, напередодні відкриття барселонської Олімпіади відбулася подія, яка заслуговує на окремий аналіз. Йдеться про Другу іберо-американську зустріч у верхах. У ній взяли участь голови держав і урядів країн Латинської Америки, Карибського басейну, Іспанії й Португалії.

Головна увага на самміті приділялася соціально-економічним проблемам регіону, зміцненню демократії і посиленню інтеграційних процесів у середині іберо-американської спільноти. Учасники обговорили три основні теми — про політичну взаємодію, торгово-економічні зв'язки й співробітництво у сферах освіти, охорони здоров'я, науки і техніки. Словом, країни іспано-португальського мовного світу, близькі етнічно й історично, зробили чергову спробу від споглядання дедалі помітнішої інтеграції Заходу й собі вдатися до рішучих кроків у цьому напрямі. Тим паче що, за словами Президента Чилі Патрісіо Ейлвіна, минуле десятиліття було втрачено для Латинської Америки і лише останніми роками тут з'явилися демократичні тенденції. Бразильський лідер Фернандо Коллор підтримав свого колегу й додав, що іберо-американська спільнота здатна нарівні з іншими державами взяти участь у побудові нового економічного порядку в світі.

Учасники зустрічі в Мадриді поспішали закінчити її за два дні. Гостям, мабуть, хотілося встигнути до Барселони на відкриття Олімпіади. Тому було ухвалено лише один підсумковий документ, де про якісь спільні конкретні заходи, однак, поки не йдеться. Сторони вдруге зійшлися на тому, що регіональна інтеграція — річ необхідна, як і демократія, та ще вирішили приймати такі закони, які б не шкодили сусідам. Так що нова нарада в іспанській столиці зовні й по духу нагадувала попередню, яка проходила рік тому в мексиканському місті Гвадалахара. Тоді теж чогось вагомого не сталося, все обмежилося показною урочистістю й пишною обставленістю. Справдилися



про[illegible] політиків про низьку плідність таких зустрічей. Оглядачі пояснюють це, зокрема, тим, що в більшості країн-учасниць самміту в Мадриді внутріполітичні й економічні проблеми не залишають часу для зовнішніх. Саме з цих причин не прибули на зустріч президенти Перу Альберто Фухіморі й Венесуели Карлос Андрес Перес.

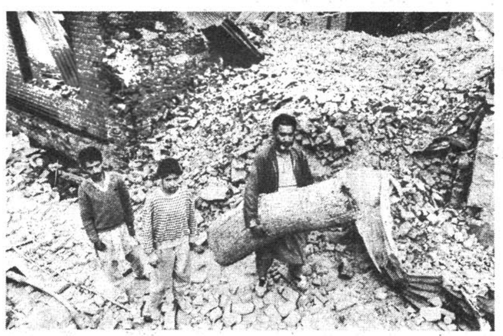
Отож, як і першого разу в Мексиці, чи не найбільшу увагу журналістів привернули не політичні дебати, а участь у зустрічі Фіделя Кастро. Адже кубинський лідер вперше за всі 33 роки свого правління відвідав західноєвропейську країну. Відзначається також і той факт, що Кастро був єдиним, хто в своєму виступі атакував Сполучені Штати.

Сергій ДАНИЛЕНКО.

Погляд

ВІЙНА У СПАДЩИНУ

Кризова ситуація склалася на індо-пакистанському кордоні у районі штату Джамму і Кашмір, що належить Індії. Останнім часом цей регіон перетворився на арену справжніх бойових дій. Вони точаться між місцевими сепаратистами, які добиваються відокремлення Кашміру від Індії, й індійською армією. Внаслідок цього гинуть люди, перетворюються на попелище населені пункти, нікому обробляти поля.



На знімку: що тепер передасть батько своїм синам? Безжальна війна забрала у нього усе, що він мав залишити своїм дітям. Де гарантії, що ці юнаки не проклянуть жорстоке мирне життя і самі не візьмуться за зброю?

Фото ІТАР-ТАРС

Власкори повідомляють

Душанбе

УРЯД ПОДІЛИВСЯ ОБІДОМ

На урядовій дачі, що розташована в столичному районі Душанбе, закінчився мітинг таджицьких сиріт. Вони вимагали передати кілька дачних особняків під притулок для знедолених.

Кілька років тому, в розпал перебудови, уряд виступив за те, щоб виділити кілька дач для дитячого фонду. В одній з них планувалося розмістити дитячий естетичний центр. Посилаючись на геополітичну ситуацію, що змінилася, господарі дач заявили про нездійсненність таких планів. Віддати будинки вони не захотіли. Зате погодилися нагодувати сиріт. Мітингуючі говорили, що було смачно, і обіцяли прийти ще.

Юрій КУШКО.

Ташкент

АЛЛО, МОХАММЕД СЛУХАЄ...

Устаткування для модернізації телефонного зв'язку відправили в Узбекистан, Туркменистан, Казахстан і Киргизстан турецьке поштове управління «ПТГ» і компанія «Меташ».

Турецьке автоматизоване телефонне управління і енергосистема «ПС-22000» спроможні справитись із зрослими потребами зв'язку в цих країнах.

Зульфія РАСУЛІ.

Москва

ВИМАГАЄ РЕАБІЛІТАЦІЇ

Як відомо, екс-президента СРСР Горбачова ображали дуже часто. Але багато хто не вірив, що «прихильник загальнолюдських цінностей та гуманного соціалізму» здатний запроторити кого-небудь за грати через образливе слівце на свою адресу.

Одначе... З ув'язнення недавно звільнився Геннадій Смирнов. Він відсидів у таборі рівно рік «за образу честі та гідності Президента СРСР». Біля будинку Мосради Смирнов відновив безстрокову акцію протесту, вимагаючи реабілітації та засобів до існування.

Володимир БАБЕНКО.

Подробиці

Насильство виключене

«Смерть Юріса Поднієкса настала внаслідок нещасного випадку. Ймовірність будь-якого насильства виключена», — про це повідомив журналістам заступник начальника управління з особливо важливих справ Прокуратури Латвійської Республіки Е. Калнмейєр.

У смерті кінорежисера можуть бути винні стан його здоров'я та несправність акваланга. За висновком компетентної комісії судової медицини, Ю. Поднієкс хворів на атеросклероз судин серця і аорти. Під час технічного огляду акваланга було встановлено заводський брак — ненадійна заклепка в мембрані дихального апарата. Відновити хід подій можна тільки приблизно.

Після порівняння мулу з дна озера Звіргзду та виявленого в легенях Ю. Поднієкса зроблено висновок, що він потонув на глибині приблизно вісім метрів. За значного тиску води, утрудненого дихання і надто вологого повітря в Ю. Поднієкса почалися горлові спазми, що підтвердила й експертиза судової медицини. І внаслідок серцевої недостатності настала смерть. У ході хімічного аналізу в органах загиблого не було виявлено ні алкоголю, ні наркотиків, ні важких металів.

Олександр ЧЕРЕВЧЕНКО.

Рига.

Отакої!

А. КРИЖКО: «Представлятиму Україну я!»

Чимало пролито сліз щодо майбутнього нашого СНДівського космосу. Проте... з допомогою французьких грошей корабель «Союз ТМ-15» з командиром Анатолієм Соловйовим у космосі, і, як заявив начальник російського центру підготовки космонавтів П. Климук: «Все буде нормально».

На передстартовій пресконференції Міждержавної комісії було заявлено, що російсько-французький екіпаж підготовлений коштом колишнього Союзу. А тим часом Франція купила саме у Росії місце в космічному кораблі для свого дослідника за 12 мільйонів доларів. За найостаннішими даними з джерел, наближених до офіційних кіл, стало відомо: частина виручених від польоту коштів піде в бюджет Казахстану. Скільки саме — комерційна таємниця.

До речі, перед початком польоту засідала державна комісія Республіки Казахстан, котра визначала перелік об'єктів, які передаються Співдружності в особі УНКС (Управління начальника космічної служби), вона ж розробила умови використання цих об'єктів.

Проте непокоїть ось що. Якщо космодром використовуватиметься державами СНД, що внесли сюди чимало коштів, зокрема Україною, Білоруссю, Узбекистаном, то чому їхніх представників не було під час запуску «Союза ТМ-15»? Про це я запитала начальника космодрому А. Крижка. Відповідь була лаконічною: «Крижко — українець, отже — представляє цю державу». Одне залишилося лише незрозумілим, чи знає про це Україна?

Тетяна КОСТІНА.

Байконур.

ЯК ПРАЦЮВАЛА ЦЕНТРАЛЬН

Замість передмови

В історії відродження нової України Центральній Раді належить одна з найяскравіших сторінок. Імперія, звана СРСР, старанно приховувала діяльність Центральної Ради від українського народу. Причина проста: немає історії — немає народу. Була лише більшовицька фальсифікація, зокрема і фальсифікація єврейських погромів.

Доля архівів Центральної Ради — величезної історичної та культурної цінності українського народу — досі невідома (найбільш ймовірно, що вони знищені).

Деяке світло на діяльність Центральної Ради сьогодні можуть пролити лише пожовклі та потрухлі шпальти тогочасних газет, які збереглися в спецсховищах колишнього КДБ, в яких журналісти, сучасники Центральної Ради, давали скупі репортажі та повідомлення з її засідань. Зіставляючи різні матеріали київських газет того часу, таких, як чорносотенна «Киевлянин», єврейсько - польськомоншовицька «Киевская мысль» та українських газет — есерівської «Народної Волі», «Робітничої газети» Винниченка та «Народної Ради» Єфремова і Ніковського, можна частково відтворити живу картину засідань Центральної Ради. Наближене відтворення одного з таких засідань, яке відбулося у вівторок 28 листопада 1917 року, ми пропонуємо читачам.

На порядок денний серед інших справ було винесено інтерпеляцію фракції російських соціал-демократів (меншовиків) (р. с-д), російських соціалістів-революціонерів або есерів (р. с-р) та Бунду (єврейська партія) Генеральному Секретаріатові про майбутню політику Генерального Секретаріату у зв'язку з більшовицьким переворотом у Петрограді, питання організації центральної всеросійської влади, скинутої більшовиками, та ставлення Генерального Секретаріату до Всеросійських Установчих Зборів. Передбачався також запит про єврейські погроми в Україні.

Щоб краще зрозуміти характер дебатів і результати голосування на цьому засіданні Центральної Ради, доцільно сказати кілька слів про структуру Центральної Ради та про політичний момент, що склався на той час.

Від самого початку Центральна Рада, як і вся російська революційна демократія, не визнала більшовиків, а більшовики, у свою чергу, не визнали Центральної Ради та інших автономних урядів, що утворилися на периферії колишньої Російської імперії. За відсутності загальновизнаного центрального уряду в колишній імперії швидко наростала анархія, ширилися єврейські погроми, зривалися переговори про загальний демократичний мир. Генеральний Секретаріат за ті три тижні, що минули після більшовицького перевороту, зробив кілька безрезультатних спроб організувати загальнодержавну федеративну владу Росії з представників автономних урядів Дону, Кубані, Молдавії, Кавказу, Сибіру та інших країн, на які розпалася імперія. На пропозиції Генерального Секретаріату автономні краї не відгукнулися, і влада залишалася у більшовиків.

«Меншість» Центральної Ради в особі фракції національних меншостей почала підозрювати українські фракції Центральної Ради, що вони відмовляються від федеративного принципу організації центральної влади і Всеросійських Установчих Зборів та беруть курс на самостійну Україну, зовсім не залежну від Росії. Ця підозра загострила відносини головним чином між фракціями російських і українських партій. Єврейські фракції вагалися, стаючи частіше на бік росіян, особливо Бунд. Найчисельнішими фракціями Центральної Ради були українські соціалісти-революціонери (у. с-р), до партії яких входив і сам голова Центральної Ради Михайло Грушевський, та українські соціал-демократи (у. с-д), їх очолював голова Генерального Секретаріату Володимир Винниченко. Від українців у Центральній Раді було також кілька менших фракцій, таких, наприклад, як автономісти-федералісти, що представляли українську інтелігенцію (Іван Чопівський, Сергій Єфремов), соціалісти-самостійники (Арк. Степаненко) та інші.

Основні національні меншості — росіяни, євреї та поляки — також мали досить чисельні фракції, особливо євреї. Росіяни в Центральній Раді входили головним чином до фракції російських соціалістів-революціонерів (р. с-р) та російських соціал-демократів (меншовиків) (р. с-д). Більшовики і кадети входили до Центральної Ради тимчасово протягом нетривалого часу. Єврейські партії в Центральній Раді представляли сіоністи, бундівці, єврейська народна партія, об'єднана єврейська соціалістична робітнича партія, «Паолей ціон» та інші. Поляків представляли дві чи три польські партії.

Роботу Центральної Ради було побудовано в такий спосіб. Не рідше ніж раз на місяць Центральна Рада збиралася в повному складі на сесії або пленарні засідання, що тривали по кілька днів. Чисельність її після поповнення Радами селянських, робітничих та військових депутатів сягала п'ятисот осіб. Між сесіями постійно працювала так звана Мала Рада, або, як її називали, Комітет Центральної Ради. У різні періоди він нараховував від тридцяти до п'ятдесяти членів. Мала Рада збиралася кілька разів на тиждень, але не менш як двічі. Звичайно це було по вівторках і четвергах. Щоденно працювала Президія Центральної Ради, куди входив голова Центральної Ради Михайло Грушевський, його заступники та з десяток членів Малої Ради.

Після проголошення 10 червня 1917 року Першим універсалом автономії України Центральна Рада 15 червня створила свій виконавчий орган, так званий Генеральний Секретаріат, що пізніше, після проголошення Четвертим універсалом від 22 січня 1918 року незалежної України, став називатися Радою Народних Міністрів. Від самого початку Генеральний Секретаріат, тобто український уряд, очолив Володимир Винниченко. До складу Генерального Секретаріату входили кілька генеральних секретарств, або міністерств, з них секретарство з військових справ очолював Симон Петлюра, освіти — Стешенко.

Основну роботу Центральної Ради, як і сучасної Верховної Ради України, було зосереджено на законотворчості, але інколи цілі засідання, як, наприклад, відтворене нижче, могли присвячуватися розглядові інтерпеляцій або запитів депутатів Центральної Ради до членів уряду — Генерального Секретаріату. Засідання Центральної Ради відбувалися у Великій аудиторії Педагогічного музею (тепер Будинок учителя по Володимирській вулиці в Києві). Були вони відкриті і завжди збирали на хорах багато публіки, яка інколи досить бурхливо реагувала на те, що діялося в залі засідань. Не виняток і засідання, про яке йдеться.

ХРОНІКА ОДНОГО ЗАСІДАННЯ

Хори переповнені публікою, партер зайнятий членами Центральної Ради. Призначене на 8-му годину вечора засідання відкрилося з великим запізненням. Тільки о 9.30 голова Центральної Ради Михайло Грушевський та члени Генерального Секретаріату зайняли свої місця, і Грушевський оголосив засідання Малої Ради відкритим.

У першу чергу розглянули поточні справи. Генеральний секретар у справі освіти Стешенко запросив у Центральної Ради на потреби української освіти 200.000 карбованців і 50.000 карбованців на освітні потреби єврейських громад. Асигнування були виділені одностайно.

Центральна Рада переходить до розгляду інтерпеляцій. Першою розглядається інтерпеляція про єврейські погроми.

Пан Шехтман від імені фракції сіоністів вносить запит Генеральному Секретаріатові про масові єврейські погроми в Україні.

— Незважаючи на дворазове звернення, — каже Шехтман, — Генерального Секретаріату до населення України із закликом припинити єврейські погромні ексцеси, що ганьблять революцію і вільну Україну, погромна війна в Україні не тільки не вщухла, а дедалі ширшає й зростає загрожуючи повною анархією і розрухою містам та невеличким містечкам. З цілого ряду населених пунктів Подільської, Волинської і Київської губерній щоденно надходять від єврейського населення телеграми про погроми, що вже відбулися або готуються. Палають міста, грабують крамниці, знищують домашній скарб. Беззахисне єврейське населення віддано на поталу погромним бандам. Місцева влада безсила. Охорони ніякої. Небезпека становища посилюється тим, що все доросле чоловіче єврейське населення перебуває в рядах армії, відсічі громилам дати нікому. Тому євреї-воїни просять дозволити організуватися в спеціальні дружини для захисту й охорони єврейського населення від погромів. Дружини ці перебуватимуть у розпорядженні Генерального Секретаріату.

Інтерпелянти запитують Генеральний Секретаріат: яких реальних заходів вжито для негайного припинення погромів? Чи не вважає за можливе Генеральний Секретаріат дозволити єврейським воїнам організувати спеціальні дружини для охорони єврейського населення?

Пан Петлюра, генеральний секретар з військових справ, дає свої пояснення на запит.

— Погроми, — каже він, — чиняться на прифронтовій смузі, де надзвичайно багато різного роду військових частин. Ці частини й чинять погроми. В тилу розміщено так багато цих запасних частин, що вони навіть не відповідають вимогам фронту. Розвантаження тилу від зайвих і непотрібних запасних частин наражається на багато перепон бюрократичного характеру. Але реформа ця скоро буде проведена. Незабаром генеральне військове секретарство матиме достатню кількість військової сили, за допомогою якої можна буде рішуче боротися з анархією.

Що стосується сформування особливих дружин з євреїв-воїнів, то, на думку Петлюри, для здійснення цього заходу перешкод немає.

Пан Рафес, представник Бунду, розповідає про те, що днями він відвідав Умань і ознайомився з подіями, які передували єврейському погромові. «Героями» погрому виявилися більшовики. В Умані вчинив жорстокий погром більшовицький полк, який недавно прибув до міста з фронту. На думку Рафеса, уманський погром можна було передбачити і перешкодити йому. Але цього зроблено не було.

Переходячи до запиту, Рафес каже:

— Ми, фракція Бунду, гаряче підтримуємо першу частину запиту про необхідність вжиття заходів для перешкодження погромам. Але ми категорично протестуємо проти другої частини запиту і розглядаємо її як нерозумні та злі домагання «делания карьеры на погромах». Охорона єврейського населення не повинна будуватися за принципами самооборони. Єврейське населення має охоронятися спільними органами влади України. Відповідальність за погромні дії треба покласти на Генеральний Секретаріат.

Грушевський, зачувши це, на знак згоди з промовцем ствердно киває кілька разів головою, а потім шукає очима голову Генерального Секретаріату Винниченка і затримує на ньому довгий погляд.

Рафес продовжує:

— Армія повинна бути спільною, якщо вона будується на засадах територіальності. Створення національних військових частин лише сприятиме розпалюванню національних пристрастей і призведе до відновлення колишнього єврейського безправ'я за царя, початки якого ніби вже видно й тепер в Україні, коли в українські школи прапорщиків не приймають євреїв, виключають їх з частин, що українізуються, створюючи окремі єврейські дружини.

Розпалювання національних пристрастей промовець вбачає також у діяльності Білоцерківського вільного козацтва. Взагалі, принципи організації вільних козаків промовцеві здаються досить туманними.

Пан Юдик (єврейська народна партія) заявляє, що пропозиція сіоністів про формування окремих військових єврейських частин була рішуче відкинута єврейською національною радою. На думку його партії, євреї, як і інші національності, повинні входити до складу спільної української армії і захищати все населення України.

Пан Шац (єврейська об'єднана соціалістична робітнича партія), підтримуючи першу частину запиту і заперечуючи другу, заявляє, що погроми в Україні часто викликані повною бездіяльністю місцевої влади.

Пан Севрюк (у. с-р) вважає, що попри давні чутки про погроми, ні голова Генерального Секретаріату Винниченко, він же і генеральний секретар внутрішніх справ, ні генеральний секретар з військових справ Петлюра не вживають тих заходів, які повинні бути негайними. (До речі, у Винниченка та Петлюри дружини були єврейки. — **Л. Р.**).

Пан Шехтман (сіоніст), виступаючи повторно, намагається спростувати заяву Рафеса, який формування сіоністами спеціальних єврейських дружин назвав «деланием карьеры на погромах».

Професор Грушевський пропонує тимчасово перервати дебати з інтерпеляції сіоністів і заслухати відповідь Генерального Секретаріату на інтерпеляцію р. с-д. (меншовиків), Бунду і р. с-р, внесену цими трьома фракціями на попередньому засіданні Малої Ради.

Пан Винниченко з'являється на трибуні і приковує до себе увагу всіх, хто чекає від нього конкретної відповіді на непрості питання інтерпеляції «меншості». Спочатку Винниченко оголо-

шує пункт... Якої політ... організаці... дотримуват... Секретаріа... листопада ш... креслений ... ноту Гене... ріату до у... ні, Молдав... позицією ... ний федер... місті нев... шовицької... не привед... сом до ба... 2. Чи не ... Секретаріа... зі єдиним... центральн... сійс... ус... Генеральн... бов'язани... зованими ... усією р... тією підтр... кі Устано...

Далі ... до Секре... відповідає... інтерпеля...

— Хис... же він, ... і що від... ньому, як... бінації, с... жем ... тю ... що ми в... організац... дія, яка б... на всі де... влади, як... вання ре...

Відпов... сти... зати, ... Всеросій... підт... су, доки ... нізацію ... вони сто... федерати... влади.

Предс... Всеросій... Зборах ... зицію ... раїнці ... магатиму... ний уря... на ... все, ... відповід...

Винни... шає каф... довгої ві... просто і... і на хор... члени ... інтерпел... Винниче...

Пан ...
як інте... невдово... відп... на запи... чає, що ... ральний ... хатися ... фракції ... що стан... ній Рад... часом ... дедалі ...
є прави... понован... «більш... резолю... хиляют...

Далі ... чає, що ... таріат ... лює зі ... і діял... фракці... приклад... Генерал... промов... перегов... нерал... Порша ...

АЛА ЦЕНТРАЛЬНА РАДА

в. Мала Ра-
льна разів на
не менш як
де було по
ергах. Що-
ала Президія
и, куди вхо-
ральної Ра-
Грушевський,
, та з деся-
Ради.

юшення 10
року Першим
тономії Ук-
на Рада 15
свій вико-
к званий Ге-
ретаріат, що
проголошен-
універсалом
18 року наза-
став назива-
ародних Мі-
много початку
кретаріат, то-
уряд, очо-
Винниченко.
рального Сек-
Ради кілька ге-
ретарств, або
их секретар-
х справ очо-
Петлюра, ос-
о.

ту Централь-
сучасної Вер-
України, було
законотвор-
ои цілі засі-
риклад, від-
могоди присвя-
нню інтерпе-
о депутатів
ади до членів
рального Сек-
сідання Цен-
відбували-
аудиторії Пе-
зею (тепер
по Володи-
ці в Києві).
рити і завж-
хорах багато
школи досить
алі засідань,
сідання, про

ОГО

вені публі-
инятий члена-
ї Ради. При-
годину вечора
илося з вели-
ни. Тільки о
нтральної Ра-
рушевський та
ного Секрета-
вої місця, і
роголосив засі-
ди відкритим.

у розглянули
. Генераль-
справі осві-
запросив у
ади на потре-
освіти 200.000
50.000 карбо-
тні потреби
мад. Асигну-
ділені одно-

Рада перехо-
ду інтерпеля-
розглядається
ро єврейські

від імені
вносить за-
ому Секрета-
ові єврейські
ні.

чи на дво-
ня, — каже
Генерального
о населення
иком припи-
погромні ек-

сцеси, що ганьблять революцію і вільну Україну, погромна війна в Україні не тільки не вщухла, а дедалі ширшає і зростає загрожуючи повною анархією і розрухою містам та невеличким містечкам. З цілого ряду населених пунктів Подільської, Волинської і Київської губерній щоденно надходять від єврейського населення телеграми про погроми, що вже відбулися або готуються. Палають міста, грабують крамниці, знищують домашній скарб. Беззахисне єврейське населення віддано на поталу погромним бандам. Місцева влада безсила. Охорони ніякої. Небезпека становища посилюється тим, що все доросле чоловіче єврейське населення перебуває в рядах армії, відсічі громилам дати нікому. Тому євреї-воїни просять дозволити організуватися в спеціальні дружини для захисту й охорони єврейського населення від погромів. Дружини ці перебуватимуть у розпорядженні Генерального Секретаріату.

Інтерпелянти запитують Генеральний Секретаріат: яких реальних заходів вжито для негайного припинення погромів? Чи не вважає за можливе Генеральний Секретаріат дозволити єврейським воїнам організувати спеціальні дружини для охорони єврейського населення?

Пан Петлюра, генеральний секретар з військових справ, дає свої пояснення на запит.

— Погроми, — каже він, — чиняться на прифронтовій смузі, де надзвичайно багато різного роду військових частин. Ці частини й чинять погроми. В тилу розміщено так багато цих запасних частин, що вони навіть не відповідають вимогам фронту. Розвантаження тилу від зайвих і непотрібних запасних частин наражається на багато перепон бюрократичного характеру. Але реформа ця скоро буде проведена. Незабаром генеральне військове секретарство матиме достатню кількість військової сили, за допомогою якої можна буде рішуче боротися з анархією.

Що стосується сформування особливих дружин з євреїв-воїнів, то, на думку Петлюри, для здійснення цього заходу перешкод немає.

Пан Рафес, представник Бунду, розповідає про те, що днями він відвідав Умань і ознайомився з подіями, які передували єврейському погромові. «Героями» погрому виявилися більшовики. В Умані вчинив жорстокий погром більшовицький полк, який недавно прибув до міста з фронту. На думку Рафеса, уманський погром можна було передбачити і попередити його. Але цього зроблено не було.

Переходячи до запиту, Рафес каже:

— Ми, фракція Бунду, гаряче підтримуємо першу частину запиту про необхідність вжиття заходів для перешкодження погромам. Але ми категорично протестуємо проти другої частини запиту і розглядаємо її як нерозумні та злі домагання «делания карьеры на погромах». Охорона єврейського населення не повинна будуватися за принципами самооборони. Єврейське населення має охоронятися спільними органами влади України. Відповідальність за погромні дії треба покласти на Генеральний Секретаріат.

Грушевський, зачувши це, на знак згоди з промовцем ствердно киває кілька разів головою, а потім шукає очима голову Генерального Секретаріату Винниченка і затримує на ньому довгий погляд.

Рафес продовжує:

— Армія повинна бути спільною, якщо вона будується на засадах територіальності. Створення національних військових частин лише сприятиме розпалюванню національних пристрастей і призведе до відновлення колишнього єврейського безправ'я за царя, початки якого ніби вже видно й тепер в Україні, коли в українські школи прапорщиків не приймають євреїв, виключають їх з частин, що українізуються, створюючи окремі єврейські дружини.

Розпалювання національних пристрастей промовець вбачає також у діяльності Білоцерківського вільного козацтва. Взагалі, принципи організації вільних козаків промовцеві здаються досить туманними.

Пан Юдик (єврейська народна партія) заявляє, що пропозиція сіоністів про формування окремих військових єврейських частин була рішуче відкинута єврейською національною радою. На думку його партії, євреї, як і інші національності, повинні входити до складу спільної української армії і захищати все населення України.

Пан Шац (єврейська об'єднана соціалістична робітнича партія), підтримуючи першу частину запиту і заперечуючи другу, заявляє, що погроми в Україні часто викликані повною бездіяльністю місцевої влади.

Пан Севрюк (у. с-р) вважає, що попри давні чутки про погроми, ні голова Генерального Секретаріату Винниченко, він же і генеральний секретар внутрішніх справ, ні генеральний секретар з військових справ Петлюра не вживають тих заходів, які повинні бути негайними. (До речі, у Винниченка та Петлюри дружини були єврейки. — **Л. Р.**).

Пан Шехтман (сіоніст), виступаючи повторно, намагається спростувати заяву Рафеса, який формування сіоністами спеціальних єврейських дружин назвав «делянием карьеры на погромах».

Професор Грушевський пропонує тимчасово перервати дебати з інтерпеляції сіоністів і заслухати відповідь Генерального Секретаріату на інтерпеляцію р. с-д. (меншовиків), Бунду і р. с-р, внесену цими трьома фракціями на попередньому засіданні Малої Ради.

Пан Винниченко з'являється на трибуні і приковує до себе увагу всіх, хто чекає від нього конкретної відповіді на непрості питання інтерпеляції «меншості». Спочатку Винниченко оголошує пункти інтерпеляції: 1. Якої політики в питанні про організацію влади має намір дотримуватися Генеральний Секретаріат у разі, якщо накреслений у ноті від 23 листопада шлях (мова йде про ноту Генерального Секретаріату до урядів Дону, Кубані, Молдавії та інших з пропозицією створити центральний федеральний уряд замість невизнаної ніким більшовицької влади.— **Л. Р.**) не приведе найближчим часом до бажаних результатів? 2. Чи не гадає Генеральний Секретаріат, що в цьому разі єдиним чинним органом центр[illegible]льної вла[illegible] є Всеросійс[illegible] Установ[illegible] бори, що Гене[illegible]льний Сек[illegible]аріат зобов'язаний разом з організованими краями і разом з усією російською демократією підтримати Всеросійські Установчі Збори?

Далі голова Генерального Секретаріату Винниченко відповідає на перший пункт інтерпеляції:

— Хистом пророка, — каже він, — ми не володіємо, і що відбудеться в майбутньому, які будуть нові комбінації, сказати тепер не можем[illegible] Єдине, [illegible] з певністю м[illegible]ємо ска[illegible]и, це те, що ми вживаємо заходів для організації центральної влади, яка б діяла, спираючись на всі демократичні сили тієї влади, яка закріпила б завоювання революції.

Ві[illegible]повідаючи [illegible] другу части[illegible]питу, [illegible]ку сказати, [illegible] що ми [illegible]дтримуємо Всеросійські Установчі Збори, підтримуємо до того часу, доки в питанні про організацію центральної влади вони стоятимуть на принципі федеративної природи цієї влади.

Представники України на Всеросійських Установчих Зборах відстоюватимуть позицію Центральної Ради, українці добиватимуться і вимагатимуть, щоб центральний уряд було сформовано на ф[illegible]ративн[illegible] основі. Це все, [illegible] я мож[illegible] сказати у відповідь на запит.

Винниченко швидко залишає кафедру. Всі очікували довгої відповіді, а вийшло так просто і коротко. В партері і на хорах сміх. Сміються члени Центральної Ради, інтерпелянти, сміється і сам Винниченко.

Пан Скловський (р. с-р) як інтерпелянт висловлює невдоволення від своєї фракції відповіддю Винниченка на запит. Промовець зазначає, що життя змусить Генеральний Секретаріат прислухатися до інтерпеляції його фракції та інших фракцій, що становлять в Центральній Раді «меншість». Тим часом у Центральній Раді дедалі чіткіше вимальовується правило: резолюції, запропоновані представниками «більшості» приймаються, а резолюції «меншості» — відхиляються.

Далі Скловський зазначає, що Генеральний Секретаріат не завжди ознайомлює зі своїми резолюціями і діяльністю представників фракцій «меншості». Як приклад такої «політики» Генерального Секретаріату промовець називає недавні переговори по телеграфу генерального секретаря праці Порша з народним комісаром «Советов» Сталіним та переговори Порша й Петлюри з Верховним головкомом більшовиків прапорщиком Абрамом Криленком, з яких видно, що вони визнають його за Верховного головкома і визнають владу Ради Народних Комісарів. Треба знати, — закінчує промовець, — з ким Центральна Рада, з більшовиками чи ні?

Професор Грушевський підводиться після цього запитання і зауважує промовцеві:

— Здається, ви говорите не по суті інтерпеляції?

Скловський повторює кілька разів:

— Мені здається, що по суті.

Професор Грушевський, ніби перепрошуючи за те, що зупинив промовця, опускається на своє крісло.

Пан Балабанов (р. с-д) зазначає, що його фракція також не задоволена відповіддю Генерального Секретаріату... Звісно, ми не пророки. Але повинні ж ми хоч скільки-небудь заглядати в майбутнє. В інтерпеляції є питання, на які відповіді не одержано: своєчасне скликання Установчих Зборів, питання про мир. На все це треба мати вичерпні відповіді.

Пан Солтан, виступаючи від фракції у. с-р, запевняє, що його фракція повністю задоволена відповіддю Генерального Секретаріату. Передбачити, що буде з організацією центральної влади завтра, за нинішньої ситуації неможливо. Але якщо ця влада не буде на Установчих Зборах організована так як того бажають у. с-р, то вони тоді розв'яжуть собі руки, залишаючи за собою свободу дій.

Пан Винниченко знову з'являється на трибуні і коротко повторює свою попередню промову, закінчуючи її словами:

— Виявилося пряме непорозуміння. Інтерпелянти, мабуть, чекали від мене відповіді не на інтерпеляцію (сміх). Я відповів на те, про що мене запитують. На перший пункт ми далі відповідь ще тиждень тому. За тиждень погляд наш не змінився. Але що робитимемо ще через тиждень — не знаємо. Наша політика залишається попередньою: створити з усіх демократичних елементів Росії владу, яка може дати мир. Те ж саме і щодо Установчих Зборів: ми їх підтримуємо, посилаємо своїх представників, але стоїмо на власній позиції — центральна влада повинна бути однорідно соціалістичною і федеративною, а не більшовицькою.

Ця заява Винниченка викликає оплески в українських рядах, що симпатизують голові свого уряду і відчувають неспроможність «меншості» загнати Винниченка в кут.

Свої аргументи Винниченко повторює ще раз і під гучні оплески публіки на хорах покидає трибуну.

Пан Тьомкін (р. с-д. меншовики) від імені інтерпелянтів вносить проект резолюції Центральної Ради на запит.

— Заслухавши відповідь Генерального Секретаріату на запит фракції р. с-р, р. с-д. та Бунду і визнаючи: 1) що найважливішим і найнеобхіднішим завершенням є укладення загального демократичного миру, який враховував би інтереси Російської республіки в цілому і окремих її частин; 2) що, як такий мир, так і забезпечення вільного розвитку Російської республіки і окремих її частин може бути досягнуто тільки спільними зусиллями всіх народів Росії, а не Ради Народних Комісарів, яка не може бути визнана як законна влада, і що всякий потяг до сепаратного розв'язання питання про мир повинен бути рішуче засуджений як такий, що веде до загибелі всіх завоювань революції; 3) що тільки Всеросійські Установчі Збори за наявних умов можуть розв'язати порушені питання і створити законну владу, що матиме у своєму складі представників уже утворених у Росії Федеративних одиниць; 4) що всякий замах на волю Установчих Зборів є смертельною загрозою як справі загального миру, так і самому існуванню країни і що тому вся демократія Росії і всі органи краєвої влади повинні рішуче стати на захист Всеросійських Установчих Зборів.

Мала Рада переходить до чергових справ.

Пан Севрюк (у. с-р.) запропонував іншу резолюцію, просту й коротку: заслухавши інтерпеляцію р. с-р, р. с-д і Бунду, Мала Рада приймає її до відома і переходить до чергових справ.

Голосування обох резолюцій дало такі результати. За резолюцію інтерпелянтів проголосували 7 чоловік, за резолюцію українських есерів — 19. «Меншість», як і передбачав російський есер Скловський, знову залишилася в меншості. Центральна Рада переходить до розгляду чергових справ.

З огляду на пізній час — 12-та година ночі — голова Центральної Ради професор Грушевський оголошує засідання закритим, нагадуючи, що на наступному засіданні Малої Ради буде заслухано відповідь Генерального Секретаріату на інтерпеляцію по фракції сіоністів про єврейські погроми, питання про роззброєння українськими військами більшовицьких військових частин, що чинять погроми і ведуть безсоромну агітацію проти Центральної Ради та її Генерального Секретаріату (мовляв, він складається з генералів), та питання про направлення української мирної делегації до Бреста для самостійного ведення переговорів, незалежно від більшовиків.

Україна тоді програла більшовикам. Лиха доля розкидала по всьому світу українців, які розпочали боротьбу за власну державу, а разом з ними — і крихти документів, пов'язаних з діяльністю Центральної Ради. Можливо, що у приватних архівах правнуків і праправнуків колишніх членів Центральної Ради, що живуть у чужих землях, збереглися якісь документи того часу, — їхнє місце у скарбницях України. Ці документи можна вручити урочисто 21—24 серпня 1992 року в Києві на Всесвітньому конгресі українців, присвяченому річниці Акта проголошення незалежності України.

Леонід РЕШОДЬКО,
професор Київського університету.

Літерат

ЯК З



Мій дім в
Грушах,
В дзвінк
Моя сор
Повік мо
Мої лани
Туге коло
І вікна ха
І розквіта
Розкішно
Горджуся
І гордо
Воскресл
Моєї мол

*

У спогад
Зринають
Іде згор

Слово р

З
В
аб
св

Скажу
конференц
товариства
Тараса Ш
чений підс
практичної
«Мовно-ку
в Україні»
27—28 че
питання та
Але звуча
раз.

Керівни
виступаюч
тами, наго
му, що д
нізації в
ні позити
Однак за
виникла п
реорієнтув
Бо в наявн
торитету
ся різні.

Заступни
їнського
віта» проф
зокрема,
ся це чер
лькість
гів, які
ти ї. Сам
риство р
ських зав
конувати
час. Нині

...А РАДА

інтерпеляції: 1.
...и в питанні про
влади має намір
...ія Генеральний
у разі, якщо на-
ноті від 23 ли-
...с (мова йде про
...ального Секрета-
...дів Дону, Куба-
...та інших з про-
...орити централь-
...ький уряд за-
...аної ніким біль-
...влади.— Л. Р.)
...айближчим ча-
...их результатів?
...ає Генеральний
... що в цьому ра-
...инним органом
влади є Всеро-
...ових Зборі, що
... Секретаріат зо-
...разом з органі-
...ями і разом з
...ською демокра-
...ати Всеросійсь-
...Збори?
...ва Генерально-
...ату Винниченко
... перший пункт

...пророка, — ка-
...и не володіємо,
...ться в майбут
...будуть нові ком-
...ти тепер не мо-
...е, ... з певніс-
...сказати, це те,
...ємо заходів для
...центральної вла-
...ди, спираючись
...ратичні сили тієї
...кріпила б завою-
...ції.

...чи на другу ча-
...ку ска-
...ми ... тримуємо
... Установчі Збо-
...ємо до того ча-
...итанні про орга-
...тральної влади
...уть на принципі
... природи цієї

...іки України на
... Установчих
...ю ватимуть по-
...альної Ради, ук-
...атимуться і ви-
... щоб централь-
...ло сформовано
... основі. Це
... сказати у
...апит.

... швидко зали-
... Всі очікували
...ді, а вийшло так-
...тло. В партері
...сміх. Сміються
...тральної Ради,
... сміється і сам

...вський (р. с-р)
...нт висловлює
...від своєї фрак-
...ю Винниченка
...ромовець зазна-
... змусить Гене-
...етаріат прислу-
...ерпеляції його
...них фракцій,
... в Централь-
...еншість». Тим
...тральній Раді
...е вимальовуєть-
...езолюцій, запро-
... представниками
... приймаються, а
...еншості» — від-

...вський зазна-
... Секре-
...вжди ознайом-
... резолюціями
... представників
...еншості». Як
...ої «політики»
... Секретаріату
...азиває недавні
... телеграфу ге-
...екретаря праці
...дним комісаром

«Советов» Сталіним та переговори Порша й Петлюри з Верховним головкомом більшовиків прапорщиком Абрамом Криленком, з яких видно, що вони визнають його за Верховного головкома і визнають владу Ради Народних Комісарів. Треба знати, — закінчує промовець, — з ким Центральна Рада, з більшовиками чи ні?

Професор Грушевський підводиться після цього запитання і зауважує промовцеві:

— Здається, ви говорите не по суті інтерпеляції?

Скловський повторює кілька разів:

— Мені здається, що по суті.

Професор Грушевський, ніби перепрошуючи за те, що зупинив промовця, опускається на своє крісло.

Пан Балабанов (р. с-д) зазначає, що його фракція також не задоволена відповіддю Генерального Секретаріату... Звісно, ми не пророки. Але повинні ж ми хоч скільки-небудь заглядати в майбутнє. В інтерпеляції є питання, які відповіді не одержано: своєчасне скликання Установчих Зборів, питання про мир. На все це треба мати вичерпні відповіді.

Пан Солтан, виступаючи від фракції у. с-р, запевняє, що його фракція повністю задоволена відповіддю Генерального Секретаріату. Передбачити, що буде з організацією центральної влади завтра, за нинішньої ситуації неможливо. Але якщо ця влада не буде на Установчих Зборах організована так як того бажають у. с-р, то вони тоді розв'яжуть собі руки, залишаючи за собою свободу дій.

Пан Винниченко знову з'являється на трибуні і коротко повторює свою попередню промову, закінчуючи її словами:

— Виявилося пряме непорозуміння. Інтерпелянти, мабуть, чекали від мене відповіді не на інтерпеляцію (сміх). Я відповів на те, про що мене запитують. На перший пункт ми далі відповідь ще тиждень тому. За тиждень погляд наш не змінився. Але що робитимемо ще через тиждень — не знаємо. Наша політика залишається попередньою: створити з усіх демократичних елементів Росії владу, яка може дати мир. Те ж саме і щодо Установчих Зборів: ми їх підтримуємо, посилаємо своїх представників, але стоїмо на власній позиції — центральна влада повинна бути однорідно соціалістичною і федеративною, а не більшовицькою.

Ця заява Винниченка викликає оплески в українських рядах, що симпатизують голові свого уряду і відчувають неспроможність «меншості» загнати Винниченка в кут.

Свої аргументи Винниченко повторює ще раз і під гучні оплески публіки на хорах покидає трибуну.

Пан Тьомкін (р. с-д. меншовики) від імені інтерпелянтів вносить проект резолюції Центральної Ради на запит.

— Заслухавши відповідь Генерального Секретаріату на запит фракції р. с-р, р. с-д. та Бунду і визначи: 1) що найважливішим і найнеобхіднішим завершенням є укладення загального демократичного миру, який враховував би інтереси Російської республіки в цілому і окремих її частин; 2) що, як такий мир, так і забезпечення вільного розвитку Російської республіки і окремих її частин може бути досягнуто тільки спільними зусиллями всіх народів Росії, а не Ради Народних Комісарів, яка не може бути визнана як законна влада, і що всякий потяг до сепаратного розв'язання питання про мир повинен бути рішуче засуджений як такий, що веде до загибелі всіх завоювань революції; 3) що тільки Всеросійські Установчі Збори за наявних умов можуть розв'язати порушені питання і створити законну владу, що матиме у своєму складі представників уже утворених у Росії Федеративних одиниць; 4) що всякий замах на волю Установчих Зборів є смертельною загрозою як справі загального миру, так і самому існуванню країни і що тому вся демократія Росії і всі органи краєвої влади повинні рішуче стати на захист Всеросійських Установчих Зборів.

Мала Рада переходить до чергових справ.

Пан Севрюк (у. с-р.) запропонував іншу резолюцію, просту й коротку: заслухавши інтерпеляцію р. с-р, р. с-д і Бунду, Мала Рада приймає її до відома і переходить до чергових справ.

Голосування обох резолюцій дало такі результати. За резолюцію інтерпелянтів проголосували 7 чоловік, за резолюцію українських есерів — 19. «Меншість», як і передбачав російський есер Скловський, знову залишилася в меншості. Центральна Рада переходить до розгляду чергових справ.

З огляду на пізній час — 12-та година ночі — голова Центральної Ради професор Грушевський оголошує засідання закритим, нагадуючи, що на наступному засіданні Малої Ради буде заслухано відповідь Генерального Секретаріату на інтерпеляцію по фракції сіоністів про єврейські погроми, питання про роззброєння українськими військами більшовицьких військових частин, що чинять погроми і ведуть безсоромну агітацію проти Центральної Ради та її Генерального Секретаріату (мовляв, він складається з генералів), та питання про направлення української мирної делегації до Бреста для самостійного ведення переговорів, незалежно від більшовиків.

Україна тоді програла більшовикам. Лиха доля розкидала по всьому світу українців, які розпочали боротьбу за власну державу, а разом з ними — і крихти документів, пов'язаних з діяльністю Центральної Ради. Можливо, що у приватних архівах правнуків і праправнуків колишніх членів Центральної Ради, що живуть у чужих землях, збереглися якісь документи того часу, — їхнє місце у скарбницях України. Ці документи можна вручити урочисто 21—24 серпня 1992 року в Києві на Всесвітньому конгресі українців, присвяченому річниці Акта проголошення незалежності України.

Леонід РЕШОДЬКО,
професор Київського університету.

Літературні першодруки

Василь ФОЛЬВАРОЧНИЙ

ЯК ЗНАМЕНО—МОЛОДА КАЛИНА

РОДОВІД
Л. О. Павленку

Мій дім в черешнях,
Грушах, сливах, вишнях,
В дзвінких піснях втопає
моя вулиця,
Моя сорочка у барвистих
вишивках,
Повік моя криниця
не замулиться.
Мої лани у пшеницях
і житі —
Туге колосся золотом
налите.
І вікна хат весняним
сонцем вмиті,
І розквіта на кожному
городі
Розкішно, пишно молода
калина.
Горджуся родоводом і
народом
І гордо ношу нині ім'я сина
Воскреслої на попелі, руїнах
Моєї молодої України.

* * *

У спогадах зболених досі
Зринають дитинства картини,
Іде згорьована, боса
Матусина доля вдовина
По полю морозної осені,
Прив'ялу визбирує гичку,
Над нею лелеки клекочуть,
Останні прощаються з краєм.
Матусині руки покраяні,
А дощ проходний
накрапує.
Ту гичку намоклу, ботвиння
Комусь на підводі везуть.
О горе вдовине, роззуте!
Від ношіізгорблена спина,
Рядно бурячинням
нав'ючене,
Несе, хилитаючись,
змучена —
Минають машина і віз,
Болотом з калюжі
забризкують.
І очі набрякли від сліз,
І ноги дорогу розслизкують.

ВИЩА МАТЕМАТИКА

У кульку — коричневі
цукерки,
Склеєні, подушені
подушечки.
Із сестрою смокчемо,
ласуємо —
Налилися невимовним сумом
Очі у матусі.
Смокче тюльку, —
Сіль гаряча по щоках тече,
Серденько матусине пече.
Як їй розв'язать складну
задачу,
Як за батька, що на фронті
вбитий,
Пенсію на місяць
розділити?
Кусень мила, кульок солі,
Три літри гасу,
гумові галоші —
От і по грошах.
А ще потрібно торфу
купити,
Щоб топити...
Мені штаненята,
Сестричці ситчику
на плаття.
Податок не заплачено...
Сяде і плаче,
Здригаються плечі,
Ділить і ділить,
Щоб звести кінці
з кінцями,
Та їх не позводити ніколи.
І примножується сивого
волосся в косах,
І мозолів на руках,
а в серці болю.

* * *

Вночі співає в полі жайвір,
Удень — тривожний крик
сови,
Ця плутанина так вражає,
Що не виходить з голови.
Ким наслано на нас
прокляття?
Рослини, не зацвівши,
в'януть,
І від отрутохімікатів
Є вже між птахів наркомани.

* * *

У клітці вільній птиці не
сидиться.
У клітці в птиці пір'я
випада...
Й лежить некльована
пшениця,
Й стоїть неторкана вода.
Б'ється в чорні сіті
біла птиця,
Дріт сталевий крила розрива.
Біля клітки панцир
кам'яниці
Пробиває молода трава.

* * *

Голосувати можна стократно
За переміни, за демократію,
А наші руки, привчені
роками,
Злітали вгору
Не в лад з думками.
Часто від звички,
часто по інерції,
Не виважені ні умом,
ні серцем,
То вниз, то вгору
Як бездумний маятник,
А в результаті — біди наші
маємо.

Чернівці.

Слово рідне

ЗАМПОЛІТИ В ШАРОВАРАХ,

або Чи стануть ленінські кімнати світлицями ?

Скажу відверто: на прес-конференції Всеукраїнського товариства «Просвіта» імені Тараса Шевченка, присвяченій підсумкам науково-практичної конференції «Мовно-культурна ситуація в Україні», яка проходила 27—28 червня в Луганську, питання так не ставилося. Але звучало воно там не раз.

Керівники «Просвіти», виступаючи перед журналістами, наголошували на тому, що діяльність цієї організації в цілому дала певні позитивні результати. Однак за сьогоднішніх умов виникла потреба істотно переорієнтувати її напрями. Бо в наявності — падіння авторитету громадської організації. Причини наводилися різні.

Заступник голови Всеукраїнського товариства «Просвіта» професор Іван Ющук, зокрема, вважає, що сталося це через явну звуженість програми й велику кількість просвітян-демагогів; які не змогли реалізувати її. Саме тому нині товариство розширило палітру своїх завдань. Як вони виконуватимуться — покаже час. Нині можна окреслити лише деякі, найпершочерговіші з них: налагодити випуск підручників українською мовою, активізувати культурно-просвітницьку роботу на селі й популяризацію просвітянської діяльності.

Надто важливою проблемою просвітяни вважають необхідність домагатися перепису населення України. Є небезпідставні факти, коли під дією шовіністичних сил у східних областях республіки люди змінювали свою національність на російську.

Питання, безперечно, вкрай важливі, і вирішувати їх конче потрібно. От тільки яким чином?

Я не випадково почав ці нотатки з армійського виховання. Прямолінійність його — про що можу засвідчити особисто — часто межувала з абсурдом. Армійська політпросвіта з її неодмінними атрибутами — ленкімнатами — скоріше нагадувала безшабашне шапіто з обов'язковою участю кожного, ніж інтелектуальну працю душі. Тому потерпаю, чи не призведе проста заміна вчорашніх ленкімнат на такі собі ротні центри національного виховання до профанації. У нас же це невиліковне: прокукурікав, а там хоч не розвиднійся.

Подібне може скластися й на інших ділянках суспільної царини. Нічого крім шкоди це не дасть. Щось дуже схоже, тільки за умов ще більшої економічної й політичної кризи, переживала Західна Німеччина в перші повоєнні роки. Німці витримали всі випробування, бо заново почали осмислювати себе як націю не з декларативних заяв, проектів. На перше місце вони поставили вироблення надійного правового механізму, наближеного до об'єктивних реалій. Це дало можливість швидко розпочинати й втілювати в життя не лише програми економічного, а й соціального та культурного відродження країни.

Не виключено, що німецький варіант може бути прийнятливий і для нас. Тим більше: «Просвіта» має багато шансів стати впливовою організацією у ході державотворення. Адже свого часу товариство підтримало багато кандидатів, які згодом влились у депутатський корпус. Тож і просвітянське лобі парламенту має активно впливати на розробку законів, які дозволили б створити справжнє юридичне підгрунтя для духовного оздоровлення України. А самі тільки заклики, як і будь-який силовий тиск, здатні народити нових комісарів і політруків. Хіба що в шароварах...

Володимир ТЕТЕРУК.



ЛУЧ-8
Производственное акционерное общество

ГРЕЧИХА прекрасно перерабатывается только на нашей линии ЛПГ-1.

ОКУПАЕМОСТЬ-3МЕСЯЦА.

АНАЛОГОВ в снг НЕТ

Калибровка на 6 фракций, шелушение и отделение лузги, пропарка и прожарка до коричневого цвета (кашу можно варить прямо на рабочем месте). Линия модульная, производительность от 100 кг/ч, может быть наращена кратно. Смонтировать можно в любом помещении от 30 м2 в любой приемлемой для Вас объемной компоновке. Необходим пар 1.70°, 0,2 Гкл/час, 0,8 кгс/см2. Установленная электромощность 5 квт. Выход годной крупы-ядрицы 50%, дробленки 20%, остальное - отличный корм для свиней и уток. Обслуживают линию два человека в смену. За отдельную плату можем укомплектовать линию утепленным ангаром, парогенератором, произвести шефмонтаж, повысить уровень механизации. Поставка в течение месяца после получения денег на наш расчетный счет 467402 в Кумертауском филиале акционерного коммерческого банка "Башпромбанк", МФО 105745. Отгрузка линии - продавцом, ж/д или автотранспортом за счет покупателя. Цена с НДС 1.184.128 руб. При предоставлении доверенности на подписание договора и бланка на его составление с печатью Вашего предприятия линия будет продемонстрирована в работе.

453350, Кумертау, Ленина, 4, а/я 128; тел. (34761) 2-16-49; факс: 2-32-12 т-т 350759 НУР

Открытие с 12.08.92

ФИРМЕННЫЙ МАГАЗИН

Киев, бульвар Леси Украинки, 26

тел. 295-29-96



Вы можете получить телефакс **бесплатно**, купив копировально-множительную машину.

Профессиональные и любительские фото- и видеокамеры — со скидкой 10%.

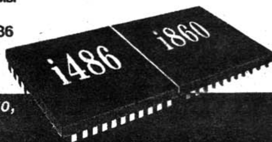
Только с 12 по 19 августа.



ПРЕДСТАВЛЯЕТ
качественно новое изделие
СУПЕРМИНИКОМПЬЮТЕР

Самые сложные вычислительные задачи и задачи компьютерной анимации.

Вычислительная платформа 4860 фирмы HAUPPAUGE COMPUTER WORKS, Inc. удесятерила мощность процессора i486 с помощью RISC-процессора i860.



310042, Харьков, ул. Пожарского 2/10, тел. 94-28-11, факс 94-35-73



В каталогах фирмы весь спектр вычислительной техники от i286/12MHz до i486/50MHz и i860, дисковые подсистемы до 2.2 Gb, мониторы от 12- до 20-дюймов, лазерные и цветные струйные принтеры цветные и черно-белые сканеры.

ОТ i286 К i486

ХАРЬКОВ, ул. Пожарского 2\10, тел. (0572)93-40-75, 95-96-80.

СИРИУС-ЭТО КОМПЬЮТЕРНАЯ ВСЕЛЕННАЯ

ФИРМА FROGGER РЕАЛИЗУЕТ:

Телефакс AUDIOVOX 2000 — 32-разрядный дисплей (время, дата, сервисные сообщения);
— 100 номеров памяти;
— автоматический прием информации от 10 абонентов;
— передача документов в любое время в ваше отсутствие;
— внешняя телефонная функция;
— совместимость со стандартом G3 и многое другое.

Гарантийное обслуживание 1 год.
Послегарантийное обслуживание.
Цена 94 тыс. руб. и ниже.
Скидка для оптовых покупателей.
Тел.: 220-49-66, 264-25-52.

ФИРМА «ТОРГОВЫЙ СОЮЗ» — генеральный представитель польской фирмы «МАРГО-ЗЕЛЕНКА» — предлагает оптом и в розницу цейлонский и индийский чай черный байховый гранулированный и ферментированный, изготовленный по английской технологии, по ценам на 30 процентов ниже среднеевропейских.

Контактный телефон: 430-52-23, 430-92-42.

Селидовский горисполком предлагает к реализации по договорной цене новый башенный кран БК-1000 Б в комплекте.

Основные характеристики:
— Максимальная высота подъема —96 м
— Максимальная грузоподъемость —63 т
— Минимальная грузоподъемность —12 т
— Вылет стрелы —53 м
— Скорость подъема —12 м/м.

Обращаться по адресу: 342440, г. Селидово Донецкой обл., ул. К. Маркса, 8.

Телефон для справок: 7-27-78; 7-25-11.

Государственное производственное объединение «Проэкс» реализует по ценам ниже биржевых оптовые партии изделий из древесины и пиломатериалов:
— доска необрезная 25, 40 и более 44 мм;
— комплекты садовой мебели;
— плинтус и обналичник;
— дверные блоки ДГ 21-9 ц;
— оконные блоки ОР 15-15 (двойные);
— доска обрезная 25, 40 и более 44 см;
— комплекты дощатки для плодоовощных ящиков и хлебных лотков;
— ульи двухсекционные на 24 рамки;
— срубы дачных домов из калиброванных бревен хвойных пород размерами от 4,5×4,5×2,7 м до 6,3×6,3×2,7 м.

Поставка оптовых партий изделий из древесины и пиломатериалов производится со складов в г. Днепропетровске и вагонами МПС.

Наши реквизиты: **г. Днепропетровск, 320070, пр. К. Маркса, 60, тел. 44-06-23, комната 529.**

Фірма"КАММА" пропонує АРМи:

"Економіст","Керівник","Плановик" та інші на базі ПЕОМ:
- 286/287-16,RAM 1 MB,HDD 40 MB,VGA,FDD 5.25",3.5",OKI-183
- 386/387-25,RAM 2 MB,HDD 80 MB,SVGA,FDD 5.25",3.5",EPSON

Здійснюємо гарантійне та післягарантійне технічне та програмне обслуговування
Тел.061

Линолеум отличного качества ПВХ на теплозвукоизолирующей основе разрешен к применению во всех типах зданий и помещений (производственных, детских, лечебных и др.).

Заказы по тел. в Харькове (0572) 66-88-41.

ПОНЕДІЛОК

3 СЕРПНЯ

І ПРОГРАМА УТ

16.00 УТН.
16.05 Для дітей. Веселка.
16.35 Духовна спадщина М. Леонтовича.
17.30 Прем'єра документального фільму «Створення українського німого кіно».
18.30 «Відродження». Кобзарі в оселі Яворницького.
19.00 УТН.
19.10 Співають Ольга та Олександр Гаркаві.
19.30 «Хто ми...».
20.30 Реклама.
20.45 На добраніч, діти!
21.00 Дніпро.
21.40 Кіноконцерт.
22.55 УТН.
23.10 На замовлення глядачів. Документальний фільм «Срібний вік. Повернення із забуття».
0.05 Телефото на згадку. Заслужений артист України В. Білоножко.

І КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

5.00 Новини.
5.20 Ранкова гімнастика.
5.30 Ранок.
7.50 Мультфільм.
8.00 Новини.
8.20 «Етюди про Врубеля». Художній фільм.
9.35 Документальний фільм «Квіти лазурові».
10.10 Мультфільм.
10.30 Грає Литовський камерний оркестр.
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.25 На XXV літніх Олімпійських іграх.
12.55 Прем'єра документального телефільму «По конях».
13.10 Телемікст.
13.55 Блокнот.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 XXV літні Олімпійські ігри.
16.00 Відпочивай.
16.15 «Стартинейджер». Частина 1.
17.00 Новини.
17.20 Прем'єра через 25 років. «Пісня пісень». Класична вірменська поезія.
18.10 НЕП.
18.40 Щоденник XXV літніх Олімпійських ігор.
18.50 Прем'єра документального телефільму «Секретні служби» (Франція). 4 серія.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.40 XXV літні Олімпійські ігри. У перерві — Новини.

КАНАЛ «РОСІЯ», ІІ ПРОГРАМА УТ

7.00 Вісті.
7.20 Час ділових людей.
7.50 Біла ворона.
8.35 Панове-товариші.
8.50 Телетеатр Росії. Бенефіс Н. Касаткіної та В. Васильєва.
9.55 XXV літні Олімпійські ігри. Щоденник Олімпіади. Легка атлетика. Баскетбол (чоловіки). Волейбол (жінки). Настільний теніс (жінки).
12.55 Спорт-шоу.
13.00 Вісті.
13.20 «Кукурік і К° представляють».
14.20 Музичний фільм «Маестро».
15.00 Острови в океані.
15.30 Дитяча година (з уроком німецької мови).
16.30 Там-там новини.
16.45 Тінко.
17.00 ТрансРосефір.
17.45 Обличчям до Росії.
18.00 Програма «ЕКП». Екран кримінальних повідомлень.
18.10 Телебіржа інформує.
18.25 Київська панорама.
18.40 XXV літні Олімпійські ігри. Бокс. Легка атлетика.
21.55 Реклама.
22.00 Вісті. Астрологічний прогноз.
22.25 Естрадний концерт.
22.55 XXV літні Олімпійські ігри. Легка атлетика.
0.00 Циркова програма.

ВІВТОРОК

4 СЕРПНЯ

І ПРОГРАМА УТ

8.00 З восьмої до дев'ятої.
9.00 Кіноконцерт.
10.15 Доброго вам здоров'я. Професія: медсестра. Інтерв'ю з доктором медичних наук І. І. Сухаревим.
10.45 Музичний фільм «Візерунки».
10.55 Художній фільм «Небесні ластівки». 1 серія.
12.00 УТН.
12.15 Художній фільм «Небесні ластівки». 2 серія.
16.00 УТН.
16.05 Для дітей. Старти надій.
16.30 Музичний фільм «І доки на землі існує любов».
17.00 Важка доля фермера.
17.45 О. Кошиць «Літургія».
18.25 Науково - популярний фільм «Над Трахтомировом високо».
19.00 УТН.
19.10 Мультфільм.
19.30 «В Умані, в Софіївці». Концертна програма.
20.20 Телефільм «Наталя Ужвій».
20.40 Реклама.
20.45 На добраніч, діти!
21.00 Дніпро.
21.40 Художній фільм «Бермудський трикутник».
23.10 УТН.
23.25 В. Лятошинський. Опера «Золотий обруч».

І КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

5.00 Новини.
5.20 Ранкова гімнастика.
5.30 Ранок.
7.50 Мультфільм.
8.00 Новини.
8.20 «Багаті теж плачуть».
9.05 Прем'єра документального телефільму «Ходіння на прощу».
9.35 Мультфільм.
10.25 Сюїта з балету С. Прокоф'єва «Попелюшка». Виконує Російський національний симфонічний оркестр під управлінням М. Плетньова.
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.25 На XXV літніх Олімпійських іграх.
12.55 Концерт Державного ансамблю народної музики, пісні та танцю «Русский Север».
13.25 Світ грошей Адама Сміта.
13.55 Блокнот.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 XXV літні Олімпійські ігри.
16.00 Мультфільм.
16.15 Стартинейджер. Частина 2.
17.00 Новини.
17.25 Діалог.
17.55 «Багаті теж плачуть».
18.40 Щоденник XXV літніх Олімпійських ігор.
18.50 Прем'єра документального телефільму «Секретні служби» (Франція). 5 серія.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.40 XXV літні Олімпійські ігри. У перерві — Новини.
0.25 «Зазирни під маску». Художній телефільм. 1 серія.

КАНАЛ «РОСІЯ», ІІ ПРОГРАМА УТ

7.00 Вісті.
7.25 Час ділових людей.
7.55 Документальна панорама. «Долина Мрій».
8.55 Дозвілля.
9.10 Майстри. «У ракурсі — сімейний портрет».
9.55 XXV літні Олімпійські ігри. Щоденник Олімпіади. Бокс. Бадмінтон.
12.55 Спорт-шоу.
13.00 Вісті.
13.20 Вас запрошує оперета.
14.15 «Ще раз про Червону Шапочку». Лялькова вистава.
15.00 Телебіржа.
15.05 Народні мелодії.
15.30 Мульти-пульти.
16.00 Студія «Рост».
16.30 Там-там новини.
16.45 Тінко.
17.00 «Дім Шереметєвих». Передача 2.
17.30 Мотронин двір.
18.00 Парламентський вісник.
18.15 Українські пісні.
18.40 Київська панорама.
19.00 Вісті.
19.20 Свято кожен день.
19.30 XXV літні Олімпійські ігри. Кінний спорт.
21.00 Спрага джазу. (Джазові колективи України).
22.25 Телефільм «Природне питання».
22.55 XXV літні Олімпійські ігри. Бокс. Баскетбол (чоловіки).

СЕРЕДА

5 СЕРПНЯ

І ПРОГРАМА УТ

8.00 З восьмої до дев'ятої.
9.00 Свічадо.
10.30 Художній телефільм «Собака на сіні». 1 та 2 серії.
12.40 УТН.
12.55 Музичний фільм «Давайте створимо оперу».
16.00 УТН.
16.05 Для дітей. Веселка.
16.30 Документальний телефільм «Портрет».
17.10 Запрошує музичний салон «Камерата».
18.10 Документальний фільм «У садку чи в городі».
18.30 Камерні твори композиторів-класиків.
19.00 УТН.
19.10 Фільм-концерт «Добрий вечір, сусідонько».
19.30 Живе слово. Україністика у світі.
20.20 Співає Раїса Осипова.
20.30 Обережно: гриби!
20.45 На добраніч, діти!
21.00 Дніпро.
21.40 Привіт, Маріє. V відбірковий тур фестивалю української популярної музики.
22.25 Джокер. Ігрова програма для молоді.
23.10 УТН.
23.25 Художній фільм «Зіна-Зінуля».

І КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

5.00 Новини.
5.20 Ранкова гімнастика.
5.30 «Ранок».
7.50 Мультфільми.
8.00 Новини.
8.20 «Багаті теж плачуть».
9.50 Мультфільми.
10.40 Прем'єра документального телефільму «Історія одного кохання».
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.25 На XXV літніх Олімпійських іграх.
12.55 Співає Лідія Наливайко. Передача з Пскова.
13.10 Телемікст.
13.55 Блокнот.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 Сьогодні і тоді.
14.45 XXV літні Олімпійські ігри.
15.55 «У пошуках капітана Гранта». Художній телефільм. 5 серія.
17.00 Новини.
17.25 Підприємець та бюрократи.
17.55 «Багаті теж плачуть».
18.40 Щоденник XXV літніх Олімпійських ігор.
18.50 Прем'єра документального телефільму «Секретні служби». 6 серія.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.40 XXV літні Олімпійські ігри. У перерві — 23.00 Новини.
0.45 «Зазирни під маску». Художній телефільм. 2 серія.

КАНАЛ «РОСІЯ», ІІ ПРОГРАМА УТ

7.00 Вісті.
7.20 Реклама.
7.25 Час ділових людей.
7.55 Тема з варіаціями. «Зустріч у Клину».
8.20 Діалоги дилетантів.
8.55 Арт-обстріл.
9.55 XXV. літні Олімпійські ігри. Щоденник Олімпіади. Легка атлетика. Кінний спорт.
12.55 Спорт-шоу.
13.00 Вісті.
13.20 «Театр Параджанова». 1 та 2 серії.
15.00 Бізнес. Нові імена.
15.15 Сигнал.
15.30 Мульти-пульти.
15.40 «Дитячі мрії». Прем'єра фільму. (Франція). 13 серія.
16.00 Християнська програма. Нагірна проповідь «Блаженні миротворці...».
16.30 Там-там новини.
16.45 Тінко.
17.00 ТрансРосефір. Далекий Схід.
17.45 Науково - популярний фільм «Микола Куліш».
18.00 Обличчям до Росії.
18.15 Київська панорама.
18.35 Телебіржа інформує.
18.45 XXV літні Олімпійські ігри. Легка атлетика. Кінний спорт. Вільна боротьба.
22.00 Вісті.
22.20 Спорт-шоу. Фільм.
22.25 XXV літні Олімпійські ігри. Легка атлетика.

ЧЕТВЕР

6 СЕРПНЯ

І ПРОГРАМА УТ

8.00 З восьмої до дев'ятої.
9.00 Художній фільм «Зіна-Зінуля».
10.25 Фільм-вистава «Очима Сатани».
11.55 Кераміка для нас.
12.15 УТН.
12.30 Телефільм «Тільки удвох».
16.00 УТН.
16.05 Для дітей. «До, мі, соль».
16.35 Короткометражний художній телефільм «Посилка для Маргарет Тетчер».
17.15 Дитяче музичне кафе. Подорож по Дніпру.
18.00 В об'єктиві тварини. Документальний телефільм «Вовк».
18.20 М. Костомаров. Мрія про слов'янську єдність.
19.00 УТН.
19.10 Мультфільм.
19.30 Телетеатр представляє «Чорне коло» за твором М. Костомарова «Сорок літ».
20.45 На добраніч, діти!
21.00 Дніпро.
21.40 Хроніка МВС.
21.50 Молодіжна студія «Гарт». Фестиваль «Слов'янський базар».
23.50 УТН.
0.05 Телефон.

І КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

5.00 Новини.
5.20 Ранкова гімнастика.
5.30 «Ранок».
7.50 Мультфільм.
8.00 Новини.
8.20 «Багаті теж плачуть».
9.50 Мультфільми.
10.00 XXV літні Олімпійські ігри.
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.25 На XXV літніх Олімпійських іграх.
12.55 «Алтай. Пори року». Документальний телефільм.
13.10 Телемікст.
13.55 Блокнот.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 XXV літні Олімпійські ігри.
15.50 «У пошуках капітана Гранта». Художній телефільм. 6 серія.
17.00 Новини.
17.20 Концерт групи «Сонячний день».
17.35 ...До шістнадцяти і старші.
18.05 «Багаті теж плачуть».
18.50 Щоденник XXV літніх Олімпійських ігор.
19.00 Тема.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.40 XXV літні Олімпійські ігри. У перерві — 23.00 — Новини.
0.25 «Зазирни під маску». Художній телефільм. 3 серія.

КАНАЛ «РОСІЯ» ІІ ПРОГРАМА УТ

7.00 Вісті.
7.20 Час ділових людей.
7.50 Дозвілля.
8.05 Росія і світ.
8.35 Документальна панорама. «Сказання про козачого отамана Єрмака Тимофійовича та його похід до Сибіру» (Перм).
9.10 Майстри. Ө. Васілашвілі.
9.40 Антракт. Співає Лариса Трухіна.
9.55 XXV літні Олімпійські ігри. Щоденник Олімпіади. Бейсбол.
12.55 Спорт-шоу.
13.00 Вісті.
13.20 С. Воробкевич. «Вірне кохання і пан начальник». Вистава Чернівецького музично-драматичного театру імені О. Кобилянської.
15.00 Телебіржа.
15.30 Пілігрим.
16.15 Програма «Ключ».
16.30 Там-там новини.
16.45 Тінко.
17.00 Опозиція.
17.45 Парламентський вісник.
18.00 Науково - популярний фільм «Українська художня школа».
18.30 Фільм-балет «Зловісна доля».
19.25 Київська панорама.
19.45 «Санта-Барбара». 64 серія.
20.35 XXV літні Олімпійські ігри. Бокс. Вільна боротьба. Художня гімнастика.
22.00 Вісті.
22.20 Спорт-шоу.
22.25 XXV літні Олімпійські ігри. Волейбол (жінки). Баскетбол (чоловіки).

П'ЯТНИЦЯ

7 СЕРПНЯ

І ПРОГРАМА УТ

8.00 З восьмої до дев'ятої.
9.00 Художній фільм «Бермудський трикутник».
10.30 Мелодії екрана.
11.00 Канал «Д».
12.00 УТН.
16.00 УТН.
16.05 Для дітей. «Морський вовк». Лялькова вистава.
16.50 В. Зубицький. Балет «Гей, козаки». Вистава Київського дитячого музичного театру.
17.50 Документальний телефільм «Музика підводного світу».
18.00 Фільм-концерт «Кобзо моя».
19.00 УТН.
19.10 Мультфільм.
19.30 Розповідь про неспокій. М. Грушевський.
20.20 Виступає ансамбль «Графська пристань».
20.40 Реклама.
20.45 На добраніч, діти!
21.00 Дніпро.
21.40 Вперше на екрані УТ. Художній фільм «Злодії в законі».
23.10 УТН.
23.25 Концерт оперних зірок України.

І КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

5.00 Новини.
5.20 Ранкова гімнастика.
5.30 «Ранок».
7.50 Мультфільм.
8.00 Новини.
8.20 «Багаті теж плачуть».
9.05 Мультфільми.
9.30 «Про що дзвонять дзвони» (Перм).
10.00 XXV літні Олімпійські ігри.
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.25 На XXV літніх Олімпійських іграх.
12.55 «Циркачата». Документальний телефільм.
13.15 Бридж.
13.40 Бізнес-клас.
13.55 Блокнот.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 XXV літні Олімпійські ігри.
15.45 «У пошуках капітана Гранта». Художній телефільм. 7 серія.
17.00 Новини.
17.25 Людина і закон.
17.55 Прем'єра художнього телефільму «Пригоди чорного красунчика». 4 серія.
18.20 ТБ «Нева». Хто з нами?
18.40 Щоденник XXV літніх Олімпійських ігор.
18.50 «Поле чудес».
19.45 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.40 XXV літні Олімпійські ігри. У перерві — 23.00 Новини.
0.30 «Танці, танці, танці». «Зірки бального танцю Росії та США».

КАНАЛ «РОСІЯ», ІІ ПРОГРАМА УТ

7.00 Вісті.
7.20 Реклама.
7.25 Час ділових людей.
7.55 Дозвілля.
8.10 «Минуло 20 років...» Телефільм.
8.40 М-трест.
8.55 Мульти-пульти.
9.05 «Санта-Барбара». 64 серія.
9.55 XXV літні Олімпійські ігри. Щоденник Олімпіади. Легка атлетика. Баскетбол (чоловіки).
12.55 Спорт-шоу.
13.00 Вісті.
13.20 Свічадо.
14.50 XXV літні Олімпійські ігри. Бокс. Теніс.
16.55 Тінко.
17.00 XXV літні Олімпійські ігри. Легка атлетика. (У перерві — реклама, вісті, свято кожен день).
19.00 Київська панорама.
19.20 XXV літні Олімпійські ігри. Легка атлетика.
22.00 Вісті.
22.20 Спорт-шоу.
22.25 Програма «ЕКП». Екран кримінальних повідомлень.
22.35 XXV літні Олімпійські ігри. Легка атлетика. Волейбол. (жінки).

СУБОТА

8 СЕРПНЯ

I ПРОГРАМА УТ

8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 Привіт, Маріє. V відбірковий тур фестивалю української популярної музики.
9.15 Художній фільм «Злодії в законі».
10.45 Григорій Сковорода — музикант.
11.20 Доброго вам здоров'я. Аптека Зубицьких.
12.05 УТН.
12.20 Вперше на екрані УТ. Художній фільм для дітей «Вундеркінд».
13.45 М. Лисенко. «Тарас Бульба». Вистава Національного театру опери та балету України імені Т. Г. Шевченка.
16.35 Живе слово. Сільська гімназія на Одещині.
17.10 Перлини душі народної.
17.55 Т. Петриненко. «Сповідь».
19.00 УТН.
19.10 Мультфільм.
19.30 Плеяда.
20.45 На добраніч, діти!
21.00 Дніпро.
21.35 Арт-майдан: Брамс. Струнний квартет. Концертна програма. (Мелодії минулих років).
23.15 УТН.
23.30 Художній фільм «Спокуса Дон Жуана».

I КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

6.30 Суботній ранок ділової людини.
7.30 На XXV літніх Олімпійських іграх.
8.15 Прем'єра науково-популярного фільму «Музичні інструменти та їх історії». 9 серія.
8.45 Як досягти успіху.
9.00 Радіо «Труба».
9.30 Ельдорадо.
10.00 Світ на дозвіллі.
10.40 Авіакосмічний салон.
10.55 XXV літні Олімпійські ігри.
13.45 Крещендо. Музична програма.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.20 Прем'єра художньо-публіцистичного телефільму «Людина чи диявол?». Фільм 3.
15.10 «Диригент В. Федосєєв».
15.30 «Задзеркалля». «Зоряний хлопчик». Художній фільм.
17.00 Прем'єра документального фільму «Нащадки честі».
17.30 Мультфільм «Бджола Майя».
17.55 «Дорога Тетяна Іванівна...». Пам'яті актриси.
18.45 Прем'єра художнього телефільму «Статуетка Фідія».
19.45 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.40 XXV літні Олімпійські ігри. У перерві — 23.00 Новини.
1.00 «Єдиний мужчина». Художній телефільм. 1 серія.

КАНАЛ «РОСІЯ». II ПРОГРАМА УТ

7.00 Вісті.
7.20 «Іркутськтелефільм» представляє...
7.40 Тема з варіаціями. Ансамбль солістів «Північна корона».
8.05 Якщо вам після...
8.35 Пілігрим.
9.20 Ретро. Т. Міансарова.
9.50 Спорт-шоу.
9.55 XXV літні Олімпійські ігри. Щоденник Олімпіади. Хокей на траві. Теніс. (У перерві — Вісті).
14.00 Телетеатр Росії. «У пошуках Софії». Частина 1.
14.45 Тиждень телекіно США. Післямова.
16.00 XXV літні Олімпійські ігри. Теніс. Гандбол. Художня гімнастика.
17.55 Кіноконцерт.
19.10 Київська панорама.
19.30 XXV літні Олімпійські ігри. Художня гімнастика.
20.40 Майстри. «Вибране». М. Жванецький.
21.50 Спорт-шоу.
21.55 Реклама.
22.00 Вісті.
22.20 Програма «А».
22.50 XXV літні Олімпійські ігри. Баскетбол (чоловіки).
0.30 Мультфільм.

НЕДІЛЯ

9 СЕРПНЯ

I ПРОГРАМА УТ

8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 У неділю вранці.
9.30 П. Чайковський. «Іоланта». Вистава Львівського театру опери та балету.
11.05 Ретрокінозал. Художній фільм «Юлька».
12.15 УТН.
12.30 Концерт вокального тріо «Троянда». (Канада).
13.00 Г. Тютюнник. «Коріння». Телевистава.
14.10 Прем'єра документального фільму «Народження музики».
14.30 Село і люди.
15.30 Мультфільм на замовлення.
16.30 Маю честь.
17.30 Свічадо.
19.00 УТН.
19.10 Телефільм «Хтось тут був».
19.30 Зичимо щастя.
20.30 Мультфільм.
21.00 Дніпро.
21.35 Художній фільм «Про кохання говорити не будемо».
23.05 УТН.
23.20 Співає народна артистка України Євгенія Мірошниченко.

I КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

6.00 Година сили духу.
7.00 XXV літні Олімпійські ігри. У перерві — Тираж «Спортлото».
9.00 З ранку раненько.
9.35 Можливо все.
10.05 Ранкова зірка.
10.55 Під знаком «Пі».
11.35 IX Міжнародний фестиваль телепрограм народної творчості «Веселка».
12.00 XXV літні Олімпійські ігри.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.20 Нове покоління вибирає. «Детектив ленд».
15.10 Клуб мандрівників.
16.00 Дж. Гершвін. Симфонічна картина «Поргі і Бесс».
16.20 Панорама.
17.00 XXV літні Олімпійські ігри.
18.00 Новини.
18.15 Уолт Дісней представляє.
19.05 Знайомтесь — кінопродюсери.
19.20 Вперше на телеекрані. Художній фільм «Копальні царя Соломона». (США).
20.00 Підсумки.
21.45 Співає Роксана Бабаян.
22.35 Новини.
22.55 Урочиста церемонія закриття XXV літніх Олімпійських ігор.
0.45 «Єдиний мужчина». Художній телефільм. 2 серія.

КАНАЛ «РОСІЯ». II ПРОГРАМА УТ

7.00 Вісті.
7.25 Дозвілля.
7.40 Фольклор. Невідомі культури.
8.25 «Суперкнига». Мультфільм. 24 серія.
8.55 Програма «Ключ»: «Гроза 1812 року». Фільм 1.
9.25 Ати-бати...
9.55 XXV літні Олімпійські ігри. Щоденник Олімпіади. Бокс. (У перерві — Вісті. Спорт-шоу).
14.05 Телетеатр Росії. «У пошуках Софії». Частина 2.
14.50 «Крісловідступник Болдирев, або Розмова з держінспектором про свавілля влади».
15.15 «Капітан Каталкін та інші». Шоу Олександра Буйнова.
16.10 Співає Павло Зібров.
16.30 Від міста до міста.
18.10 Обличчям до столиці.
18.25 XXV літні Олімпійські ігри. Водне поло. Марафон (чоловіки). Кінний спорт. (У перерві: реклама, вісті, свято кожен день).
21.55 Реклама.
22.00 Вісті.
22.20 Спорт-шоу.
22.25 «Бал. Під час чи вчасно?».
22.45 Мультфільм для дорослих.
22.55 Закриття XXV літніх Олімпійських ігор.

НЕДІЛЯ

2 серпня

I ПРОГРАМА УТ

8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 У неділю вранці.
9.30 Для дітей. Художній фільм із субтитрами «Літо в черепашці». 2 серія.
11.00 Концерт оперних співаків України.
12.25 Науково - популярний фільм «Дев'ять років з екстрасенсами». Частина 2.
13.35 УТН.
13.50 Мелодії і ритми молодості. Група Стаса Наміна.
14.15 «Як багато важить слово».
14.45 Село і люди.
15.45 Дитяче музичне кафе. Подорож по Дніпру.
16.30 Маю честь.
17.30 Свічадо.
19.00 УТН.
19.10 Мультфільм.
19.30 Зичимо щастя.
20.30 Мультфільм.
21.00 «ДНІПРО».
21.35 Художній телефільм «Небесні ластівки». 1 серія.
22.40 УТН.
22.55 Художній телефільм «Небесні ластівки». 2 серія.

I КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

6.00 Година сили духу.
7.00 На XXV літніх Олімпійських іграх.
7.45 Тираж «Спортлото».
8.00 З ранку раненько.
8.40 Можливе все.
9.10 Ранкова зірка.
10.00 Прем'єра документального телефільму «Серафим Саровський. Повернення».
10.50 XXV літні Олімпійські ігри.
12.30 IX Міжнародний фестиваль телепрограм народної творчості «Веселка».
12.55 Кіноафіша.
13.10 Прем'єра документального телефільму із серіалу «Заповідники дикої природи». Фільм 10. (Франція).
13.35 Прем'єра художнього телефільму «Марк і Софі». Фільм 10.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.20 XXV літні Олімпійські ігри.
15.30 Клуб мандрівників.
16.15 Панорама.
16.55 Уолт Дісней представляє.
17.45 Новини.
18.00 Прем'єра документального фільму «Російське щастя».
19.00 Прем'єра художнього телефільму «Викрадення Прозерпіни» (Італія).
20.00 Підсумки.
20.45 XXV літні Олімпійські ігри. У перерві — 23.00 — Новини.

КАНАЛ «РОСІЯ». II ПРОГРАМА УТ

7.00 Вісті.
7.20 Мульти-пульти.
7.30 Чемпіонат світу з баскетболу серед професіоналів НБА.
8.30 Хочете, вірте...
9.00 «Суперкнига». Мультфільм. 23 серія.
9.25 Ати-бати...
9.55 XXV літні Олімпійські ігри. Щоденник Олімпіади. Велоспорт. Легка атлетика. Волейбол. Теніс. У перерві — Спорт-шоу. Вісті.
15.20 Телетеатр Росії. Бенефіс Н. Касаткіної та В. Васильєва.
16.25 Зигзаг удачі. Телевікторина.
17.05 Незнайомий Бурков. Листи до друга.
17.55 Вечір у Сокольниках з С. Шаровим.
18.25 Музичне село.
18.55 Реклама.
19.00 Вісті.
19.20 Обличчям до столиці. Публіцистична програма.
19.35 Леся Українка. «Оргія». Телевистава.
20.50 Бандура любові.
22.00 Вісті.
22.20 Спорт-шоу.
22.25 XXV літні Олімпійські ігри. Дзюдо. Легка атлетика. Плавання. Баскетбол (чоловіки).

СТУДІЯ «ТЕТ-А-ТЕТ»

12.05 Мультфільми.
12.35 Худ. фільм «Зрозуміє лише самотній».
14.05 Відеомузика.
19.00 Мультфільми.
19.30 Худ. фільм «Ілюзія вбивства-2».
21.25 Відеомузика.

ГОЛОС України

ЗАСНОВНИК — ВЕРХОВНА РАДА УКРАЇНИ

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

РЕДКОЛЕГІЯ: Анатолій ГОРЛОВ, перший заступник головного редактора; Олександр БІЛИК, заступник головного редактора; Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, оглядач, завідуючий відділом культури; Борис СИДОРЕНКО, заступник головного редактора; Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, редактор відділу кореспондентської мережі; Віталій СУДДЯ, відповідальний секретар.

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-89-61; 441-89-46, телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-44.
Рукописів не повертаємо.
Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.
Індекс 60955.
Загальний тираж 447.500

Комбінат друку видавництва «Преса України».
252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.
Зам. 0311145.
1 2 3 4 5 6 7 8 9